



***NEIKER – NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL
ERAKUNDEA, S. A.***

***NEIKER – INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO
AGRARIO, S. A.***

***2019KO ABENDUAREN 31KO URTEKO KONTUAK, KUDEAKETA
TXOSTENA ETA IKUSKAPEN TXOSTENAREKIN BATERA***

***CUENTAS ANUALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019 JUNTO CON EL
INFORME DE GESTIÓN Y EL INFORME DE AUDITORÍA***



**NEIKER – NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL
ERAKUNDEA, S. A.**

**NEIKER – INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO
AGRARIO, S. A.**

**2019KO ABENDUAREN 31KO URTEKO
KONTUEN IKUSKAPEN TXOSTENA**

**INFORME DE AUDITORÍA DE LAS CUENTAS ANUALES
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019**



AUDITORE INDEPENDENTE BATEK EGINDAKO URTEKO KONTUEN IKUSKARITZA-TXOSTENA

NEIKER - NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA, S. A.-ren Akziodun Bakarrari:

Iritzia

NEIKER - NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA, S. A. ren (Sozletatea) urteko kontuak ikuskatu ditugu. Urteko kontu hauek, 2019ko abenduaren 31ko balantzeak, eta aipatutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion galdurirabazien kontuak, ondare garbiaren aldaketen egoera-orriak, diru-fluxuen egoera-orriak eta memoriak osatzen dituzte.

Gure iritziz, erantsitako urteko kontuek, arlo esanguratsu guzietan, 2019ko abenduaren 31n Sozietatearen ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi fidela adierazten dute, baita data horretan bukatu den ekitaldiari dagozkion emaitzen eta diru-fluxuena ere, aplikagarria zalon informazio finantzarioaren araudiaren arabera (memoriaren 2.1 oharrean adierazten dena), bereziki, bertan agertzen diren kontabilitate-printzipioekin eta arauetkin.

Iritzia emateko oinarria

Ikuskaritza lana, Espainian indarrean dagoen ikuskaritzaren arautegia jarraituz egin dugu. Arau horien arabera dagozkigun erantzukizunak, *Kontu ikuskaritzaaren erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta* atalean zehazten dira.

Sozietateengandik independenteak gara, Espainiako urteko kontuen ikuskaritzan jarraitu beharreko etika eskakizunen arabera (independencia eskakizuna barne), kontu-ikuskaritzak arautzen dituen araudian xedatutakoarekin bat. Zentzu horretan, ez dugu urteko

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE

Al Accionista Único de NEIKER INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGRARIO, S.A:

Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales de NEIKER - INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGRARIO, S. A. (la Sociedad), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2019, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria, correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad a 31 de diciembre de 2019, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la nota 2.1 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de



kontuen ikuskaritza ez den beste zerbitzurik eman, eta ez da gertatu alpatutako araudi-erregulatzailaren arabera ezinbestekoa den independentzia arriskuan jarri zezakeen inolako egoerarik.

Lortu dugun ikuskaritza-ebidentziarekin, iritzia emateko oinarri nahikoa eta egokia dugula uste dugu.

Ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak

Ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak, gure iritzi profesionalaren arabera, egungo urteko kontuen ikuskaritzan hutsegite esanguratsuak egoteko arrisku esanguratsuenak bezala hartutakoak izan dira. Arrisku hauek, gure ikuskaritzaren testuinguruau eta urteko kontuen osotasunean hartu dira kontuan, baita horiei buruzko gure iritzian ere, eta ez dugu arrisku hauei buruzko iritzi bereizirik ematen.

Kontu-ikuskari-aldaketa

Hau izan da gure lehen urtea Sozietatearen ikuskaritzan, eta, beraz, ikuskaritza modu efektiboan planifikatu dugula bermatzeko, (i) bilera bat antolatu dugu aurreko ikuskatzailearekin, haren laneko dokumentuak berraztertze; (ii) Sozietatearen kontabilitate-politikak eta lazeko finantza-egoerak ebaluatu ditugu; (iii) Sozietatearen zuzendaritzarekin bilera bat egin dugu, kontrolaren ingurunea eta haren prozesuak ulertu ditugula ziurtatzeko; eta (iv) aurreko ikuskatzailearen laneko dokumentuak berraztertuta, ikuskaritza-laneko gure lehen urtearen hasieran irekiera-saldoak zenbatekoak ziren jakin dugu. Ondoren, gure ikuskaritza planifikatu dugu, amaierako saldoak jakiteko, lan hori kontuan hartuta.

cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Cambio de auditores

Éste ha sido nuestro primer año como auditores de la Sociedad, por lo que para asegurarnos de que hemos planificado nuestra auditoría de manera efectiva (i) hemos organizado una reunión con el auditor predecesor para revisar sus documentos de trabajo, (ii) hemos realizado la evaluación de las políticas contables de la Sociedad y de los estados financieros del año anterior, (iii) hemos mantenido una reunión con la dirección de la Sociedad para cerciorarnos de que hemos alcanzado un entendimiento del entorno de control de la misma y de sus procesos y (iv) como parte de nuestra revisión de los documentos de trabajo del auditor predecesor, hemos obtenido evidencia de los saldos de apertura al inicio de nuestro primer año como auditores. A continuación, hemos planificado nuestra auditoría para obtener evidencia de los saldos finales teniendo en cuenta este trabajo.



Diru-laguntzen ondoriozko diru-sarreren aitorpene

Diru-laguntzak dira Soziitateak gauzatzen duen jardueraren finantzazio-iturri behinena. Diru-laguntzen ondoriozko diru-sarreren aitorpene oso arlo garrantzitsua da eta akats materialak ager daitezke bertan, bereziki ekitaldiaren itxieran, denbora-egozpen egokia aurrerapen-mailaren arabera egiten direneko diru-laguntzei dagokienez. Hori dela-eta, alderdi esanguratsutzat jo dugu geure ikuskaritza-lanean.

Gure ikuskaritza-procedura behinenek barne hartu zitzuten, besteak beste, diru-laguntzen ondoriozko diru-sarreren bilakaeraren berrikuspen analitikoa, diru-sarreren aitorpen-prozesuaren gaineko analisia, kanpo-berrespenen lorpena diru-laguntzak ematen dituzten erakunde nagusien lagin baterako eta kobrantza-egiaztapenerako prozedurak. Halaber, emandako diru-laguntzen lagin bat oinarri hartuta diru-laguntzen sarrerak, finantzatutako projektuen gastuen sortzapenaren eta aurrerapen-mailaren arabera, epe egokian zuen egotzi diren egiaztatu dugu. Horrez gain, atxikitako memoriaren 4.h) eta 19. Oharretan xehatutako informazioaren egokitasuna ere ebaluatu dugu.

Enfasi paragrafoa

Deigarria da erantsitako memoriaren 23. oharrean adierazitakoa, COVID-19k eragin berri duen osasun-larrialdi globaleko egoerak gizartearen duen eraginari dagokionez. Gure iritzia ez da aldatu gai honi dagokionez.

Bestelako galak

2018ko abenduaren 31n itxitako ekitaldiko Soziitatearen urteko kontuak beste auditore batek ikuskatu zituen,

Reconocimiento de ingresos por subvenciones

Las subvenciones son la principal fuente de financiación de la actividad desarrollada por la Sociedad. El reconocimiento de los ingresos por subvenciones es un área significativa y susceptible de incorrección material, particularmente en el cierre del ejercicio en relación con aquellas subvenciones en las que su adecuada imputación temporal se realiza en función del devengo de los gastos y del grado de avance de los proyectos que financian, motivo por el cual se ha considerado un aspecto relevante de nuestra auditoría.

Nuestros principales procedimientos de auditoría incluyeron, entre otros, una revisión analítica de la evolución de los ingresos por subvenciones, el análisis sobre el proceso de reconocimiento de ingresos, la obtención de confirmaciones externas para una muestra de los principales organismos subvencionadores y procedimientos de comprobación de cobros. Asimismo, a partir de una muestra de subvenciones concedidas hemos comprobado la correcta imputación del ingreso de las subvenciones en el periodo apropiado en función del devengo de los gastos y del grado de avance de los proyectos financiados. También evaluamos la adecuación de la información desglosada en las Notas 4.h) y 19 de la memoria adjunta.

Párrafo de énfasis

Llamamos la atención respecto de lo señalado en la nota 23 de la memoria adjunta, en relación con el impacto sobre la Sociedad de la reciente situación de emergencia sanitaria global provocada por el COVID-19. Nuestra opinión no ha sido modificada en relación con esta cuestión.

Otras cuestiones

Las cuentas anuales de la Sociedad correspondientes al ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2018 fueron auditadas por otro auditor que expresó una opinión



2019ko apirilaren 1ean urteko kontu horiei buruzko aldeko iritzia eman zuelarik.

Bestelako informazioa: kudeaketa-txostena

Bestelako informazioak 2019 ekitaldiko kudeaketa-txostena soili biltzen du; berau egitea administratzaleen erantzukizuna da eta ez dago urteko kontuen barne.

Urteko kontuei buruzko gure ikuskaritza-iritziaak ez du kudeaketa-txostena kontuan hartzen. Gure erantzukizuna kudeaketa-txostena dela eta, Spainian indarrean dagoen kontuen-ikuskaritzaren araudiaaren arabera, hauxe da: kudeaketa-txostena eta urteko kontuak bat datozen aztertzea eta informatza aipatutako urteko kontuen ikuskaritzan lortutako sozietatearen ezagupenean oinarrituz eta gainerako ebidentzia ezberdinik kontuan izan gabe. Halaber, gure erantzukizuna, kudeaketa-txostenaren edukia eta aurkezpena jarraitu beharreko araudiarekin bat datozen ebaluatzen eta informatza da. Egindako lanean oinarrituz hutsegite esanguratsurik dagoela ondorioztatzen badugu, horren berri emateko beharra dugu.

Egindako lanean oinarrituz, aurreko paragrafoan deskribatutakoa, kudeaketa-txostenak biltzen duen informazioa 2019 ekitaldiko urteko kontuekin bat dator eta bere edukia eta aurkezpenak aplikagarria den araudia jarraitzen du.

Urteko kontuen inguruau, administratzaleen erantzukizuna

Administratzaleen erantzukizuna da erantsitako urteko kontuak egitea, Sozietatearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela adieraziz, sozietateari aplikatu behar zaien Spainian indarrean dagoen informazio finantzarioaren araudia jarraituz. Baita

favorable sobre dichas cuentas anuales el 1 de abril de 2019.

Otra información: Informe de gestión

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio 2019, cuya formulación es responsabilidad de los administradores de la Sociedad y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la entidad obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas y sin incluir información distinta de la obtenida como evidencia durante la misma. Asimismo, nuestra responsabilidad consiste en evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta de aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, la información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2019 y su contenido y presentación son conforme a la normativa que resulta de aplicación.

Responsabilidad de los administradores en relación con las cuentas anuales

Los administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad



iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez daukaten urteko kontuak prestatzeko beraien ustez egokiena den barne kontrola ere.

Urteko kontuak prestatzean, administratzaleen erantzukizuna da funtzionamenduan dagoen enpresa bezala jarraitzeko Sozietateak duen gaitasuna balioztatzea. Horretarako, dagokionaren arabera, funtzionamenduan dagoen enpresarekin zerikusia duten gaiak adieraziko dituzte funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa erabiliz; salbuespena izango da administratzaleek sozietatea likidatzeko edo eragiketak amaitzeko asmoa dutenean, edo beste aukera errealistarik ez dagoenean.

Urteko kontuen ikuskaritzaren inguruau, auditorearen erantzukizuna

Gure helburuak hauek dira: urteko kontuek, osotasunean hartuz, iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez duten arrazoizko segurtasuna lortzea eta, gure iritzia barneratzen duen ikuskaritza-txostenaren igortzea.

Arrazoizko segurtasuna lortzea segurtasun maila alta da, baina ez du bermatzen Spainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritza araudia jarraituz egindako ikuskaritzak existitu daitekeen hutsegite esanguratsu bat beti antzeman dezakeenik. Hutsegiteak iruzurrengatik edo errakuntzengatik sor daitezke, eta materialtzat hartuko dira, bai banaka bai batuta hartuta, urteko kontuetan oinarrituz erabiltzaileek hartzen dituzten erabaki ekonomikoetan arrazoiki eragiten dutela aurreikusten bada.

Spainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritza arautegia jarraituz egindako ikuskaritza lan guztian, eszeptizismoz eta irizpen profesionala aplikatuz jardun dugu. Baita ere:

en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, los administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los administradores tienen intención de liquidar la sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no existe otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:



- Urteko kontuetan, iruzurrengatik edo errakuntzengatik, hutsegite esanguratsuak egoteko arriskuak identifikatu eta balioztatu egiten ditugu; arrisku horiel erantzuna emateko prozedurak diseinatzen eta aplikatzen ditugu; eta ebidentzia nahikoa eta egokia lortzen dugu gure iritzia emateko oinarria izateko. Iruzurragatik gerta daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzemateko arriskua, errakuntzagatik eman daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzemateko baino altuagoa da, izan ere iruzurak kolusioaren, faltsutzearen, nahita egindako ez-egitearen, nahita egindako adierazpen okerren, edo barne-kontrolaren saihespenaren ondorioz izan daitezke.
- Ikuskaritzarako garrantzitsua den barne-kontrolaren ezagupena lortzen dugu, egoeraren arabera egokiak diren ikuskaritza-prozedurak diseinatzeko helburuarekin; eta ez, erakundearen barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia emateko helburuarekin.
- Aplikatutako kontabilitate-politikak egokiak diren balioztatzen dugu; baita kontabilitate-estimazioen arrazoigarritasuna eta administratzaleek emandako informazioa ere.
- Administratzaleek funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa egoki erabili duten ondorioztatzen dugu; eta lortutako ikuskaritza ebidentzian oinarrituz, funtzionamenduan dagoen enpresa bezala jarraitzeko Sozietaek daukan gaitasuna zalantzan jar dezakeen gertaera edo baldintzekin zerikusia duen ziurgabetasun esanguratsurik dagoen edo ez ondorioztatzen dugu. Ziurgabetasun esanguratsua dagoela ondorioztatzen badugu, gure ikuskaritza-txostenean urteko kontuetan honi buruz ematen den informazioari arreta jarri behar diogu edo, emandako informazioa ez bada egokia, iritzi-aldatua eman behar dugu. Gure ondorioak, ikuskaritza-txosteneko datara arte lortutako ikuskaritza-ebidentzian oinarritzen dira. Hala ere, etorkizuneko gertaeren edo baldintzen
 - Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los administradores.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones



ondorioz, Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa izatez utz dezake.

- Urteko kontuen aurkezpen globala, egitura eta edukia balioztatzen dugu, emandako informazioa barne; baita urteko transakzioak eta hauen inguruko gertaerak irudi fidela erakusteko moduan jasotzen dituzten ere.

Erakundeko administratzaleekin harremanetan egoten gara, besteak beste, planifikatutako ikuskaritza noiz egin eta zer irismen izango duen jakiteko, ikuskaritzan azaldutako kontu nagusiak aztertzeko, bai eta ikuskaritzan auktitutako barne kontrolaren edozein gabezia esanguratsuren harira ere.

Erakundeko administratzaleei jakinarazi dizkiegun arrisku esanguratsuaren artean, aldi honetako urteko kontuen ikuskaritzan esanguratsuak izan direnak zehazten ditugu, horiexek baitira garrantzitsuentzat jo ditugunak.

Arrisku horiek gure ikuskaritza-txostenean deskribatzen ditugu, salbu eta legezko edo arauzko xedapeneak gai horiek plazaratzea debekatzen badute.

Bilbao, 2020ko maiatzaren 26an

futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con los administradores de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los administradores de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

Bilbao, a 26 de mayo de 2020

Betean Auditoría, S.L.P.

(ROACean S-1.354 zenbakiz inskribatutako sozietatea/
Sociedad inscrita en el ROAC con el nº S-1.354)

José Ignacio Miguel Salvador

(ROACean 11.305 zenbakiz inskribatuta/
Inscrito en el ROAC con el nº 11.305)

*NEIKER – NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL
ERAKUNDEA, S. A.*

*NEIKER – INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO
AGRARIO, S. A.*

*2019 EKITALDIKO URTEKO KONTUAK
KUDEAKETA TXOSTENAREKIN BATERA*

*CUENTAS ANUALES DEL EJERCICIO 2019
JUNTO CON EL INFORME DE GESTIÓN*



NEIKER - NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA, S.A.

NEIKER - NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA, S.A.ren Administrazio Kontseiluak 2019ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiari dagozkion Sozietatearen Urteko Kontuak eta kudeaketa txostena formulatzen ditu, Kapitaleko Sozietateen Legearen testu bateginaren 253. artikuluan eta Merkataritza Kodearen 37. artikuluan ezarritakoa batez. Dokumentuak 96 folio ditu, N serieko 94 folio zenbaki hauetan: 19292388-tik 19292481 C-ra (biak barne), eta beste bi folio, sinaduren orriei dagozkienak, N serieko zenbaki hauetan: 13020498 C eta 11702000 C Akziodunen Ohiko Batzar Nagusiak onartu ditzan.

Derion, bi mila eta hogeiko maiatzaren 25ean.

NEIKER - INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGRARIO, S.A.

El Consejo de Administración de NEIKER - INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGRARIO, S.A. formula las Cuentas Anuales y el informe de gestión de la Sociedad correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019, en cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 253 de texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital y en el artículo 37 del Código de Comercio, formando un bloque de 96 hojas, extendidas en 94 folios de la serie N, números 19292388 C al 19292481 C (ambos inclusive), y las correspondientes hojas de firmas extendidas en los folios de la serie N, números 13020498 C y 11702000 C, para su aprobación en la Junta general Ordinaria de Accionistas.

En Derio, a 25 de mayo de dos mil veinte.

PRESIDENTEA / PRESIDENTE

D. Bittor Oroz Izaguirre



IDAZKARI EZ-KONTSEILARIA / SECRETARIO NO CONSEJERO

0,15 €
Hamabost centimo
Quince céntimos

Dña. Sonia Masip Moriarty

BATZORDEKIDEAK / VOCALES

D. Unai Ibarzabal Goikoetxea

Dña. M. Teresa Amezketa

D. Jorge Garbisu Buesa

D. Peli Manterola Arteta

D. Xabier Patxi Arrieta Goiri

D. Federico Saiz Alonso

D. Salvador G prostola Arrieta

D. Jose Luis Fresno Santamaría

Dña. Begoña Angulo Alonso



**NEIKER, S.A. NEKAZARITZA IKERKETA ETA GARAPENERAKO
EUSKAL ERAKUNDEA**

**NEIKER-INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y
DESARROLLO AGRARIO, S.A.**

**2019. EKITALDIKO URTEKO KONTUAK ETA
KUDEAKETA TXOSTENA**

**CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN DEL
EJERCICIO 2019**



SEKER-NEKAZA INGENIERIA ITINERANTE EUSKOL FRAXINDEA S.A./UNIFER-INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACION Y DESARROLLO AGRADE, S.A.

2019 APROVADO EN EL DURAN BALANCE / BALANCE AL CIERRE DEL EJERCICIO 2019

(Euros) / (Euros)

ACTIVO / ACTIVO	2019		2018			
	2019	2018	2019	2018		
ACTIVO DE CORRIENTE / ACTIVO NO CORRIENTE						
Billetes albacete (5. Obrae) / Inventarios interiores (5. Obrae) /						
Billetes albacete (5. Obrae) / Inventarios interiores (5. Obrae) /	42.0704	30.564				
Billetes albacete (5. Obrae) / Inventarios interiores (5. Obrae) /	125.0127	125.503				
Líneas de crédito a la Tesorería y administración /						
Indebitos tributarios a la Tesorería y administración /						
Indebitos técnicos y sin importancia monetaria /						
Total disponible en el exterior de tipo liquidez interiores (5. Obrae) /	3.534.616	3.628.946				
Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo (Nota 9) /	4.363.633	4.854.449				
Eje horizonte interiores financieros (5. Obrae) /						
Inversiones financieras a largo plazo (Nota 9) /	31.551	31.551				
Bonos de la propia entidad (5. Obrae) /						
Activos no financieros, portafolio / Total Activo No Corriente	6.034	4.963				
	4.404.992	4.571.537				
ACTIVO DE CORRIENTE / ACTIVO NO CORRIENTE						
Zonas horizontales sin rebalanza hasta fecha balanc.						
Débitos corrientes y otros cuentas a cobrar /						
Bonos, valores negociables y otros instrumentos financieros /						
Clientes por ventas y prestaciones de servicios (Nota 5 y 10) /	965.539	785.834				
Efectivo y efectivo equivalente (Nota 5 y 10) /	401.579	506.956				
Deposito Tresorador (Nota 5 y 10) /	-	53.112				
Reservas Tresorador (7. en 5. Obrae) / Déficit de vario (Nota 7 y 10) /	15.530	7.301				
Proveedores / Fornecedores /						
Administración Pública/Estado horizonte horizonte (15. Obrae) /	1.512.432	1.254.092				
Otros créditos con la Administración Pública (Nota 15) /	2.973.441	2.408.705				
Eje horizonte finanzas- interiores (5. Obrae) /						
Indebitos financieros a corto plazo (Nota 5 y 10) /	11.895	10.274				
Bonos alcoba finanzas horizonte / Otras actas financieras /	28.629	37.539				
Efectivo y efectivo equivalente (Nota 5 y 10) /						
Electiva y otras actas liquidas equivalentes (Nota 10) /						
Déficit de vario (Nota 5 y 10) /						
Atípico Karmeta, Gotorra / Total Activo Corriente						
	8.491.139	8.429.945				
ACTIVO, GLIFICO / TOTAL ACTIVO						
ONDARE GORTA ETA PASTSO /						
ONDARE GORTA ETA PASTSO /						
Pasivo Karmeta, Gotorra / Total Pasivo Corriente /						
ONDARE GORTA ETA PASTSO /						
TOTAL PATRÓNDO NETO Y PASTSO						
	8.491.139	8.429.945				

Hacienda establecida mediante criterios 1-22. Obrae 2019 no abarca ni las 311 habientes socios parte integrante del balance al 31 de diciembre de 2019.



0,15 €

NEIKER-NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA S.A. / NEIKER-INSTITUTO VASCO DE

INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGRARIO, S.A.

2019 ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKION GALERA ETA IRABAZIEN KONTUA /

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE

2019

(Euroak) / (Euros)

	2019	2018
OPERAZIO JARRAITUAK / OPERACIONES CONTINUADAS:		
Negocio-zifrazen zenbateko garbia (19. Oharra) / Importe neto de la cifra de negocios (Nota 19)-	1.606.687	1.469.773
Zerbitzu emateak / Prestaciones de servicios	(816.710)	(790.445)
Hornikuntzak / Aprovisionamientos-	(561.767)	(486.135)
Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa/ Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(1.378.477)	(1.276.580)
Beste enpresek batzuek egindako lanak / Trabajos realizados por otras empresas		
Ustiapeneko bestelako sarrerak / Otros ingresos de explotación-		
Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk /	621.244	539.974
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		
Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak (19. Oharra)	11.094.004	10.529.930
Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio (Nota 19)	11.715.248	11.069.904
Pertsonal- gasteak (19. Oharra)/ Gastos de personal (Nota 19)-		
Soldatuk, lansariak eta antzekoak / Sueldos, salarios y asimilados	(7.100.833)	(6.780.491)
Karga sozialak / Cargas sociales	(1.999.668)	(1.791.069)
Beste enpresek batzuk / Otros gastos de explotación-	(9.100.501)	(8.571.560)
Kaupoko zerbitzuak / Servicios exteriores	(2.668.310)	(2.475.441)
Tributuak/ Tributos	(14.806)	(4.466)
Eragiketa komertzialeko galerak, narrriadurak eta hornidura- aldakuntzak (10. Oharra) /		
Perdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales (Nota 10)	-	43.294
Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena (16. Oharra) /	922.619	1.487.268
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras (Nota 16)		
Ibilgetuaren amortizazioa (5. eta 6. Oharrak)/ Amortización del inmovilizado (Notas 5 y 6)	(861.346)	(1.498.422)
Ibilgetuaren narrriadura eta besterentzearren emaitza/		
Deterioro y resultado por enajenación de inmovilizado-		
Besterentzeen eta bestelakoem emaitzak	1.964	-
Resultados por enajenaciones y otras	50.695	-
Beste emaitza batzuk / Otros resultados	273.773	243.770
USTIAPAREN EMAITZA / RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		
Gasto finanzarioak / Gastos financieros-		
Hirugarrenekiko zorrenak (17. Oharra) / Por deudas con terceros (Nota 17)	(37.856)	(48.374)
EMAITZA FINANTZARIOA / RESULTADO FINANCIERO	(37.856)	(48.374)
ZERGA AURREKO EMAITZA / RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS		
Mozkinen gainezko zerga (18. Oharra) / Impuesto sobre beneficios (Nota 18)	(5.654)	(4.968)
OPERAZIO JARRAITUENGATIK EKITALDIAK IZANDAKO EMAITZA /		
RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS	230.263	190.428
EKITALDIKO EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO	230.263	190.428

Las Notas 1 a 22 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias 'correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019.'



SEIKER-NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA S.A. / NEIKER-INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGRARIO, S.A.

A) 2019KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKION SARRERA ETA GASTU AITORTUEN EGOERA-ORRIA / A) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

	Eurosak / Euros	
	2019	2018
Galera eta irabasien kontuareko emaitza / Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	230.263	178.831
Ondare garbiari zuzeneko egotiztako sarrerak eta gasteak/ Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto-		
Diro-lagunak, dohaintza eta legatu garibak (16. Oiharra) / Subvenciones, donaciones y legados netos (Nota 16)	868.062	927.342
Zerga-ondoriba (16. Oiharra) / Efecto impositivo (Nota 16)	(208.333)	(31.788)
Ondare garbiari zuzeneko egotiztako sarrera eta gasteak, guztira / Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto	659.727	875.554
Galera eta irabasien kontura egindako transferentziak / Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias:		
Diro-lagunak, dohaintza eta legatuak (16. Oiharra) / Subvenciones, donaciones y legados (Nota 16)	(922.619)	(1.487.248)
Zerga-ondoriba (16. Oiharra) / Efecto impositivo (Nota 16)	221.428	391.921
Galera eta irabasien kontura egindako transferentziak, guztira / Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	(701.191)	(1.095.347)
Alortutako sarrera eta gasteak, guztira / Total de ingresos y gastos reconocidos	188.799	(10.962)

B) 2019KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIKO ONDARE GARBIA GERTATUTAKO ALDAKETA GUZTIEN EGOERA-ORRIA / B) ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

	Eurosak / Euros					
	Kapital erregistratua / Capital Excedente	Beste erreserva atzuk / Otras Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitzak / Resultados de operaciones anteriores	Ekitaldietako emaitza / Resultado del ejercicio	Diro-lagunak, dohaintza eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados	Gasteak / Total
2018ko abenduaren 31ko salda / Saldo al 31 de diciembre de 2018	4.157.056	16	(1.492.714)	313.433	3.703.498	2.580.285
Alortutako sarrera eta gasteak, guztira / Total ingresos y gastos reconocidos	+	+	+	178.831	(219.793)	(10.962)
Ondare garbiaren beste aldeaketa batzuk / Otras variaciones del patrimonio neto-	-	21.343	191.189	(212.412)	-	-
2019ko abenduaren 31ko salda / Saldo al 31 de diciembre de 2019	4.157.056	31.239	(1.201.525)	193.438	3.483.703	2.559.918
Erresengatik 2018an egindako dohaintzak / Ajustes por errores 2018	+	-	-	11.597	-	11.597
2019ko urriaren 31ko salda / Saldo al 1 de enero de 2019	4.157.056	31.239	(1.201.525)	193.438	3.483.703	2.559.918
Alortutako sarrera eta gasteak, guztira / Total ingresos y gastos reconocidos	+	-	-	230.163	(41.004)	188.799
Ondare garbiaren beste aldeaketa batzuk / Otras variaciones del patrimonio neto-	-	29.479	160.910	(190.479)	-	-
2019ko ekitaldietako emaitzaren banaketak / Distribución del resultado del ejercicio 2018	4.157.056	26.327	(4.110.575)	230.263	3.443.228	2.529.719
2019ko abenduaren 31ko saldos / Saldo al 31 de diciembre de 2019						

Hona gizlikako txostenen erantzutako 1.-23. Oiharak ondore garbiaren aldeakoren serra-orrien zati dira, 2019ko abenduaren 31n / Las Notas 1 a 23 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante del estado de cambio en el patrimonio neto al 31 de diciembre de 2019.



**NEIKER - NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA S.A. /
INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGRARIO, S.A.**

**2019KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIEI DAGOZKION ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA /
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL**

31 DE DICIEMBRE DE 2019

(Eurosak) / (Euros)

2019	2018
------	------

USTIAPEN JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK /

FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN:

Ekitaldiko zerga aurreko emaitza (3. Ohaarra) /		
Resultado del ejercicio antes de impuestos (Nota 3)	235.917	195.396
Emaitzaren doikuntzak / Ajustados al resultado-		
Ibilgutuaren amortización (5. eta 6. Ohaarra) / Amortización del inmovilizado (Notas 5 y 6)	861.346	1.498.422
Narradiuragatik egindako balio-zuzenhetak (10. Ohaarra) /		
Correcciones valorativas por deterioro (Nota 10)		(43.294)
Diru-lagunten egopena (16. Ohaarra) / Imputación de subvenciones (Nota 16)	(922.619)	(1.487.268)
Ibilgutuaren bajos eta besterentzenetako emaitzak / Resultados por bajas y enajenaciones de inmovilizado	(1.964)	
Gasto finanziarioak (17. Ohaarra) / Gastos financieros (Nota 17)	37.856	48.374
	<hr/>	<hr/>
Kapital korrontearen aldaketak / Cambios en el capital corriente-		
Zordunak eta kobrazeko bestelako kontuak (8. Ohaarra) / Deudores y otras cuentas a cobrar (Nota 8)	(314.736)	(364.177)
Bestelako aktibo korronteak/ Otros activos corrientes	8.701	(15.404)
Hartzelodunak eta ordaintzeko beharrero bestelako kontuak (17. Ohaarra)/		
Acreedores y otras cuentas a pagar (Nota 17)	521.558	(239.208)
Bestelako aktibo eta pasivo ez-korronteak/ Otros activos y pasivos no corrientes	<hr/>	<hr/>
	215.523	33.182
Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxual/-		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación-		
Intereses ordainketak / Pagos de intereses	(37.856)	(275)
	<hr/>	<hr/>
	(37.856)	(275)
	<hr/>	<hr/>
	388.203	(574.252)

INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK /

FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:

Invertisioen ordainketak / Pagos por inversiones-		
Ibilgutu uidezina (5. Ohaarra) / Inmovilizado intangible (Nota 5)	(21.266)	(31.612)
Ibilgutu materiala (6. Ohaarra) / Inmovilizado material (Nota 6)	(744.410)	(1.774.548)
Bestelako aktibo finanziarioak / Otros activos financieros	<hr/>	<hr/>
	(3.092)	(1.711)
Desinvertisioen kobraztzak / Cobros por desinversiones-		
Ibilgutu materiala / Inmovilizado material	(768.768)	(1.807.871)
	<hr/>	<hr/>
	6.000	-
	6.000	-
	<hr/>	<hr/>
	(762.768)	(1.807.871)

FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK /

FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN:

Ondare-tresnen kobraztzak eta ordainketak /		
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio-		
Hastutako diru-lagunetzak, dohaintzak eta tegatuak (16. Ohaarra) /		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos (Nota 16)	868.062	878.534
Pasivo finanziarioko tresnen kobraztzak eta ordainketak /		
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero-		
Jauldpena/Emisión		
Bestelako zorrak/Otras deudas	294.870	147.021
Itzulketak eta amortizazioak / Devolución y amortización de-		
Bestelako zorrak/Otras deudas	(735.013)	(565.713)
	<hr/>	<hr/>
	427.919	459.842

**ESKUDIRUAREN IGOERA(GUTXITZEAK) EDO BALIOKIDEAK /
AUMENTO/(DISMINUCIONES) NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES**

Eskudiru edo baliokideak ekitaldiaren hasieran / Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	1.249.919	3.172.200
Eskudiru edo baliokideak ekitaldiaren amaineran / Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	1.303.273	1.249.919
	<hr/>	<hr/>
	53.354	(1.922.281)

Honi atxikitako txostenean sartutako 1.-22. Oharrak 2019ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiari dagozkion eskudiru-fluxuen zati dira /
Las Notas 1 a 22 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante del estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019.



**NEIKER - NEKAZAL IKERKETA ETA
GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA,
S. A. 2019KO ABENDUAREN 31N
AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIARI
DAGOKION TXOSTENA**

**NEIKER - INSTITUTO VASCO DE
INVESTIGACION Y DESARROLLO
AGRARIO, S. A. MEMORIA
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO
ANUAL TERMINADO EL 31 DE
DICIEMBRE DE 2019**

(1) Sozietatearen Jarduera

NEIKER-NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA, S.A. (aurerantzean NEIKER) Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailari (gaur egun, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila) atxikitako Sozietate Publiko bat da. Sozietatea 1984ko azaroan eratu zen, izen honekin: ARRANTZUAREKIKO ZIENTZIA ETA TEKNIKA IRASKUNDEA, A.B. - INSTITUTO PARA LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA PESQUERA, S.A., Bizkaiko Foru Aldundiaren mende. Gero, 1988ko ekainaren 3an, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak sozietatea eskuratu zuen. Sozietate-izenaren aldaketa 1998ko ekainaren 30eko Akziodunen Batzar Nagusiaren erabakiz egin zen; 1999ko urtarrilaren 20an horren eskritura publikoa egin zen, eta 1999ko otsailaren 16an Bizkaiko Merkataritza Erregistroan inskribatu zen, Halaber, bere 2000ko otsailaren 15eko bileran, Akziodunen Batzar Nagusiak erabaki zuen sozietate- eta zerga-helbidea Deriora aldatzea (Bizkaia), helbide honetara: Berreaga Kalea, 1. Erabaki horren eskritura publikoa 2000ko ekainaren 6an egin zen, eta 2000ko irailaren 4an Bizkaiko Merkataritza Erregistroan inskribatu zen.

9/2017 Legeak, azaroaren 8koak, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzkoak, 32.2.b) artikuluan xedatutakoaren arabera, Sozietateak

(1) Actividad de la Sociedad

NEIKER-INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGRARIO, S.A. (en adelante NEIKER), es una Sociedad Pública adscrita al Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación (actualmente, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca) del Gobierno Vasco. La Sociedad se constituyó en noviembre de 1984 bajo la denominación de ARRANTZUAREKIKO ZIENTZIA ETA TEKNIKA IRASKUNDEA, A.B. - INSTITUTO PARA LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA PESQUERA, S.A., dependiendo de la Diputación Foral de Bizkaia hasta que, con fecha 3 de junio de 1988, fue adquirida por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi. El cambio de denominación social se efectuó por acuerdo de la Junta General de Accionistas de 30 de junio de 1998, elevándose a escritura pública con fecha 20 de enero de 1999 e inscribiéndose en el Registro Mercantil de Vizcaya el 16 de febrero de 1999. Asimismo, la Junta General de Accionistas, en su reunión de 15 de febrero de 2000, acordó el traslado del domicilio social y fiscal de la Sociedad a Derio (Bizkaia), Berreaga Kalea, nº 1, habiéndose elevado a escritura pública dicho acuerdo con fecha 6 de junio de 2000 e inscribiéndose en el Registro Mercantil de Vizcaya el 4 de septiembre de 2000.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 32.2.b) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, la Sociedad



Eusko Jaurlaritzarekiko bitarteko propio pertsonifikatutzat jotzeko baldintzak betetzen ditu.

Sozietatearen helburua, 1997ko maiatzaren 27ko Akziodunen Ohiz Kanpoko Batzar Nagusiaren bidez aldatua, honako hau da:

1. Ikerketa-jarduerak garatzea eta nekazaritza-, ur- eta ingurumen-zientziei buruzko azterlanak egitea, eta, oro har, baliabide naturalei buruzkoak, eta baita nekazaritza, arrantza eta elikaduraren alorreko teknologiari buruzkoak ere.
2. Ahelkularitza teknikoa eskaintza Administrazio Publikoiei eta nekazaritza, arrantza eta elikadura sektoreetako enpresa, ustiategi eta industriel.
3. Prestakuntza, trebakuntza eta espezializazio profesionalako prozesuak ezartzea teknika eta teknologia berriak barneratu eta aplikatu ahal izateko nekazaritza, arrantza eta elikadura sektoreetan.
4. Bai kalitatea eta bai arau eta betekizun teknikoen betearazpena kontrolatzeko, ebaluatzeako eta horren jarraipena egiteko jarduerak garatzea nekazaritza, arrantza eta elikaduraren alorreko produktuak ekoizteko, transformatzeko eta merkaturatzeko jardueretan.
5. Nekazaritza, arrantza eta elikaduraren alorreko produktuak sustatzeko eta horien publizitatea egiteko jarduerak garatzea.

1997ko amaineran, NEIKERek FUNDACIÓN AZTI/AZTI FUNDAZIOAri eskualdatu zion, segregazio bidez, nekazaritzako elikagaien, arrantzaren, ozeanografiaren, ingurumenaren eta –oro har– baliabide naturalekin eta ingurumenarekin zerikusia duten galen alorreko zientziak ikertzen eta aztertzen zuzendutako jarduna.

cumple con los requisitos para ser considerada medio propio personificado respecto al Gobierno Vasco.

Su objeto social, modificado mediante acuerdo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas de 27 de mayo de 1997, es el siguiente:

- 1º Desarrollar actividades de investigación y realizar estudios en materia de ciencias agrarias, acuáticas, ambientales y en general de los recursos naturales, así como en tecnología agraria, pesquera y alimentaria.
- 2º Prestar asesoramiento técnico a las Administraciones Públicas, a las empresas, explotaciones e industrias de los sectores agrario, pesquero y alimentario.
- 3º Establecer los procesos de formación, capacitación y especialización profesional que permitan la asimilación y aplicación de nuevas técnicas y tecnologías en los sectores agrario, pesquero y alimentario.
- 4º Desarrollar actividades de control, seguimiento y evaluación de la calidad y el cumplimiento de las normas y requisitos técnicos en las actividades de producción, transformación y comercialización de productos agrarios, pesqueros y alimentarios.
- 5º Desarrollar actividades de promoción y publicidad de productos agrarios, pesqueros y alimentarios.

A finales de 1997, NEIKER aportó, por segregación, su actividad dedicada a la investigación y el estudio de las ciencias agroalimentarias, pesqueras, oceanográficas, ambientales y, en general, relacionadas con los recursos naturales y el medio ambiente, a AZTI FUNDAZIOA/FUNDACIÓN AZTI.



Jarduerak bereizteko eta espezializazioak garatzeko xedez planifikatutako empresa-estrategia horren baitan, 1997 urtean NEIKERek NIHI/NIHZ (nekazaritza sektoreria zuzendutako ikerketa eta zerbitzuen zentroak, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren mendekoak) zentroen proiektu jakin batzuen kudeaketa eta gauzapena bereganatu zituen, eta, hortaz, NIHI/NIHZko zenbait langile Sozietatearen plantillara pasatu ziren.

Prozesu hori 1998ko ekitaldian osatu zen; izan ere, NIHI/NIHZ osorik integratu zen NEIKERen, eta Sozietatearen pertsonal gehiena AZTI Fundazioira pasatu zen.

Halaber, 2001ko martxoaren 13an, Hazien eta Mintegiko Landareen Zerbitzuaren kudeaketaren zati bat atxiki zitzalon Sozietateari, hain zuzen ere Gaunako Ibarra Laborategiak eta Finkak garatzen dituen jarduerak.

2007ko ekitaldian, Akziodunen Batzar Nagusiak berretsi egin zuen Sozietatea Tecnalia Korporazioan sartzearen alde Administrazio Kontseiluak hartutako erabakia, eta baita hori arautzen duen hitzarmena ere. Horren helburua da ingurune ekonomiko eta soziala garatzen laguntena, berrikuntza teknologikoa erabiltzearen eta sustatzearen bitarte, ikerketaren garapenaz eta hedapenaz ballatuz. Integrazio horrek ez du aldatzen Sozietatearen autonomia- eta kudeaketa-gaitasuna.

2019ko abenduaren 31n, Sozietatearen akzio guztiak Euskal Autonomia Erkidegoaren jabetza dira (14. Oharra), eta bera da Sozietatearen jarduera urtero finantzatzen duena, kapital eta ustiapeneko diru-laguntzen bitartez. Horrenbestez, honi atxikitako urteko kontuetan kontabilizatuta dauden zenbatekoak Sozietatearen operazioen testuinguru publikoan interpretatu behar dira.

Dentro de esta estrategia empresarial, planificada con la intención de diferenciar actividades y desarrollar especializaciones, durante 1997 NEIKER asumió la gestión y ejecución de determinados proyectos de CIMA/SIMA (centros de investigación y servicios para el sector agrícola dependientes del propio Departamento de Agricultura y Pesca), lo cual supuso la incorporación de diversos trabajadores procedentes de CIMA/SIMA a la plantilla de la Sociedad.

Durante el ejercicio 1998 se completó este proceso, integrándose CIMA/SIMA plenamente en NEIKER y transfiriéndose la mayor parte del personal de la Sociedad a la Fundación AZTI.

Asimismo, con fecha 13 de marzo de 2001 se adscribió a la Sociedad parte de la gestión del Servicio de Semillas y Plantas de Vivero, en concreto las actividades que desarrolla el Laboratorio y la Finca la Ibarra en Gauna.

En el ejercicio 2007 la Junta General de Accionistas ratificó la decisión del Consejo de Administración sobre incorporar a la Sociedad en Corporación Tecnalia, así como su convenio regulador, que tiene como objetivo contribuir al desarrollo del entorno económico y social a través del uso y fomento de la innovación tecnológica mediante el desarrollo y difusión de la investigación. Esta integración no altera la capacidad de autonomía y gestión de la Sociedad.

Al 31 de diciembre de 2019, la totalidad de las acciones de la Sociedad son propiedad de la Comunidad Autónoma de Euskadi (Nota 14), quien financia anualmente mediante subvenciones de capital y de explotación la actividad de la Sociedad. En consecuencia, los importes que figuran contabilizados en las cuentas anuales adjuntas, deben interpretarse en el contexto público en el que la Sociedad realiza sus operaciones.



Administrazio Kontseiluak 2008ko ekainaren 30ean egin zuen bileran, Sozietatearen erregimen juridikoa aldatzea proposatu zen, Sozietate Anonima izatetik Fundazioa izatera pasatzeko. Horri begira, erregimen juridikoa aldatzeko beharrekoak ziren jarduerak egiteko baimena eman zen.

2009ko martxoaren 10ean egindako Ohiz Kanpoko Batzar Nagusian, sozietatearen kapitala 1.337.694 euro murriztea proposatu zen, akzioen balio nominala jaistearen bidez. Hori horrela, balio hori 176 eurotan utzi zen. Kapitalaren murrizketaren helburua zen itzulketa egitea baziak bakarrari, alegia: Derion (Bizkaia) kokatutako P3 Segurtasun Handiko Laborategia eta Arkauten (Araba) kokatutako Minden Nabea.

2019ko abenduaren 31n, Administrazio Kontseiluak eta Batzar Nagusiak hartu eta aurreko bi paragrafoetan alpatzen diren erabakiak gauzatu gabe zeuden.

2019ko abenduaren 31n, Merkataritzako Kodearen 42. artikuluaren edukiaren arabera, Sozietatea ez dago behartuta urteko kontu bateratuak formulatzera, eta, Urteko Kontuak Prestatzeari buruzko Arauen 13. Arauan ezarritakoaren arabera, ez du erabaki-unitaterik osatzen Spainian helbideratutako beste ezein sozietaterekin.

Urteko kontu hauek eurotan aurkezten dira, horixe baita Sozietatearen moneta funtzionala eta aurkezpenerako moneta.

En reunión del Consejo de Administración celebrada el 30 de junio de 2008 se realizó una proposición de cambio de régimen jurídico de la Sociedad para su transformación de Sociedad Anónima a Fundación para lo cual se autorizó la realización de las actuaciones necesarias para la modificación del régimen jurídico.

En la Junta General Extraordinaria celebrada el 10 de marzo de 2009 se propuso reducir el capital social en 1.337.694 euros mediante la disminución del valor nominal de las acciones que se fija en 176 euros. La reducción de capital tenía por finalidad la devolución al socio único, el Laboratorio Alta Seguridad P3 sito en Derio (Bizkaia) y la Nave Purines sita en Arkaute (Araba).

Al 31 de diciembre de 2019, las decisiones acordadas en el Consejo de Administración y la Junta General mencionadas en los dos párrafos anteriores, se encontraban pendientes de realización.

Al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad no está obligada, de acuerdo con el contenido del artículo 42 del Código de Comercio, a formular cuentas anuales consolidadas, ni forma unidad de decisión según lo dispuesto en la Norma 13º de las Normas de Elaboración de Cuentas Anuales con otras sociedades domiciliadas en España.

Las presentes cuentas anuales se presentan en euros, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

(2) Urteko Kontuen Aurkezpenaren Oinarriak

2.1 Irudi / fidel -

Sozietateari aplikatzeko den informazio finantzarioko arau-esparrua hemen ezarritakoa da:

(2) Bases de Presentación de las Cuentas Anuales

2.1 Imagen fidel-

El marco normativo de información financiera que resulta de aplicación a la Sociedad, es el establecido en:



- a) Merkataritzako Kodea eta gainerako merkataritza-legedia.
- b) 1514/2007 Errege Dekretuaren bidez onartutako Kontabilitate Plan Orokorra eta beraren aldaketa eta egokitzapenak.
- c) Kontabilitate Plan Orokorra eta beraren arau osagarriak garatzean Kontabilitate eta Kontuen Auditoria Erakundeak (ICAC) onartu dituen eta nahitaez bete behar diren arauak.
- d) Uztailaren 2ko 1/2010 Legegintzako Errege Dekretua, Kapital Sozietateen Legearen testu bategina onartzekoa.
- e) Aplikatzekoan den gainerako española kontabilitate-araua.
- a) El Código de Comercio y la restante legislación mercantil.
- b) El Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007 y sus modificaciones y adaptaciones.
- c) Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC) en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- d) El Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital.
- e) El resto de la normativa contable española que resulta de aplicación.

2019ko ekitaldiko urteko kontuak Sozietatearen kontabilitate-erregistroetan oinarrituta prestatu dira, eta haien aurkezpena aplikatzekoan den informazio finantzarioko arau-esparruan ezarritakoaren arabera egiten da, eta, zehazki, arau-espartu horretan bildutako kontabilitate-printzipio eta –irizpideen arabera; era horretan, kontuek Sozietatearen ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi fidelak erakusten dute, ekitaldiaren amaierako egunean; erakutsi ere ekitaldian izandako operazioen eta eskudiru-fluxuen emaitzak erakusten dira.

Urteko kontu horiek Sozietatearen Administratzaleek formulatu dituzte, 2020ko maiatzaren 25an, eta Akziodunen Batzar Nagusiaren onarpenaren zain daude. Dena dela, Sozietatearen Administratzaleek ez dute espero aldaketa esanguratsuk gertatzea berreste-prozesuan. Bestalde, 2018ko ekitaldiko urteko kontuak Sozietatearen Akziodunen Batzar Nagusiak onartu zituen 2019ko ekainaren 18an egindako ohiko bileran.

2.2 Kontabilitate-printzipioak -

2019ko ekitaldiko urteko kontuak prestatzeko, indarrean dagoen merkataritza-legedia bete da,

Las cuentas anuales del ejercicio 2019 han sido preparadas a partir de los registros contables de la Sociedad y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad a la fecha de cierre del ejercicio, así como de los resultados de sus operaciones y de sus flujos de efectivo habidos durante el ejercicio.

Dichas cuentas anuales que han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad con fecha 25 de mayo de 2020, se encuentran pendientes de aprobación por la Junta General de Accionistas. No obstante, los Administradores de la Sociedad no esperan que se produzcan modificaciones significativas en el proceso de ratificación. Por su parte, las cuentas anuales del ejercicio 2018 fueron aprobadas por la Junta General de Accionistas de la Sociedad en su reunión ordinaria de 18 de junio de 2019.

2.2 Principios contables-

Para la elaboración de las cuentas anuales del ejercicio 2019 se ha seguido la legislación



alegia, Merkataritzako Kodea, azaroaren 16ko 1514/2007 Errege Dekretuaren bidez onartutako Kontabilitate Plan Orokorra, eta irailaren 17ko 1159/2010 Errege Dekretuak bertan egindako aldaketak, eta, bereziki, 4. Oharrean deskribatutako erregistro eta balorazio arauak bete dira. Ez dago urteko kontu hauek prestatzerakoan aplikatu gabe utzi den nahitaezko kontabilitate-printzipio esanguratsurik. Halaber, ez da aplikatu nahitaezkoa ez den kontabilitate-printzipiorik.

2.3 Balarazioaren alderdi kritikoak eta zlurgabetasunaren estimazioa -

Sozietateak 2019ko ekitaldiko urteko kontuak egin ditu, funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipioaren arabera, eta kontuan hartu ditu COVID-19ren egungo egoera eta ekonomian oro har eta, zehazki, bere enpresan izan ditzakeen ondorioak. Ez dago arriskurik bere jarduerarekin jarraitzeko, memoria honen 23. oharrean zehazten den bezala.

2019ko ekitaldiari dagozkion urteko kontuak prestatzerakoan, Sozietatearen Administratzaleen judizioak eta estimazioak erabili izan dira bertan erregistratuta dauden aktibo, pasibo, sarrera, gastu eta konpromiso batzuk kuantifikatzeko. Estimazio horiek esperientzia historikoan eta oraino zirkunstantzien arabera arrazoizkotzat jotzen diren beste faktore batzuetan olinarritzen dira. Estimazio horiek egiteko, aztertutako gertaeren inguruau 2019ko ekitaldiaren amaieran eskura zegoen informaziorik onena erabili da, baina, hala eta guztiz ere, gerta liteke etorkizuneko gertaerek horren aldaketa egitera behartzea hurrengo ekitaldian; beharrezkoa izanez gero, hori modu prospektiboan egingo litzateke. 2019ko ekitaldian ez da aldaketa esanguratsurik geratu kontabilitate-estimazioetan, ez ekitaldi honetan eragina izan lezaketenel dagokienez eta ezta hurrengo ekitaldian eragina izan lezaketenei dagokienez ere.

mercantil vigente, recogida en el Código de Comercio y en el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre y las modificaciones al mismo introducidas por el Real Decreto 1159/2010, de 17 de septiembre y, especialmente se han seguido las normas de registro y valoración descritas en la Nota 4. No existe ningún principio contable obligatorio que, siendo significativo su efecto, se haya dejado de aplicar en la elaboración de estas cuentas anuales. Asimismo no se han aplicado principios contables no obligatorios.

2.3 Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre-

La Sociedad ha elaborado las cuentas anuales del ejercicio 2019 bajo el principio de empresa en funcionamiento, habiendo tenido en consideración la situación actual del COVID-19 así como sus posibles efectos en la economía en general y en su empresa en particular, no existiendo riesgo para la continuidad de su actividad, tal como se detalla en la nota 23 de esta memoria.

En la preparación de las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2019 se han utilizado juicios y estimaciones realizadas por los Administradores de la Sociedad, para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Dichas estimaciones están basadas en la experiencia histórica y en otros factores que se consideran razonables bajo las circunstancias actuales. Si bien las citadas estimaciones se han realizado en función de la mejor información disponible al cierre del ejercicio 2019 sobre los hechos analizados, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a su modificación en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva. En el ejercicio 2019 no se han producido cambios en estimaciones contables de carácter significativo y que afecten al ejercicio actual o que se espere que puedan afectar a los ejercicios futuros.



Etorkizunari buruzko funtsezko supostuak eta ziurgabetasuna ekitaldiaren amaieran estimatzearekin zerikusia duten gainerako datuak, aktibo eta pasiboen balioa hurrengo ekitaldietan nabarmen aldatzera eraman dezakeen arrisku esanguratsua atxikita dutenak, honako hauek dira:

- Ibilgetu ukiezinaren eta materialaren narriadurak eragindako galerak (4.e. Oharra) aitortzeko irizpidea, eta zordun komertzialak eta kobrautu beharreko beste kontu batzuk (4.e. Oharra) aitortzeko irizpidea.
- Diruz lagundutako ikerketa-proiekturen aurrerapen gradua (4.h. Oharrak).

Los supuestos clave acerca del futuro, así como otros datos relevantes sobre la estimación de la incertidumbre en la fecha de cierre del ejercicio, que llevan asociados un riesgo importante que pueda suponer cambios significativos en el valor de los activos y pasivos en el ejercicio siguiente, son los siguientes:

- El criterio para el reconocimiento de las pérdidas por deterioro del inmovilizado intangible, material (Nota 4.c), y de los deudores comerciales y otras cuentas a cobrar (Nota 4.e).
- El grado de avance de los proyectos de investigación subvencionados (Notas 4.h).

2.4 Informazioaren alderaketa -

2019ko ekitaldiko urteko kontuek, 2019ko ekitaldiko zifrez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zifrak ere aurkezten dituzte, alderaketak egin ahal izateko, alderdi hauen kasuan: balantzearen partidak, galera eta irabazien kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera eta eskudiru-fluxuen egoera. Halaber, 2018ko ekitaldiari buruzko txosten honetan jasotako informazioa 2019ko ekitaldiarekin alderatuta aurkezten da.

2.4 Comparación de la información-

Las cuentas anuales del ejercicio 2019 presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2019, las correspondientes al ejercicio anterior. Asimismo, la información contenida en esta memoria referida al ejercicio 2018 se presenta a efectos comparativos con la información del ejercicio 2019.

2.5 Kontabilitate-irizpideen aldaketak -

2019ko ekitaldian ez da aldaketa esanguratsurik egin kontabilitate-irizpideetan, aurreko ekitaldian aplikatutako irizpideei dagokienez.

2.5 Cambios en criterios contables-

Durante el ejercicio 2019 no se han producido cambios de criterios contables significativos respecto a los criterios aplicados en el ejercicio anterior.

2.6 Errakuntzen zuzenketa -

2019 ariketan zehar, akatsa agerira atera da 2018 ariketari, alpatutako ariketaren emaitzaren gehikuntza 11.597 eurotan ekarri duenari, buruzko sozietate-zergaren kalkuluan. 2019 ariketan zehar

2.6 Corrección de errores-

Durante el ejercicio 2019, se ha puesto de manifiesto un error en el cálculo del impuesto de sociedades correspondiente al ejercicio 2018, que ha supuesto un incremento del resultado del citado



ekin zaio, 2018 arketari buruzko zifrak, informazioaren erkagarritasunerako, aldatuz, halek erreserbetarako karguarekin estutzeari.

Kontabilitate Plan Orokorraren erregistro eta balorazio 22. araua aplikatuz, ondoren "Ondare Garbi"-ko doikuntza hauen xehetasuna adierazten da 2019ko urtarrilak bateko datara.

ejercicio en 11.597 euros. Durante el ejercicio 2019 se ha procedido a ajustarlos con cargo a reservas, modificando, a efectos de comparabilidad de la información, las cifras relativas al ejercicio 2018.

En aplicación de la norma de registro y valoración 22º del Plan General de Contabilidad, a continuación se muestra el detalle de estos ajustes al epígrafe "Patrimonio neto" de la Entidad al 1 de enero de 2019.

	Eurotan / Euros
	01.01.2019
Sozietateen gaineko zerga zuzenketa / Corrección Impuesto sobre sociedades	11.597

2.7 *Garrantzi erlatiboa –*

Finantza-egoeren partiden edo beste gai batzuen inguruaren txosten honetan zer informazio banakatu behar den determinatzerakoan, Sozietateak kontuan hartu du, Kontabilitate Plan Orokorraren Esparru Kontzeptualarekin bat etorri, 2019ko ekitaldiko kontuel begira partida horiek duten garrantzi erlatiboa.

2.7 *Importancia relativa-*

Al determinar la información a desglosar en la presente memoria sobre las diferentes partidas de los estados financieros u otros asuntos, la Sociedad, de acuerdo con el Marco Conceptual del Plan General de Contabilidad, ha tenido en cuenta la importancia relativa en relación con las cuentas anuales del ejercicio 2019.

(3) Emailtzan Banaketa

Ondoren azaltzen da 2019ko emailtzan banaketari dagokionez, Sozietateko Administratzaleek formulatu eta Akziodunen Batzar Nagusiaren onarpenerako aurkeztuko den proposamena baita 2019ko ekainaren 18an egindako Akziodunen Batzar Nagusiak 2018ko ekitaldirako onartu zuen emaitza-banaketa ere.

(3) Distribución de Resultados

La propuesta de distribución del resultado del ejercicio 2019 formulada por los Administradores de la Sociedad y que se someterá a la aprobación de la Junta General de Accionistas, así como la distribución del resultado del ejercicio 2018 aprobado por la Junta General de Accionistas el 18 de junio de 2019, son los siguientes:



	Eurotan / Euros	
	2019	2018
Legezko erreserbara/Reserva Legal	23.026	17.883
Aurreko ekitaldien emaitza negatiboetara/ Resultados negativos de ejercicios anteriores	207.237	160.948
	230.263	178.831

(4) Erregistro eta Balorazio Arauak

Jarraian, 2019ko ekitaldiko urteko kontuak prestatzerakoan aplikatu diren erregistro eta balorazio arau esanguratsuenak laburbiltzen dira:

a) Ibilgetu ukiezina -

Arau orokor gisa, ibilgetu ukiezina bere erosketako balioagatik edo bere erosketa prezioagatik baloratzen da hasieran. Gero, dagokion amortizazio metatuagatik gutxitutako kostuagatik baloratzen da, bere balio-bizitzaren arabera kalkulatuta, eta, hala badagokio, narriaduragatik aitortutako balorazio-zuzenketen zenbateko metatuagatik.

Erabilera-eskubideak -

Euskal Autonomia Erkidegoak ondasun higigarri eta higiezin batzuk erabiltzeko eskubidea laga dizkie Soziitateari, nekazaritzako elikagaien buruzko ikerketaren kudeaketaren alorrean egotzen zaizkion eginkizunak garatzeko; bada, eskubide horiek 1998ko ekitaldian erregistratu ziren, zenbateko jakin batean, haien birjarpenaren balioa eta elementuen erosketaren prezioa oinarritzat hartuta, haien egoera eta aurreikusten zen erabilera maila kontuan hartuta, Ondare Garbiaren epigrafe honi ordainduta: "Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak"

2019ko eta 2018ko abenduaren 31n, erabilera-eskubideak guztiz amortizatuta zeuden. Beraz,

(4) Normas de Registro y Valoración

A continuación, se resumen las normas de registro y valoración más significativas que se han aplicado en la preparación de las cuentas anuales del ejercicio 2019:

a) Inmovilizado intangible -

Como norma general, el inmovilizado intangible se valora inicialmente por su precio de adquisición o coste de producción. Posteriormente, se valora a su valor de coste minorado por la correspondiente amortización acumulada, calculada en función de su vida útil y, en su caso, por el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro reconocidas.

Derechos de uso -

Los derechos de uso cedidos a la Sociedad por la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre determinados bienes muebles e inmuebles para el desarrollo de las funciones que se le adscriben en el ámbito de la gestión del servicio de investigación agroalimentario, fueron registrados en el ejercicio 1998 por un importe determinado en base a su valor de reposición y al precio de adquisición de los elementos, una vez considerado su estado y su grado previsto de utilización, con abono al epígrafe "Subvenciones, donaciones y legados recibidos" del Patrimonio Neto.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018 los derechos de uso se encuentran totalmente amortizados por



ekitaldi horietan ez da inolako zenbatekorik egon kontzeptu horri lotutako galera eta irabazien kontuetan.

Aplikazio informatikoa-

Programa informatikoen erosketa eta garapenagatik sortutako kostuak programa horiek erosteko edo erabili ahal izateko ordaindutako zenbatekoengatik baloratzen dira, betiere ekitaldi batean baino gehiagotan erabiliko direla aurreikusten bada eta dagokien amortizazio metatutik garbi aurkezten badira; horri begira, amortizazio hori metodo linealaren arabera kalkulatzen da, lau urteko garai baten gainean, eta, hala badagokio, narriaduragatik aitortutako balorazio-zuzenketak ere kalkulatzen dira.

Aplikazio informatiko horien mantentze-gastuak dagokien ekitaldiko gasto gisa egozten dira zuzenean.

"Ibilgetu ukiezina – Aplikazio informatikoak" amortizatzeko kontzeptuagatik 2019ko ekitaldiko galera eta irabazien kontuan egindako zordunketa 10.156 euro izan ziren (5. Oharra).

b) Ibilgetu materiala-

Ibilgetu materialean sartutako ondasunak haien erosketako prezioagatik edo ekoizpenaren kostuagatik baloratzen dira hasieran; gero, berriz, dagokien amortizazio metatuaaren eta narriaduragatik izan dituzten galeren – horrelakorik egon bada- kostu garbiagatik baloratzen dira.

Ibilgetu materialaren ondasunak handitzean edo hobetzean sortutako kostuak aktiboori gehitzentzat zailkio ondasunaren balio handiago gisa, beraren kapazitatea edo produktibitatea handitzen duten edo beraren balio-bizitza lutzatzen duten neurrian. Horri lotuta, ordezztutako edo berriztatutako elementuak kentzen dira kontabilitatetik.

lo que en dichos ejercicios no ha habido importe alguno en las cuentas de pérdidas y ganancias por este concepto.

Aplicaciones informáticas-

Los costes incurridos en la adquisición y desarrollo de programas informáticos se valoran por los importes satisfechos para su adquisición o para el derecho al uso de los mismos, siempre y cuando se prevea que su utilización abarcará varios ejercicios, y se presentan netos de su correspondiente amortización acumulada, calculada según el método lineal sobre un periodo de cuatro años y, en su caso, de las correcciones valorativas por deterioro reconocidas.

Los gastos de mantenimiento de estas aplicaciones informáticas se imputan directamente como gastos del ejercicio en que se producen.

El cargo por el concepto de amortización del "Inmovilizado intangible- Aplicaciones informáticas" en la cuenta de pérdidas y ganancias durante el ejercicio 2019 ascendió a 10.156 euros (Nota 5).

b) Inmovilizado material-

Los bienes comprendidos en el inmovilizado material son valorados inicialmente por su precio de adquisición o su coste de producción, y posteriormente se valoran a su valor de coste neto de su correspondiente amortización acumulada y de las eventuales pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

Los costes de renovación, ampliación o mejora de los bienes de inmovilizado material son incorporados al activo como mayor valor del bien en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad, o alargamiento de su vida útil, con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados.



Aktiboen erabilera hobetzen ez duten eta halen balio-bizitza luzatzen ez duten mantentze-, kontserbazio- eta konponketa-gastuak emaitzei egozten zaizkie, sortzaparen printzipioari jarraituz, dagokien ekitaldiko kostu gisa.

Sozietateak metodo linealaren arabera amortizatzen du bere ibilgetu materiala. Hori egitean, bere erosketako kostua banatzen du, bere hondar-balioa kenduta –hala badagokio-, estimatutako balio-bizitzako urteen aruan, chuneko hauen arabera:

Los gastos de mantenimiento, conservación y reparación que no mejoran la utilización ni prolongan la vida útil de los activos, se imputan a resultados, siguiendo el principio del devengo, como coste del ejercicio en que se incurren.

La Sociedad amortiza su inmovilizado material siguiendo el método lineal, distribuyendo su coste de adquisición menos, en su caso, su valor residual entre los años de vida útil estimada, según los siguientes porcentajes:

	%
	<u>Balio-bizitza / Vida útil</u>
Eraikuntzak / Construcciones	5%
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	5%-10%
Makineria / Maquinaria	10%
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	10%
Alzariak / Mobiliario	10%
Informazioa prozesatzeko ekipoak / Equipos para procesos de información	20%
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	20%

Ibilgetu materialaren amortizazio kontzeptuagatik 2019ko ekitaldiko galera eta irabazien kontuari egindako zordunketa 851.190 euro izan ziren (6 Oharra).

Aktibo bat besterentzeagatik edo erretiratzeagatik gertatzen den irabazi edo galera salmentako prezioaren eta aktiboak liburueta duen zenbatekoaren arteko diferentzia bezala kalkulatzen da, eta galera eta irabazien kontuan aitortzen da.

Sozietateko Administratzaleek konsideratzen dute aktiboen kontabilitate-balioa ez dela horietatik berreskura daitekeen balioa balno handiagoa, balio hori 4.c. Oharrean azaldutakoaren arabera kalkulatuta.

El cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2019 por el concepto de amortización del inmovilizado material ascendió a 851.190 euros (Nota 6).

El beneficio o pérdida resultante de la enajenación o el retiro de un activo se calcula como la diferencia entre el precio de la venta y el importe en libros del activo, y se reconoce en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos, calculando éste en base a lo explicado en la Nota 4.c.



c) *Ibilgetu ukiezin eta materialaren balioaren narriadura -*

Zirkunstantzia jakin batzuetan diharduten empresa publikoen kontabilitate-alderdiak onartzen dituen martxoaren 25eko EHA/733/2010 Aginduarekin bat etorri, Sozietatearen ibilgetua osatzen duten elementuak eskudiru-fluxurik sortzen ez duten aktibotzat hartzen dira, zeren haien helburua ez baita merkataritza-eteakinak sortzea, baizik eta kolektibitatearentzat onuragarriak diren fluxu ekonomiko sozialak sortzea, hau da, aktibo horiek sortzen dutena da onura soziala edo zerbitzu-potentziala.

Agindu horren xedapenen arabera, Sozietateak ebaluatzan du ekitaldi bakoitzaren amaieran – gutxienez- ea bere ibilgetu ukiezin eta materialaren balio-narriaduren aztarnarik ote dagoen, alegia, ea aktibo horien balio berreskuragarria liburueta duten balioaren azpitik jartzen duen narriadurari egon ote daitekeen. Hori adierazten duen aztarnarik egonez gero, aktiboaren balio berreskuragarria kalkulatzen da, balio-narriaduragatik gerta litekeen galera horren neurria determinatzeko. Horri begira, zenbateko berreskuragarria hauxe da: bere arrazoizko zenbateko handienaren balioa ken salmentako kostuak eta erabilera-kostuak. Ebidentzia hoberik egon ezean, eskudiru, ustiapan-unitate edo zerbitzurik sortzen ez duen aktibo baten erabilera-balioa bere birjarpen kostuaren balio-galera erreferentziatzat hartuta determinatzen da.

Eskudiru-fluxurik sortzen ez duten aktiboen balizko narriaduraren inguruko ebaluazioa aktibo bakoitzera egiten da, banan-banan hartuta. Nolanahi ere, banaka kontsideratutako aktibo baten zerbitzu-potentziala agerikoa ez denean, Sozietatek determinatzen du zein den dagokion ustiapan-unitate edo zerbitzuaren zenbateko berreskuragarria.

c) *Deterioro de valor del inmovilizado intangible e material -*

De acuerdo con la Orden EHA/733/2010, de 25 de marzo, por la que se aprueban aspectos contables de empresas públicas que operan en determinadas circunstancias, los elementos que forman el inmovilizado de la Sociedad tienen la consideración de activos no generadores de flujos de efectivo, dado que se poseen con una finalidad distinta a la de generar un rendimiento comercial, como pueden ser los flujos económicos sociales que generan dichos activos y que benefician a la colectividad, es decir, su beneficio social o potencial de servicio.

De acuerdo con las disposiciones de dicha Orden, la Sociedad evalúa al menos al cierre de cada ejercicio si existen indicios de deterioro de valor de su inmovilizado intangible y material, que reduzcan el valor recuperable de dichos activos a un importe inferior al de su valor en libros. Si existe cualquier indicio, se estima el valor recuperable del activo con el objeto de determinar el alcance de la eventual pérdida por deterioro de valor. A estos efectos, se entiende por importe recuperable el mayor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y su valor en uso. Salvo mejor evidencia, el valor en uso de un activo no generador de efectivo o unidad de explotación o servicio, se determina por referencia a su coste de reposición depreciado.

La evaluación de la existencia de deterioro de los activos no generadores de flujos de efectivo se efectúa para cada activo individualmente considerado. No obstante, cuando la identificación del potencial de servicio de un activo individualmente considerado no es evidente, la Sociedad determina el importe recuperable de la unidad de explotación o servicio a la que pertenece.



Sozietatearen Administratzaleek uste dute bere ibilgetu ukiezin eta materialaren kontabilitate-balioa ez dela haien balio berreskuragarria baino handiagoa; horrenbestez, 2019ko ekitaldian, Sozietateak ez du galerarik izan bere ibilgetuaren narriaduragatik.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el valor contable de su inmovilizado intangible y material no supera el valor recuperable de los mismos, por lo que, en el ejercicio 2019 la Sociedad no ha registrado pérdidas por deterioro de su inmovilizado.

d) Errentamenduak-

Errentamenduak errentamendu finantzario gisa sailkatzen dira baldin eta haien baldintzetatik ondoriztatzen bada kontratuaren xede den aktiboaren jabetzari datzezkion arriskuak eta onurak funtsezko neurrian transferitzen zaizkiola errentariari. Gainerako errentamenduak, berriz, errentamendu operativo gisa sailkatzen dira.

d) Arrendamientos-

Los arrendamientos se clasifican como arrendamientos financieros siempre que las condiciones de los mismos se deduzcan que se transfieren al arrendatario sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. Los demás arrendamientos se clasifican como arrendamientos operativos.

Errentamendu finantzarioak-

Horrenbestez, errentamendu finantzarioko operaziozat hartzan dira errentamenduaren xede den ondasunaren berezko arrisku eta abantailak errentariri transferitzen dizkietenak; normalean, errentariak ondasuna eroskeko aukera izaten du kontratua bukatzen denean, operazioa formalizatzean adostutako baldintzetan.

Errentamendu finantzarioko operazioetan, Sozietatea errentatzaile gisa aritzen denean, operazioen hasierako unean errentamendugatik jaso beharreko gutxieneko ordainketen oraingo balioaren adinako kreditu bat airtortzen da, gehi aktiboaren hondar-balioa, kontratuaren interes-tasa implizituan deskontatua. Aktiboa registratutako kredituaren eta kobrau beharreko zenbatekoaren arteko diferentzia ekitaldiko galera eta irabazien kontuarl egozten zaio, horien sortzapena egiten den neurrian, interes-tasa efektiboa metodoaz baliatuz. Oso esanguratsua ez den zenbateko duten kredituak euren balio nominalagatik baloratzen dira, zeren eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen ondorioa ez baita esanguratsua.

Arrendamientos financieros-

Se consideran operaciones de arrendamiento financiero, por tanto, aquellas en las que los riesgos y ventajas que recaen sobre el bien objeto del arrendamiento se transfieren al arrendatario, quien habitualmente, tiene la opción de adquirirlo al finalizar el contrato en las condiciones acordadas al formalizarse la operación.

En las operaciones de arrendamiento financiero en las que la Sociedad actúa como arrendador, en el momento inicial de las mismas se reconoce un crédito por el valor actual de los pagos mínimos a recibir por el arrendamiento más el valor residual del activo, descontado al tipo de interés implícito del contrato. La diferencia entre el crédito registrado en el activo y la cantidad a cobrar, correspondiente a intereses no devengados, se imputa a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio a medida que se devengan, de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo. Los créditos de importe no muy significativo se valoran por su valor nominal dado que el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

*e) Tresna finantzarioak-*

Tresna finantzario bat kontratu bat da, empresa batean aktibo finantzario bat sortzen duena eta, aldi berean, pasibo finantzario bat edo ondare-tresna bat sortzen duena beste empresa batean.

Tresna finantzarioen sailkapena euren hasierako aitzortzaren unean egitean da, hau da, aktibo finantzario, pasibo finantzario edo ondare propioko tresna gisa sailkatzen direnean, kontratu-akordioaren funts ekonomikoaren arabera, eta baita aktibo finantzarioaren, pasibo finantzarioaren edo ondare-tresnaren definizioen arabera ere.

Euren balorazioari begira, tresna finantzarioak kategoria hauetan sailkatzen dira: kobrautu beharreko maileguak eta partidak; negoziazeko mantendutako aktibo eta pasibo finantzarioak; beste aktibo eta pasibo finantzario batzuk, arrazoizko balioan, galera eta irabazien kontuan aldaketak dituztenak; muga-egunera arte mantendutako inbertsioak; salmentarako eskura dauden aktibo finantzarioak; eta ordaindu beharreko zordunketa eta kontuak. Aurreko kategorien sailkapena egiterakoan, kontuan hartzen dira bai tresnaren ezaugarriak eta bai Zuzendaritzak haientzat hasierako aitzortzaren unean izandako asmoak.

Tresna finantzarioak altortzen dira Sozietatea kontratuaren edo negocio jurídicoaren nahitaezko alderdi bihurtzen denean, beraren xedapenen arabera.

*Aktibo finantzarioak**Sailkapena eta balorazloa-*

Sozietateak dituen aktibo finantzarioak kategoria hauei dagozkie:

e) Instrumentos financieros-

Un instrumento financiero es un contrato que da lugar a un activo financiero en una empresa y, simultáneamente, a un pasivo financiero o a un instrumento de patrimonio en otra empresa.

Los instrumentos financieros se clasifican en el momento de su reconocimiento inicial como un activo financiero, un pasivo financiero o un instrumento de patrimonio propio, de conformidad con el fondo económico del acuerdo contractual y con las definiciones de activo financiero, pasivo financiero o de instrumento de patrimonio.

A efectos de su valoración, los instrumentos financieros se clasifican en las categorías de préstamos y partidas a cobrar, activos y pasivos financieros mantenidos para negociar, otros activos y pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, inversiones mantenidas hasta el vencimiento, activos financieros disponibles para la venta, y débitos y cuentas a pagar. La clasificación en las categorías anteriores se efectúa atendiendo a las características del instrumento y a las intenciones de la Dirección en el momento de su reconocimiento inicial.

Los instrumentos financieros se reconocen cuando la Sociedad se convierte en una parte obligada del contrato o negocio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

*Activos financieros**Clasificación y valoración-*

Los activos financieros que posee la Sociedad se corresponden con las siguientes categorías:



I. Kobratu beharreko mallegu eta partidak:

Enpresaren trafikoko operazioengatik gertatutako ondasunen salmentan edo zerbitzuen prestazioan sortutako aktibo finantzarioei dagozkie (merkataritza-operazioengatik sortutako kredituak), edo merkataritzako jatorririk ez izan arren ez ondare-tresnarik ez horien deribaturik ez direnei, baldin eta haiengatik kobratu beharreko zenbatekoa zehatza edo zehazteko modukoa ez bada eta merkatu aktibo batean negoziatzen ez badira (merkataritzaz besteko operazioengatik sortutako kredituak).

Aktibo finantzario hauek euren arrazolizko baliogatik erregistratzen dira hasieran. Balio hori, kontrako frogarik egon ezean, transakzioaren prezioari dagokio, hau da, haren truke emandako kontraprestazioa gehi transakzioari zuzenean egoztekoak diren kostuak. Gero, aktibo horiek euren koste amortizatuagatik baloratzen dira. Sortutako interesak galera eta irabaziak kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuz.

Hala eta guztiz ere, urtebetetik beherako mugaguna duten merkataritza-operazioengatik sortutako kredituen kasuan, interes-tasa kontraktualik ez badute eta haien zenbatekoak epe laburrera jasotzekoa bada, kreditu horiek euren balio nominalagatik baloratzen dira eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen ondorioa esanguratsua ez denean.

Sozietatearen irizpidea da egin beharreko balio-zuzenketa gutxienez ekitaldiaren amaieran egiten, baldin eta objektibotasunez ikusten bada kreditu baten balioa narratu egin dela hasierako altortzaren ostean izandako gertaera baten edo batzuen eraginez, eta ikusten bada horrek murriztu eta atzeratu ditzakeela etorkizunerako estimatutako esku-diru fluxuak; horren arrazoia zordunaren kaudimen-gabezia izan daiteke. Kasu horretan, orokorrean, balioaren narriaduragatik gertatutako galera hauxe da: aktibo finantzarioak liburuetan duen balioaren eta etorkizunerako estimatutako esku-diru-fluxuen oraingo balioaren

I. Préstamos y partidas a cobrar:

Corresponden a activos financieros originados en la venta de bienes o en la prestación de servicios por operaciones de tráfico de la empresa (créditos por operaciones comerciales), o los que no teniendo un origen comercial, no son instrumentos de patrimonio ni derivados y cuyos cobros son de cuantía determinada o determinable y no se negocian en un mercado activo (créditos por operaciones no comerciales).

Estos activos financieros se registran inicialmente por su valor razonable que corresponde, salvo evidencia en contrario, al precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles. Posteriormente estos activos se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, cuyo importe se espera recibir en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

La Sociedad sigue el criterio de efectuar, al menos al cierre del ejercicio, las correcciones valorativas necesarias siempre que existe evidencia objetiva de que el valor de un crédito se ha deteriorado como resultado de uno o más eventos que hayan ocurrido después de su reconocimiento inicial y que occasionen una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, que pueden venir motivados por la insolvencia del deudor. En tal caso, en general, el importe de la pérdida por deterioro del valor es la diferencia entre el valor en libros del activo financiero y el valor actual de los flujos de efectivo futuros estimados, descontados



arteko differentzia, hasierako altortzan kalkulatutako interes-tasa efektiboaren arabera deskontatuta. Kaudimen-gabezia, konkursio edo berandutze egoeran dauden errentamendu finantzarioko kontratuuen kasuan, narriadura eta/edo hornidura altortzen da kontrata bukatutzat ematean eta higiezin-unitatea berreskuratzean espero den galeragatik.

Narriaduragatik egiten diren balorazio-zuzenketak, eta baita halen itzulketa ere galeraren zenbatekoa geroagoko gertaera baten eraginez jaisten denean, gastu edo sarrera gisa altortzen dira galera eta irabazien kontuan. Narriaduraren itzulketaren muga da aktiboek liburueta izango zuketen galera baldin eta balioaren narriadurak eragindako galera gertatu ez balitz.

2. Taldeko enpresen, empresa elkartuen eta empresa taldeanitzunen ondarera zuzendutako Inbertsioak:

Taldeko enpresatzat jotzen dira Soziitatearekin zuzeneko edo zeharkako kontrol-harreman baten bidez lotuta daudenak, Merkataritzako Kodearen 42. artikuluan aurreikusitakoaren arabera; edo elkarrekin jarduten duten pertsona fisiko edo juridiko batek edo batzuek kontrolatzen dituzten enpresak, edozein tresnaren bitartez; edo akordio edo estatutu-klausulen eraginez Zuzendaritza bakar baten mende dauden enpresak. Enpresa elkartuak, berriz, Soziitatearen eraginpean modu esanguratsuan daudenak dira, eragin horrek zuzenean edo zeharka baldintzatzen dituelako modu esanguratsuan. Gainera, taldeanitzun kategoriaren baitan sartzen dira Soziitateak modu bateratuan kudeatzen dituen soziitateak, edo taldeko enpresa batek edo batzuek kudeatzen dituztenak, erakunde edo pertsona fisiko nagusiak barne sartuta, eta taldekit kanpoko hirugarren bat edo batzuk ere.

Inbertsio hauek euren kostuagatik baloratzen dira hasieran, hau da, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa gehi transakzioagatik zuzenean egozten ahal zaizkion kostuak. Gero, aktibo horiek

al tipo de interés efectivo calculado en el momento de su reconocimiento inicial. En el caso de contratos de arrendamiento financiero en situación de insolvencia, concurso o mora, el deterioro y/o provisión se reconoce por la pérdida esperada en el caso de resolución de contrato y recuperación de la unidad inmobiliaria.

Las correcciones valorativas por deterioro, así como su reversión cuando el importe de la pérdida disminuye como consecuencia de un evento posterior se reconocen como un gasto o un ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias. La reversión del deterioro tiene como límite el valor en libros que hubieran tenido los activos, si no se hubiera registrado la pérdida por deterioro de valor.

2. Inversiones en el patrimonio de empresas del grupo, asociadas y multigrupo:

Se consideran empresas del grupo aquellas vinculadas con la Sociedad por una relación de control directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de Comercio o cuando las empresas están controladas por cualquier medio por una o varias personas físicas o jurídicas que actúen conjuntamente o se hallen bajo Dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias. Se consideran empresas asociadas aquellas sobre las que la Sociedad ejerce, directa o indirectamente, una influencia significativa. Adicionalmente, dentro de la categoría de multigrupo se incluyen aquellas sociedades que están gestionadas conjuntamente por la Sociedad o alguna o algunas de las empresas del grupo, incluidas las entidades o personas físicas dominantes, y uno o varios terceros ajenos al grupo.

Estas inversiones se valoran inicialmente por su coste, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles.



euren kostuagatik baloratzen dira, narriaduragatik egindako balorazio-zuzenketen zenbateko metatua kenduta, hala badagokio.

Sozietatearen irizpidea da egin beharreko balio-zuzenketak gutxienez ekitaldiaren amaieran egitea, baldin eta objektibotasunez ikusten bada horrelako inbertsio batek liburuetan duen balioa ezin berreskuratu daitekeela. Horrelakoetan, balioaren narriaduragatik gertatutako galeraren zenbatekoa da liburuetan duen balioaren eta berreskura daitekeen zenbatekoaren arteko diferentzia, non berreskura daitekeen zenbatekooa hauxe baita: bere gehieneko arrazoizko balioa ken salmenta kostuak eta inbertsioaren ondorioztatutako etorkizuneko eskudiru-fluxuen oraino balioa. Inbertsioetatik berreskura daitekeen zenbatekoari buruzko ebidentzia hoberik egon ezean, narriaduraren estimazioan kontuan hartzen da partaidetzako erakundearen ondare gabia, balorazioaren egunean dauden gainbalio tazituez zuzenduta –gainbalio horiek partaidetzako sozietatearen balantzean identifikatu daitezkeen elementuei dagozkie.

Narriaduragatik egiten diren balorazio-zuzenketak, eta –hala badagokio– hainen itzulketa gastu edo sarrera gisa airtortzen dira, hurrenez hurren, galera eta irabaziaren kontuan. Narriaduraren itzulketaren muga da inbertsioak liburuetan airtortuta izango zukeen balioa baldin eta balioaren narriadura gertatu ez balitz.

Aktibo finantzarioen baja -

Sozietateak baja ematen die aktibo finantzarioei iraungitzen direnean edo dagokien aktibo finantzarioaren eskudiru-fluxuen galneko eskubideak laga direnean eta horien jabetzari berez datzezkion arriskuak eta onurak funtsezko neurrian eskualdatu direnean. Kobrau beharreko kontuen kasu konkretuan, ulertzten da hori gertatzen dela, oro har, kaudimen-gabezia eta berandutze arriskuak transmititu badira.

Posteriormente estos activos se valoran por su coste, minorado, en su caso, por el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro.

La Sociedad sigue el criterio de efectuar, al menos al cierre del ejercicio, las correcciones valorativas necesarias siempre que existe evidencia objetiva de que el valor en libros de una inversión de este tipo no sea recuperable. En tal caso, el importe de la pérdida por deterioro del valor es la diferencia entre su valor en libros y el importe recuperable, entendido éste como el mayor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y el valor actual de los flujos de efectivo futuros derivados de la inversión. Salvo mejor evidencia del importe recuperable de las inversiones, en la estimación del deterioro se toma en consideración el patrimonio neto de la entidad participada, corregido por las plusvalías tácitas existentes en la fecha de la valoración, que correspondan a elementos identificables en el balance de la participada.

Las correcciones valorativas por deterioro y, en su caso, su reversión, se reconocen como un gasto o un ingreso, respectivamente, en la cuenta de pérdidas y ganancias. La reversión del deterioro tiene como límite el valor en libros de la inversión que estaría reconocida en la fecha de reversión si no se hubiera registrado el deterioro de valor.

Baja de activos financieros-

La Sociedad da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los flujos de efectivo del correspondiente activo financiero y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad. En el caso concreto de cuentas a cobrar se entiende que este hecho se produce en general si se han transmitido los riesgos de insolvencia y mora.



Aktibo finantzarioari baja ematen zaionean, egotzi ahal zaizkion transakzio-kostuetatik jasotako kontraprestazio garbiaren eta aktiboak liburuetan duen balioaren arteko differentziak eta ondare garbian zuzenean aitoru den beste edozein zenbateko metatuk determinatzen dute zer irabazi edo galera sortu den aktibo horri baja ematean. Irabazi edo galera hori baja gertatu den ekitaldiko emaitzaren zati da.

Euren jabetzari berez datxekzion arrisku eta onurak funtsezko neurrian mantentzen diren aktibo finantzarioen lagapenean kasuan, aldiz, Sozietateak ez die bajarik ematen aktibo finantzarioei, eta jasotako kontraprestazioaren zenbatekoaren adinako pasibo finantzarioa aitorzen du.

Pasibo finantzarioak

Pasibo finantzarioak dira Sozietateak ordaindu behar dituen zordunketa eta partidak, enpresaren trafiko-operazioetan ondasun edo zerbitzuak erosteagatik sortuak (merkataritzao-operazioengatik sortutako zordunketak); edo, halaber, merkataritzako jatorrrik ez izan arren tresna finantzario deribatutat ezin jo daitezkeenak (merkataritzaz besteko operazioengatik sortutako zordunketak).

Ordaindu beharreko zordunketak eta partidak euren arrazoizko balioagatik baloratzen dira hasieran, horren kontrako ebidentziarik egon ezean, transakzioaren prezloan. Prezio hori da jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, transakzioagatik zuzenean egozten ahal zaizkion kostuekin doitura. Gero, pasibo horiek euren kostu amortizatuagatik baloratzen dira. Sortutako interesak galera eta irabazien kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuz.

Hala eta guztiz ere, urtebetetik beherako mugaguna duten merkataritzao-operazioengatik sortutako zordunketen kasuan, interes-tasa kontraktualik ez badute eta halen zenbatekoa epe

Cuando el activo financiero se da de baja, la diferencia entre la contraprestación recibida neta de los costes de transacción atribuibles y el valor en libros del activo, más cualquier importe acumulado que se haya reconocido directamente en el patrimonio neto, determina la ganancia o pérdida surgida al dar de baja dicho activo, que forma parte del resultado del ejercicio en que ésta se produce.

Por el contrario, la Sociedad no da de baja los activos financieros, y reconoce un pasivo financiero por un importe igual a la contraprestación recibida, en las cesiones de activos financieros en las que se retenga sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad.

Pasivos financieros

Son pasivos financieros aquellos débitos y partidas a pagar de la Sociedad que se han originado en la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la empresa (débitos por operaciones comerciales), o también aquellos que sin tener un origen comercial, no pueden ser considerados como instrumentos financieros derivados (débitos por operaciones no comerciales).

Los débitos y partidas a pagar se valoran inicialmente por su valor razonable que corresponde, salvo evidencia en contrario, al precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación recibida ajustado por los costes de la transacción que le sean directamente atribuibles. Posteriormente estos pasivos se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se



laburrera ordaintzkoa bada, zordunketa horiek euren balio nominalagatik baloratzen dira eskudiru-fluxuak ez egunearaztearen ondorioa esanguratsua ez denean.

Sozietateak baja ematen die pasibo finantzarioei horiek eragin dituzten betebeharrauk iraungitzen direnean. Sozietateak airtortzen du baja ematen zaion pasibo finantzarioak edo hortik baja ematen zaion zatiak liburuetan duen balioaren eta ordaindutako kontraprestazioaren arteko differentzia, zenbateko hori dagokion galera 'eta irabazien kontuan kargatz edo ordainduz.

Entregatutako fidantza

Funtsean, ibilgailuen *renting* batzuengatik eta bere jarduera garatzeko beharrezkoak diren beste aktibo batzuengatik Sozietateak ordaindutako zenbatekoei dagozkie. Fidantza horiek ordaindutako zenbatekoengatik erregistratzen dira, eta zenbateko horiek ez dute differentzia handirik euren arrazoizko balioarekin.

Arrazoizko balioa

Arrazoizko balioa hauxe da: aktibo baten truke eskura daitekeen zenbatekoa edo pasibo bat kitatzeko eman beharrekoa, alderdi interesatu, behar bezala informatu eta elkarrekiko independenteen artean egindako transakzio baten bitartez.

Oro har, arrazoizko balioan baloratutako tresna finantzarioen balorazioan, Sozietateak merkatuko balio fidagarri bat hartzen du erreferentziatzat. Horri begira, merkatu aktibo batean kotizatutako prezioa da arrazoizko balio horren erreferentziarik onena. Merkatu aktiborik ez duten tresnen kasuan, arrazoizko balioa balorazio-eredu eta -técnikak aplikatzearen bidez kalkulatzen da.

valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

La Sociedad da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado. La Sociedad reconoce la diferencia entre el valor en libros del pasivo financiero o de la parte del mismo que se da de baja y la contraprestación pagada, con cargo o abono a la cuenta de pérdidas y ganancias en que tenga lugar.

Fianzas entregadas

Corresponden, básicamente, a los importes desembolsados por la Sociedad por diversos rentals de vehículos y otros activos necesarios para desarrollar su actividad. Dichas fianzas son registradas por los importes pagados, que no difieren significativamente de su valor razonable.

Valor razonable

El valor razonable es el importe por el que puede ser intercambiado un activo o liquidado un pasivo, entre partes interesadas y debidamente informadas, que realicen una transacción en condiciones de independencia mutua.

Con carácter general, en la valoración de instrumentos financieros valorados a valor razonable, la Sociedad calcula éste por referencia a un valor fiable de mercado, constituyendo el precio cotizado en un mercado activo la mejor referencia de dicho valor razonable. Para aquellos instrumentos respecto de los cuales no existe un mercado activo, el valor razonable se obtiene, en su caso, mediante la aplicación de modelos y técnicas de valoración.



Ontzat ematen da merkataritza-operazioengatik kredituek eta zordunketek liburuetan duten balioa bere arrazoizko balioaren antzekoa dela.

Se asume que el valor en libros de los créditos y débitos por operaciones comerciales se aproxima a su valor razonable.

f) Eskudirua eta beste aktibo likido ballokide batzuk -

Eskudiruak eta beste aktibo likido ballokide batzuek barne hartzen dituzte kutxako eskudirua eta kreditu-erakundeetan dauden ageriko bankugordailuak.

f) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes-

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluyen el efectivo en caja y los depósitos bancarios a la vista en entidades de crédito.

g) Mozkinen gaineko zerga -

Mozkinen gaineko zergak eragindako gastuak edo sarrerak barne hartzen ditu zerga korrontegatik sortutako gasto edo sarrerari dagokion zati erlatiboa eta zerga geroratuagatik sortutako gasto edo sarrera.

g) Impuesto sobre beneficios-

El gasto o ingreso por impuesto sobre beneficios comprende la parte relativa al gasto o ingreso por el impuesto corriente y la parte correspondiente al gasto o ingreso por impuesto diferido.

Zerga korrontea da ekitaldi bateko mozkinaren gaineko zergaren likidazio fiskalen ondorioz Sozietateak ordaintzen duen zenbatekoa. Zergaren kuotako kenkariek eta bestelako abantaila fiskalek, atxikipenak eta konturako ordainketak kanpo utzita, eta –hala badagokio– aurreko ekitaldietatik konpentsatzeko dauden eta ekitaldi honetan aplicatu egin diren galera fiskalek gutxitu egiten dute zerga korrontearen zenbatekoa. Mozkinen gaineko zerga korronteagatik sortutako aktibo edo pasiboak honela baloratzen dira: ordaintza edo agintaritza fiskaletik berreskuratzea espero diren zenbatekoengatik, indarrean dauden edo onartuta egonda ekitaldiaren amaierako egunean argitaratzeko zeuden arauak eta zerga-tasak erabiliz.

El impuesto corriente es la cantidad que la Sociedad satisface como consecuencia de las liquidaciones fiscales del impuesto sobre el beneficio relativos a un ejercicio. Las deducciones y otras ventajas fiscales en la cuota del impuesto, excluidas las retenciones y pagos a cuenta, así como, en su caso, las pérdidas fiscales compensables de ejercicios anteriores y aplicadas efectivamente en éste, dan lugar a un menor importe del impuesto corriente. Los activos o pasivos por impuesto sobre beneficios corriente, se valoran por las cantidades que se espera pagar o recuperar de las autoridades fiscales, utilizando la normativa y tipos impositivos vigentes o aprobados y pendientes de publicación en la fecha de cierre del ejercicio.

Zerga geroratuari dagokion gasto edo sarrera zerga geroratuagatik aitortutako eta ezereztatutako aktibo eta pasiboei dagokie. Horien barnean, denbora-diferentziak sartzen dira, honela identifikatuta: aktibo eta pasiboei liburuetan duten zenbatekoen eta horien balio fiskalaren arteko differentziengatik ordaintza edo berreskuratzea aurreikusten diren zenbatekoak, eta, halaber, hala

El gasto o el ingreso por impuesto diferido se corresponde con el reconocimiento y la cancelación de los activos y pasivos por impuesto diferido. Estos incluyen las diferencias temporarias, que se identifican como aquellos importes que se prevén pagaderos o recuperables derivados de las diferencias entre los importes en libros de los activos y pasivos y su valor fiscal, así



badagokio, konpentsatzeko dauden zerga-oinarri negatiboak eta fiskalki aplikatu gabe dauden kenkari fiskalen kredituak. Zenbateko horiek honela erregistratzen dira: dagokion denbora-diferentziari edo kredituari beraren berreskurapen edo kitapenerako aurrekusten den zerga-tasa aplikatuz, indarrean dagoen edo onartuta egonda ekitaldiaren amaineran argitaratzeko dagoen araudiaren arabera.

Bai mozkinen gaineko zerga korronteagatik sortutako gasto edo sarrera eta bai zerga geroratuagatik sortutakoa emaitzetan aitortzen dira, salbu eta ondare garbiaren partida batean zuzenean aitortu den transakzio edo gertaera batetik sortzen badira; kasu horretan, partida horri egindako zordunketa edo ordainketa gisa aitortzen dira, edo negozio-konbinazio batena; horrelakoetan, erositako negozioaren gainerako ondare-elementuak bezala aitortzen dira, salbu eta eroslearen aktibo edo pasiboak badira; izan ere, horrelakoetan horien aitorta edo baja ez da negozioen konbinazioaren zati.

Beste alde batetik, kenkaria izan dezaketen zerga geroratuengatik sortutako aktiboak bakarrik aitortzen dira baldin eta probabletzat jotzen bada Sozietateak irabazi fiskal nahikoak izango dituela etorkizunean horiek ordaintzeko, eta haien jatorria ez bada beste aktibo eta pasibo batzuen hasierako aitorta bat, ez emaitza fiskalean ez kontabilitate-emaitzan eraginik ez duen operazio batean.

Zerga geroratuek eragindako pasiboak zergapekoak diren denbora-diferentzia guztietarako aitortzen dira, salbuespen hauetan: merkataritzako funtsen edo beste aktibo edo pasibo batzuen hasierako aitortzatik ondorioztatzen direnak, baldin eta ez emaitza fiskalean ez kontabilitate-emaitzan eraginik ez duen operazio batean sortu badira eta negozioen konbinazio bat ez badira; eta mendeko edo elkartutako enpresetara eta negozio bateratuetara zuzendutako inbertsioak, baldin eta Sozietateak itzulketaren unea kontrolatu ahal badu eta

como, en su caso, las bases imponibles negativas pendientes de compensación y los créditos por deducciones fiscales no aplicadas fiscalmente. Dichos importes se registran aplicando a la diferencia temporaria o crédito que corresponda el tipo de gravamen al que se espera recuperarlos o liquidarlos, según la normativa que esté vigente o aprobada y pendiente de publicación al cierre del ejercicio.

Tanto el gasto o ingreso por impuesto sobre beneficios corriente como el diferido se reconocen en resultados, salvo que surja de una transacción o suceso que se ha reconocido directamente en una partida de patrimonio neto, en cuyo caso se reconocen con cargo o abono a dicha partida, o de una combinación de negocios, en cuyo caso se reconocen como los demás elementos patrimoniales del negocio adquirido, salvo que constituyan activos o pasivos de la adquirente, en cuyo caso, su reconocimiento o baja no forma parte de la combinación de negocios.

Por su parte, los activos por impuestos diferidos, identificados con diferencias temporarias deducibles, solo se reconocen en el caso de que se considere probable que la Sociedad va a tener en el futuro suficientes ganancias fiscales contra las que poder hacerlos efectivos y no procedan del reconocimiento inicial de otros activos y pasivos en una operación que no afecta ni al resultado fiscal ni al resultado contable.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias imponibles, excepto aquellas derivadas del reconocimiento inicial de fondos de comercio o de otros activos y pasivos en una operación que no afecta ni al resultado fiscal ni al resultado contable y no es una combinación de negocios, así como las asociadas a inversiones en empresas dependientes, asociadas y negocios conjuntos en las que la Sociedad puede controlar el momento de la reversión y es probable que no reviertan en un futuro previsible.



aurreikus daitekeen etorkizunean itzultzeko probabilitaterik ez badago.

2019ko ekitaldiko Sozietateen gaineko Zerga Sozietateen Zergari buruzko abenduaren 5eko 11/2014 Foru Arauaren arabera kitatu da.

El Impuesto sobre Sociedades para el ejercicio 2019 se ha liquidado según la Norma Foral, 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades.

h) Sarrerak eta gastuak-

Sarrerak eta gastuak sortzaparenaren irizpidearen arabera egozten dira, hau da, kontuan hartuta nolz sortzen den dagozkien ondasun eta zerbitzuen korronte erreala, horietatik ondorioztatzen den moneta-edo finantza-korrontea nolz sortzen den alde batera utzita. Sarrera horiek jaso beharreko kontraprestazioaren arrazoizko balioagatik baloratzen dira, eta ohiko jardunaren baitan entregatutako ondasunegatik eta betetako zerbitzuengatik kobrau beharreko zenbatekoak adierazten dira, ken deskontuak, itzulketak, balio erantsiaren gaineko zerga eta salmentekin lotutako beste zerga batzuk.

Zerbitzuen salmentagatik lortutako sarrerak horiengatik jasotako edo jaso beharreko kontrapartidaren arrazoizko balioagatik aitortzen dira.

Enkarguz eta kontratuarekin gauzatutako proiektuak

Sozietateak gauzatutako ehunekoaren metodoaren arabera baloratzen ditu enkarguz eta kontratuarekin gauzatutako proiektuak, gauzatutako proiektuaren aurrerapenaren gradua baloratz kontruan ezarritako zenbatekoen arabera.

Ekitaldi bakoltzean, Sozietateak hauxe aitortzen du bere projektuen emaitza bezala: ekoizpenaren eta ekitaldian izandako kostuen arteko diferentzia (ekoizpena da aldi horretan proiektutik gauzatutako zatiaren balioa, salmentako prezioan edo diru-laguntzaren zenbatekoan baloratuta; hori

h) Ingresos y gastos-

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio del devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación a recibir y representan los importes a cobrar por los bienes entregados y los servicios prestados en el marco ordinario de la actividad, menos descuentos, devoluciones, impuesto sobre el valor añadido y otros impuestos relacionados con las ventas.

Los ingresos por la venta de servicios se reconocen por el valor razonable de la contrapartida recibida o a recibir derivada de los mismos.

Proyectos realizados por encargo y con contrato

La Sociedad valora los proyectos realizados por encargo y con contrato por el método del porcentaje de realización, mediante la valoración del grado de avance del proyecto ejecutado a los importes establecidos en contrato.

La Sociedad reconoce en cada ejercicio, como resultado de sus proyectos, la diferencia entre la producción (valor a precio de venta o subvención de la parte del proyecto ejecutada durante dicho periodo, que se encuentra amparada en el contrato principal firmado con el contratante o en sus



kontratatzalearekin sinatutako kontratu nagusiaren babespean dago, edo kontratu horretan egindako aldaketen edo gehikuntzen babespean).

Proiektu bakoitzaren ekoizpenaren jatorriko zenbatekoaren eta horietako bakoitzera fakturaturako edo jasotako diru-laguntzen zenbatekoaren arteko diferentzia, urteko kontuen egunera arte, epigrafe hauetan jasotzen da: aktibo korrontearen "Zordun komertzialak eta kobrautu beharreko beste kontu batzuk" (10. Oharra) deritzan epigrafearen barnean, edo pasibo ez-korrontearen "Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk – Bezeroen aurrerakinak" (17. Oharra) epigrafearen barnean; lehenengo epigrafean jasotzen da gauzatutako proiektuaren balioa fakturaturakoa baino handiagoa bada, eta bigarrenean balio hori fakturaturakoa baino txikiagoa bada.

Proiektuaren garapenaren edozein unetan galerak aurreikusten badira amaierarako, horiek erregistratzen dira galerak ezagutzen diren ekitaldiko emaitzen kontura.

i) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak-

Oro har, itzuli behar diren diru-laguntza, dohaintza eta legatuak ondare garbian zuzenean altortutako sarrera gisa kontabilizatzen dira, diru-laguntza horiek ofizialki lortzen direnean eta halen lorpenetako baldintzak bete direnean edo horiek hartzearen inguruko arrazolikoz zalantzak ez dagoenean. Eta galera eta irabazien kontuan altortzen dira, sarrera gisa, horietatik ondorioztatzen diren gastuekin koerlazionatuta.

Itzuli beharrekoak diren diru-laguntza, dohaintza eta legatuak "Epe laburrerako zorrak – beste pasibo finantzario batzuk" epigrafean erregistratzen dira, itzuli behar ez direnen izaera hartu arte. Une horretan, Sozietaatearen ondare garbiaren "Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak" deritzan epigrafean kontabilizatzen dira.

modificaciones o adiciones al mismo) y los costes incurridos durante el ejercicio.

La diferencia entre el importe de la producción a origen de cada uno de los proyectos y el importe facturado o percibido de subvenciones para cada uno de ellos, hasta la fecha de las cuentas anuales, se recoge, según que el valor del proyecto ejecutado sea superior o inferior, respectivamente, a la facturación realizada, dentro de las cuentas de "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar" (Nota 10) del activo corriente o dentro del epígrafe "Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar-Anticipos de clientes" del pasivo no corriente (Nota 17).

Si en cualquier momento del desarrollo de los proyectos se prevén pérdidas a su finalización, éstas son registradas con cargo a los resultados del ejercicio en que se conocen.

i) Subvenciones, donaciones y legados recibidos-

Las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables se contabilizan, con carácter general, como ingresos reconocidos directamente en patrimonio neto cuando se obtiene, en su caso, la concesión oficial de las mismas y se han cumplido las condiciones para su concesión o no existen dudas razonables sobre la recepción de las mismas, y se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos de forma correlacionada con los gastos derivados de las mismas.

Las subvenciones, donaciones y legados que tengan carácter de reintegrables se registran en el epígrafe "Deudas a corto plazo - Otros pasivos financieros" del balance adjunto, hasta que adquieran la condición de no reintegrables, momento en que son contabilizados en el epígrafe



Moneta izaera duten diru-laguntza, dohaintza eta legatuak emandako zenbatekoaren arrazoizko balioagatik baloratzen dira, eta moneta izaera ez dutenak jasotako aktiboaren arrazoizko balioagatik.

Itzuli behar ez diren diru-laguntza, dohaintza eta legatu en emaitzen egozpena haien helburuaren arabera egiten da.

Kapitaleko diru-laguntzak ekitaldiko emaitzari egoten zaizkio, horiekin finantzatutako aktiboen amortizazioari dagokion proportzioan, edo, hala dagokionean, horien besterentzea, baja edo balorazio-zuzenketa gertatzen denean euren narriaduragatik.

Gastu espezifikoak finantzatzeko ematen diren diru-laguntzak sarrerei egozten zaizkie finantzatutako gastuak sortzen diren ekitaldietan.

Laguntza implizituak merkatuko interes-tasen azpiko tasak aplikatuz txertatuta dituzten pasibo finantzarioak euren arrazoizko balioagatik aitortzen dira hasierako unean. Balio horrek –hala dagokionean, pasibo finantzarioaren jaulkipenagatik sortutako kostuekin doituta– jasotako pasiboarekin duen differentzia diru-laguntza gisa erregistratzen da, diru-laguntzaren izaera kontuan hartuta.

J) Personalaren epe luzerako ordainsariengatik sortutako pasiboak -

Soziitateak langileekin hartutako konpromisoaren barruan ekarpen zehatza egin behar du erretiro, ezintasun iraunkor, heriotza edo epe luzeko langabezia kontingentzletarako. Halen lansariaren ehuneko bat da ekarpen hori, Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeari egin beharrekoa. 2019ko ekitaldian kontzeptu honengatik erakundeak egindako ekarpenak irabazi eta galeren kontuan "Langileria gastuak –

"Subvenciones, donaciones y legados recibidos" del patrimonio neto de la Sociedad.

Las subvenciones, donaciones y legados de carácter monetario se valoran por el valor razonable del importe concedido y las de carácter no monetario por el valor razonable del activo recibido.

La imputación a resultados de las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables se realiza atendiendo a su finalidad.

Las subvenciones de capital se imputan al resultado del ejercicio en proporción a la amortización correspondiente a los activos financiados con las mismas o en su caso, cuando se produzca la enajenación, baja o corrección valorativa por deterioro de los mismos.

Las subvenciones que se conceden para financiar gastos específicos se imputan a ingresos en el ejercicio que se devengan los gastos financiados.

Los pasivos financieros que incorporan ayudas implícitas en forma de aplicación de tipos de interés por debajo de mercado se reconocen en el momento inicial por su valor razonable. La diferencia entre dicho valor, ajustado en su caso por los costes de emisión del pasivo financiero y el importe recibido, se registra como una subvención oficial atendiendo a la naturaleza de la subvención.

J) Pasivos por retribuciones a largo plazo al personal-

La Sociedad tiene asumido con sus empleados el compromiso de realizar una aportación definida para la contingencia de jubilación, incapacidad permanente, fallecimiento o desempleo de larga duración consistente en un porcentaje sobre su salario, a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri-E.P.S.V. Las aportaciones efectuadas por la Entidad por este concepto en el ejercicio 2019 se han registrado en el capítulo "Gastos de Personal -



Gizarte kargak" kapituluan (18. oharra) erregistratu dira.

Cargas sociales " de la cuenta de pérdidas y ganancias (Nota 18).

k) Kaleratzeen kalte-ordainak-

Indarrean dagoen legediaren arabera, Sozietateak bertan behera uzten badu langileren batekin duen harremana, baldintza jakin batuetan, orduan kalte-ordainak ordaindu behar dizkio. Horrenbestez, kaleratze kasuetan, horien kalte-ordainak arrazoizko neurrian kuantifikatu badaitezke, gastu moduan erregistratzen dira kaleratzearen inguruko erabakia hartzen den ekitaldian. Honi atxikitako urteko kontuetan ez da inolako hornidurarik erregistratu kontzeptu horregatik, zeren ez baitago aurreikusita horrelako egoerarik.

k) Indemnizaciones por despido-

De acuerdo con la legislación vigente, la Sociedad está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Por tanto, las indemnizaciones por despido susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión del despido. En las cuentas anuales adjuntas no se ha registrado provisión alguna por este concepto, ya que no están previstas situaciones de esta naturaleza.

l) Ingurumen Izaerako ondare-elementuak -

Ingurumen izaerako aktibotzat honako hauek hartzen dira: Sozietatearen jardunean modu iraunkorrean erabiltzen diren ondasunak, helburu nagusitzat dutenak ingurumen-impaktu ahalik eta gehien murritztea eta ingurumena babestea eta hobetzea, etorkizuneko kutsaduren murrizketa edo ezabaketa barne sartuta.

Bere izaeragatik, Sozietatearen jardunak ez du ingurumen-impaktu esanguratsurik.

l) Elementos patrimoniales de naturaleza medioambiental-

Se consideran activos de naturaleza medioambiental los bienes que son utilizados de forma duradera en la actividad de la Sociedad, cuya finalidad principal es la minimización del impacto medioambiental y la protección y mejora del medioambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura.

La actividad de la Sociedad, por su naturaleza no tiene un impacto medioambiental significativo.

m) Lotutako alderdiekin egindako transakzioak-

2019ko ekitaldiko urteko kontuak aurkezteari begira, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra hartu da taldeko enpresatzat, Sozietatearen akziodun bakarra baita; enpresa taldeanitzunak, berriz, euren sozietate-kapitalaren % 50eko partaidetza hartuta dutenak; eta enpresa elkartuak euren sozietate-kapitalaren % 20 eta % 50 bitarteko partaldetza hartuta dutenak. Halaber, lotutako enpresatzat hartu dira

m) Transacciones con partes vinculadas-

A efectos de presentación de las cuentas anuales del ejercicio 2019, se han considerado como empresas del grupo a la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, accionista único de la Sociedad, empresas multigrupo a aquellas participadas en un 50% de su capital social y empresas asociadas a todas las participadas entre un 20% y un 50% de su capital social. Asimismo, se han considerado empresas vinculadas a las empresas



Sozietatearen Akziodun Bakarrarekin harremana duten enpresak.

Horiez gain, honako hauek ere hartzen dira Sozietatearekin lotutako alderditzat: taldeko enpresak, empresa elkartuak eta empresa taldeaniztunak; Sozietatearen edo beraren nagusiaren bozkatze-eskubidean zuzeneko edo zeharkako partaldetzaren bat duten pertsona fisikoak, baldin eta partaidetza horrek ahalbidetzen badie batean zein bestean eragin esanguratsua izatea; horien senide hurbilak; Sozietatearen edo beraren nagusiaren funtseko pertsonala (enpresaren jardueren plangintza, zuzendaritza eta kontrolaren gaineko zuzeneko edo zeharkako aginte eta erantzukizuna dituzten pertsona fisikoak), hala nola Administratzialeak eta Zuzendaritzako kideak eta halen senide hurbilak; eta alpatutako pertsonen eragina modu esanguratsuan izan dezaketen erakundeak.

Orobat, lotutako alderditzat hartzen dira kontseilariren bat edo zuzendaritzako kideren bat Sozietatearekin konpartitzen duten enpresak, salbu eta horrek ez badu eragin esanguratsurik izaten bien finantza- eta ustiapen-politiketan. Eta baita Sozietateko Administratzialearen - pertsona juridikoaren ordezkarri fisikoaren senide hurbilak ere.

Aurkezpenari begira, Sozietateak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarekin –bera da Sozietatearen akziodun bakarra- dauden saldoak banakatzen ditu balantzean, hala dagokionean (1. eta 14. Oharra).

Sozietateak merkatuko preziotan egiten ditu bere alderdi eta enpresekin egiten dituen operazio guztiak.

n) *Aktibo eta pasiboen sailkapena, korrontearen eta ez-korrontearen artean-*

Honi atxikitako balantzean, saldoak korrontetan eta ez-korrontetan sailkatzen dira. Korronteetan

relacionadas con el Accionista Único de la Sociedad.

Se consideran partes vinculadas a la Sociedad, adicionalmente a las empresas del grupo, asociadas y multigrupo, a las personas físicas que posean directa o indirectamente alguna participación en los derechos de voto de la Sociedad, o en su dominante, de manera que le permita ejercer sobre una u otra una influencia significativa, así como sus familiares próximos, al personal clave de la Sociedad o de su dominante (personas físicas con autoridad y responsabilidad sobre la planificación, dirección y control de las actividades de la empresa, ya sea directa o indirectamente), entre la que se incluyen los Administradores y los Directivos, junto a sus familiares próximos, así como a las entidades sobre las que las personas mencionadas anteriormente puedan ejercer una influencia significativa.

Asimismo tienen la consideración de partes vinculadas las empresas que compartan algún consejero o directivo con la Sociedad, salvo cuando éste no ejerza una influencia significativa en las políticas financiera y de explotación de ambas, y los familiares próximos del representante persona física del Administrador, persona jurídica, de la Sociedad.

A efectos de presentación, la Sociedad desglosa en el balance, en su caso, los saldos con la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, accionista único de la Sociedad (Nota 1 y 14).

La Sociedad realiza todas sus operaciones con vinculadas a valores de mercado.

n) *Clasificación de activos y pasivos entre corriente y no corriente-*

En el balance adjunto, los saldos se clasifican en no corrientes y corrientes. Los corrientes



honako hauek sartzen dira: ustiapenaren ziklo arruntean enpresak saldu, kontsumitu, ordaindu edo gauzatzea espero dituen saldoak. Sailkapen horretan sartzen ez diren gainerakoak, berriz, ez korrontetzat hartzen dira.

comprenden aquellos saldos que la Sociedad espera vender, consumir, desembolsar o realizar en el transcurso del ciclo normal de explotación. Aquellos otros que no correspondan con esta clasificación se consideran no corrientes.

(5) Ibilgetu ukiezina

2019 eta 2018ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldietan ibilgetu ukiezinaren partidetan eta horiei dagozkien amortizazio metatuetan egondako mugimenduak honako hauek dira:

(5) Inmovilizado Intangible

Los movimientos habidos durante los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2019 y 2018 en las diferentes partidas del inmovilizado intangible y sus correspondientes amortizaciones acumuladas, han sido los siguientes:

2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019:

	Euroak / Euros		
	Gehikuntzak edo hornidurak / Adiciones	2019.12.31ko saldoa / Saldo al 31.12.2019	
Kostua / Coste-			
Erabilera-eskubideak / Derechos de uso	1.298.419	-	1.298.419
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	248.989	21.266	270.255
	1.547.408	21.266	1.568.674
Amortizazio metatua / Amortización acumulada-			
Erabilera-eskubideak / Derechos de uso	(1.298.419)	-	(1.298.419)
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	(218.025)	(10.156)	(228.181)
	(1.516.444)	(10.156)	(1.526.600)
Garbia / Neto-			
Erabilera-eskubideak / Derechos de uso	-	-	-
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	30.964	11.110	42.074
	30.964	11.110	42.074



2018ko ekitaldia / Ejercicio 2018:

	Euroak / Euros		
	Gehikuntzak edo hornidurak / Adiciones o Dotaciones		
2017.12.31ko saldoa / Saldo al 31.12.2017		2018.12.31ko saldoa / Saldo al 31.12.2018	
Kostua / Coste-			
Erabilera-eskubideak / Derechos de uso	1.298.419	-	1.298.419
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	217.377	31.612	248.989
	1.515.796	31.612	1.547.408
Amortizazio metatua / Amortización acumulada-			
Erabilera-eskubideak / Derechos de uso	(1.298.419)	-	(1.298.419)
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	(213.954)	(4.071)	(218.025)
	(1.512.373)	(4.071)	(1.516.444)
Garbia / Neto-			
Erabilera-eskubideak / Derechos de uso	*	-	-
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	3.423	27.541	30.964
	3.423	27.541	30.964

2019ko eta 2018ko abenduaren 31n baziren aplikazio informatikoei zegozkien ibilgetu ukiezinaren elementu batzuk, erabilera etengabeko egoeran eta guztiz amortizatuta zeudenak, hurrenez hurren zenbateko hauengatik: 212.195 euro eta 212.195 euro, hurrenez hurren.

Eusko Jaurlaritzako Industria, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren uztailaren 22ko 177/1997 Dekretuak "AZTI, A.B." (gaur egun NEIKER) Sozietate publikoari esleitu zion nekazaritzako elikagaien ikerketa zerbitzuaren kudeaketa, 1998ko urtarrilaren 1etik aurrera; bada, Dekretu horrek agindu zuen, beste alderdi batzuen artean, Sozietatearen esku jartzea zenbait ondasun higiezin eta zerbitzuari esleitutako ondasun higigarriak, horien erabilerrarako eta zerbitzuaren esleipenak dirauen bitartean. Ondasunak eskura jartze horrek ez du aldaketarik ekarri ez haren xede diren ondasunen titulartasunecan, eta ezta halen kalifikazio jurídikoa ere. Zerbitzuaren esleipenak dirauen bitartean, Sozietateak baldintza onenetan mantendu behar ditu instalazioak eta horretarako beharrezkoak diren obrak egin.

Sozietateari lagatako erabilera-eskubideen balorazioa tasatziale independenteek egin zuten, 4.a. Oharrean aipatutako irizpideei jarraituz.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018 existían elementos de inmovilizado intangible correspondientes a aplicaciones informáticas, en estado de uso continuado, que se encontraban totalmente amortizados por importe de 212.195 euros y 212.195 euros, respectivamente.

El Decreto 177/1997, de 22 de julio, del Departamento de Industria, Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, por el que se adscribe la gestión del servicio de investigación agroalimentaria a la Sociedad pública "AZTI, A.B." (actualmente NEIKER) a partir del 1 de enero de 1998, estableció, entre otros aspectos, la puesta a disposición de la Sociedad, para su utilización y hasta tanto dure la adscripción del servicio, de una serie de bienes inmuebles y los bienes muebles adscritos al servicio. Dicha puesta a disposición no supone cambio de titularidad ni de calificación jurídica de los bienes que son su objeto. La Sociedad se obliga, mientras dure la adscripción del servicio, a mantener las instalaciones en perfectas condiciones y a realizar las obras que para ello sean necesarias.

La valoración de los derechos de uso cedidos a la Sociedad fue efectuada por tasadores



2019ko eta 2018ko abenduaren 31n, euren erabilera arako Sozietateari laga zitzazkion aktiboen xehetasunak hauexek ziren, elementuen kokagune eta kategoriaren arabera:

2019 eta 2018ko ekitaldiak / Ejercicios 2019 y 2018:

KOSTUA / COSTE-

	Arkaute	Derio	Iturrieta	Guztira/ Total
Eraikuntzak / Construcciones	95.861	87.748	96.162	279.771
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	25.964	60.312	6.010	92.286
Makineria / Maquinaria	154.412	443.914	15.272	613.598
Tresneria / Utilaje	27.400	20.134	1.196	48.730
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	24.101	26.355	120	50.576
Altzariak / Mobiliario	38.802	61.192	198	100.192
Ekipo informatikoak / Equipos informáticos	19.852	25.531	120	45.503
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	23.830	16.528	4.387	44.745
Bestelako ibilgatu materiala / Otro inmovilizado material	7.314	12.068	3.636	23.018
	417.536	753.782	127.101	1.298.419

AMORTIZAZIO METATUA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA-

Eraikuntzak / Construcciones	95.861	87.748	96.162	279.771
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	25.964	60.312	6.010	92.286
Makineria / Maquinaria	154.412	443.914	15.272	613.598
Tresneria / Utilaje	27.400	20.134	1.196	48.730
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	24.101	26.355	120	50.576
Altzariak / Mobiliario	38.802	61.192	198	100.192
Ekipo informatikoak / Equipos informáticos	19.852	25.531	120	45.503
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	23.830	16.528	4.387	44.745
Bestelako ibilgatu materiala / Otro inmovilizado material	7.314	12.068	3.636	23.018
	417.536	753.782	127.101	1.298.419

GARBIA / NETO

(6) Ibilgetu Materiala

Honi atxikitako balantzeen "Ibilgetu materiala" deritzan epigrafean sartutako partidetan 2019 eta 2018ko ekitaldietan egondako mugimenduak honako hauek dira:

independientes que siguieron los criterios mencionados en la Nota 4.a.

El detalle por localizaciones y por categorías de elementos al 31 de diciembre de 2019 y 2018, de los activos cuyo uso fue cedido a la Sociedad es el siguiente:

	Euroak / Euros		
	Arkaute	Derio	Iturrieta
Eraikuntzak / Construcciones	95.861	87.748	96.162
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	25.964	60.312	6.010
Makineria / Maquinaria	154.412	443.914	15.272
Tresneria / Utilaje	27.400	20.134	1.196
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	24.101	26.355	120
Altzariak / Mobiliario	38.802	61.192	198
Ekipo informatikoak / Equipos informáticos	19.852	25.531	120
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	23.830	16.528	4.387
Bestelako ibilgatu materiala / Otro inmovilizado material	7.314	12.068	3.636
	417.536	753.782	127.101
	-	-	-

(6) Inmovilizado Material

Los movimientos habidos durante los ejercicios 2019 y 2018 en las diferentes partidas incluidas en el epígrafe "Inmovilizado material" de los balances adjuntos, han sido los siguientes:



2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019:

	Euroak / Euros			
	Gehikuntzak edo 2018.12.31ko saldoa / Saldo al 31.12.2018			
	hornidurak / Adiciones o Dotaciones	Ateratakoa / Retiros	2019.12.31ko saldoa / Saldo al 31.12.2019	
KOSTUA / COSTE:				
Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-				
Eraikuntzak / Construcciones	2.974.275	152.663	-	3.126.938
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala /				
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-				
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	333.430	-	-	333.430
Makinaria / Maquinaria	6.837.826	350.547	(7.500)	7.180.873
Tresneria / Utilaje	2.394	-	-	2.394
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	15.360.283	148.696	-	15.508.979
Alzariak / Mobiliario	1.201.995	15.023	-	1.217.018
Informazioa prozesatzeko ekipoa /				
Equipos para procesos de información	584.654	77.481	-	662.135
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	515.296	-	-	515.296
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	8.715	-	-	8.715
	27.818.868	744.410	(7.500)	28.555.778
AMORTIZAZIO METATUA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA:				
Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-				
Eraikuntzak / Construcciones	(2.148.772)	(149.149)	-	(2.297.921)
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala /				
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-				
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	(234.535)	(17.524)	-	(252.059)
Makinaria / Maquinaria	(3.396.011)	(233.977)	3.464	(5.626.524)
Tresneria / Utilaje	(2.394)	-	-	(2.394)
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	(13.540.039)	(365.966)	-	(13.906.005)
Alzariak / Mobiliario	(1.147.457)	(12.905)	-	(1.160.362)
Informazioa prozesatzeko ekipoa /				
Equipos para procesos de información	(493.722)	(36.258)	-	(529.980)
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	(392.774)	(35.411)	-	(428.185)
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	(8.715)	-	-	(8.715)
	(23.364.419)	(851.190)	3.464	(24.212.145)
GARBIA / NETO:				
Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-				
Eraikuntzak / Construcciones	825.503	3.514	-	829.017
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala /				
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-				
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	98.895	(17.524)	-	81.371
Makinaria / Maquinaria	1.441.815	116.570	(4.036)	1.554.349
Tresneria / Utilaje	-	-	-	-
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	1.820.244	(217.270)	-	1.602.974
Alzariak / Mobiliario	54.538	2.118	-	56.656
Informazioa prozesatzeko ekipoa /				
Equipos para procesos de información	90.932	41.223	-	132.155
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	122.522	(35.411)	-	87.111
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	-	-	-	-
	4.454.449	(106.780)	(4.036)	4.343.633



2018ko ekitaldia / Ejercicio 2018:

	Euroak / Euros			
	Gehikuntzak edo 2017.12.31ko saldoa / Saldo al 31.12.2017	hornidurak / Adiciones o Dotaciones	Ateratakoa / Retiros	2018.12.31ko saldoa / Saldo al 31.12.2018
KOSTUA / COSTE:				
Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-				
Eraikuntzak / Construcciones	2.974.275	-	-	2.974.275
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-				
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	316.374	17.056	-	333.430
Makineria / Maquinaria	6.273.737	564.089	-	6.837.826
Tresneria / Utilaje	2.394	-	-	2.394
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	15.075.568	284.715	-	15.360.283
Altzariak / Mobiliario	1.201.995	-	-	1.201.995
Informazioa prozesatzeko ekipoak / Equipos para procesos de información	566.216	18.438	-	584.654
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	507.527	7.769	-	515.296
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	8.715	-	-	8.715
	26.926.801	892.067	-	27.818.868

AMORTIZAZIO METATUA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA:

Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-	(2.000.059)	(148.713)	-	(2.148.772)
Eraikuntzak / Construcciones				
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-				
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	(217.011)	(17.524)	-	(234.535)
Makineria / Maquinaria	(5.134.429)	(261.582)	-	(5.396.011)
Tresneria / Utilaje	(2.394)	-	-	(2.394)
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	(12.569.041)	(970.998)	-	(13.540.039)
Altzariak / Mobiliario	(1.121.586)	(25.871)	-	(1.147.457)
Informazioa prozesatzeko ekipoak / Equipos para procesos de información	(458.780)	(34.942)	-	(493.722)
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	(358.053)	(34.721)	-	(392.774)
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	(8.715)	-	-	(8.715)
	(21.870.068)	(1.494.351)	-	(23.364.419)

GARBIA / NETO:

Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-	974.216	(148.713)	-	825.503
Eraikuntzak / Construcciones				
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-				
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	99.363	(468)	-	98.895
Makineria / Maquinaria	1.139.308	302.507	-	1.441.815
Tresneria / Utilaje	-	-	-	-
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	2.506.527	(686.283)	-	1.820.244
Altzariak / Mobiliario	80.409	(25.871)	-	54.538
Informazioa prozesatzeko ekipoak / Equipos para procesos de información	107.436	(16.504)	-	90.932
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	149.474	(26.952)	-	122.522
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	-	-	-	-
	5.056.733	(602.284)	-	4.454.449



2019ko ekitaldian, Sozietateak ekipo tekniko berriak eta makina batzuk erosi zituen proiektuak egiteko. Horren zenbatekoa, guztira, 350.547 euro izan ziren (564.089 euro 2018ko ekitaldian). Halaber, Arkauten eta Derion dituen lantokietako instalazioak hobetu zituen, kostu hauekin 106.516 eta 42.180 euro, hurrenez hurren (199.677 euro Arkauten eta 85.038 euro Derion 2018ko ekitaldian). Zenbateko horiek "Beste instalazio batzuk" deritzan kontuan daude kontabilizatuta.

Bestalde, 2016ko ekitaldian, atxikitako balantzearen epigrafe honetan egindako inbertsioen zati bat energia geotermikoa erabiliz hornidura energetiko eraginkorra eskuratzeko instalazioetan egindako inbertsioei zegokien; horren kostua 339.334 eurokoa izan zen. 2019ko abenduaren 31n, erosketa horregatik hartutako zorra "Epe luzerako zorrak - Beste pasibo finantzario batzuk" epigrafean zegoen erregistratuta, 186.634 eurotan, eta "Epe laburrerako zorrak - Beste pasibo finantzario batzuk" epigrafean, 33.933 eurotan, haien mugagunaren arabera (220.567 eta 33.933 euro, hurrenez hurren 2018ko abenduaren 31n) (15. oharra).

2019 eta 2018ko ekitaldietan ibilgetu materialean eta ukiezinean egindako inbertsio guztiek Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren diru-laguntza izan dute (16. oharra).

Sozietatearen ibilgetu materiala osatzen duten elementuak karga edo zerga guztietatik libre daude.

2019 eta 2018ko abenduaren 31n, baziren ibilgetu materialaren elementu batzuk, erabilera guztiz amortizatuta zeudenak, hurrenez hurren 17.565.232 euro eta 15.806.583 euroko zenbatekoetan, ondoren zehazten denaren arabera:

Durante el ejercicio 2019 la Sociedad adquirió nuevos equipos técnicos y diversa maquinaria para la realización de proyectos por un importe total de 350.547 euros (564.089 euros en el ejercicio 2018). Asimismo, procedió a la mejora de las instalaciones de sus centros de trabajo en Arkaute y Derio, cuyo coste ha ascendido a 106.516 y 42.180 euros, respectivamente (199.677 euros en Arkaute y 85.038 euros en Derio en el ejercicio 2018). Dichas cantidades se hallan contabilizadas en la cuenta "Otras instalaciones".

Por otra parte, en el ejercicio 2016, parte de las inversiones realizadas en el mencionado epígrafe del balance adjunto se correspondían con la inversión en instalaciones para la obtención de un suministro energético eficiente a través de la energía geotérmica, cuyo coste ascendió a 339.334 euros. Al 31 de diciembre de 2019, la deuda adquirida por dicha compra se encuentra registrada en el epígrafe "Deudas a largo plazo- Otros pasivos financieros" por importe de 186.634 euros y "Deudas a corto plazo- Otros pasivos financieros" por importe de 33.933 euros, en función de su vencimiento (220.567 euros y 33.933 euros, respectivamente al 31 de diciembre de 2018) (Nota 15).

La totalidad de las inversiones del ejercicio 2019 y 2018 en inmovilizado material e intangible han sido subvencionadas por el Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco (Nota 16).

Los elementos que componen el inmovilizado material de la Sociedad se encuentran libres de cualquier carga o gravamen.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, existen elementos de inmovilizado material totalmente amortizados en uso por importe de 17.565.232 euros y 15.806.583 euros, respectivamente, aproximadamente, según el siguiente detalle:



	Euroak / Euros	
	2019	2018
Makineria / Maquinaria	4.709.467	4.509.233
Tresneria / Utillaje	2.394	2.394
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	10.957.869	9.549.666
Aitzariak / Mobiliario	1.109.170	979.047
Informazioa prozesatzeko ekipoak / Equipos para procesos de información	439.377	419.288
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	338.240	338.240
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	<u>8.715</u>	<u>8.715</u>
	<u>17.565.232</u>	<u>15.806.583</u>

2019ko abenduaren 31n, "Epe laburrerako zorrak – Beste pasibo finantzario batzuk" izenarekin balantzearen pasiboa agertzen den epigrafearen saldoak jasotzen ditu, lehen aipatutako ibilgetuaren ordainketa geroratuengatiko 33.933 euroz gain, 257.014 euro (292.556 euro 2018ko ekitaldian) ibilgetuaren horitzaleei ordaindu beharreko zenbateko gisa ekitaldian egindako gehikuntzen eraginez. (15. oharra).

Al 31 de diciembre de 2019, el saldo del epígrafe del pasivo del balance adjunto "Deudas a corto plazo - Otros pasivos financieros" recoge, además de los pagos aplazados del inmovilizado mencionados anteriormente por importe de 33.933 euros, 257.014 euros (292.556 euros en el ejercicio 2018) en concepto de cantidades pendientes de pago a proveedores de inmovilizado como consecuencia de las adiciones realizadas durante el ejercicio (Nota 15).

(7) Errentamenduak

Errentamendu finantzarioak, errentatzalle gisa-

Sozietateak Datuak Prozesatzeko Zentro baten errentamendu finantzarioko kontratu bat formalizatu zuen, erosteko aukerarekin, I.K.T, S.A.rekin (gaur egun Hazi Fundazioa). Errentamendu horren prezioa 442.910 euro izan ziren; hasieran, 110.728 euroko kuota bat ordaindu zen, kontratua sinatzean, eta gainerako zenbatekoa gerorago utzi zen, ekitaldi bakoitzeko ekainaren 30ean ordainduko ziren hamar kuotatan ordaintzeko. Sozietate errentariak erosteko aukera euro batean (1 euro) exekutatu ahal izango du, baldin eta kontratu honen indarraldia bukatzean

(7) Arrendamientos

Arrendamientos financieros como arrendador-

La Sociedad formalizó un contrato de arrendamiento financiero con opción de compra de un Centro de Proceso de Datos con I.K.T, S.A. (actualmente Hazi Fundazioa). El precio de este arrendamiento ascendió a 442.910 euros, cobrándose una cuota inicial de 110.728 euros a la firma del contrato, y aplazándose el importe restante en diez cuotas anuales pagaderas el 30 de junio de cada ejercicio. La Sociedad arrendataria podrá ejercitarse la opción de compra por 1 euro, si a la finalización de la vigencia del presente contrato, cumple con la obligación de pago.



ordaintzeko betebeharra betetzen badu. 2020 ariketan zehar, erosteko aukera hau egingo da.

2019 eta 2018ko abenduaren 31n Sozietatearen alde zeuden kreditu komertzialak, errentamendu finantzarioagatik zordunei zegozkienak, honi atxikitako egoera-balantzean aurkezten dira, xehetasun hauen arabera:

Durante el ejercicio 2020, se ejecutará esta opción de compra.

Los créditos comerciales a favor de la Sociedad al 31 de diciembre de 2019 y 2018 correspondientes a deudores en concepto de arrendamiento financiero, se presentan en el balance de situación adjunto según el siguiente detalle:

	Euroak / Euros			
	19.12.31 / 31.12.19		18.12.31 / 31.12.18	
	Korrontea / Corriente	Ez-korrontea / No corriente	Korrontea / Corriente	Ez-korrontea / No corriente
Zordun komertzial ez-korronteak / Deudores comerciales no corrientes	-	-	-	-
Zordunak errentamendu finantzarioko kontratuengatik / Deudores por contratos de arrendamiento financiero	-	-	33.182	-

Sozietateak euren balio nominalagatik erregistratzen ditu errentamendu finantzarioaren kredituak, zeren eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen efectua ez balta esanguratsua.

La Sociedad registra los créditos en concepto de arrendamiento financiero por su valor nominal dado que el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

(8) Aktibo Finantzarioak, kategorien arabera

Aktibo finantzarioen kategoriak -

2019ko eta 2018ko abenduaren 31n, aktibo finantzarioen sailkapena, euren kategoria eta moten arabera, taldeko enpresen, empresa taldeaniztunen eta empresa elkartuen ondarean egindako inbertsioak alde batera utzita (9. Oharra), eta eskudirua eta beste aktibo baliokide batzuk (13. Oharra) kontuan hartu gabe, gehi liburueta eurotan zuten balioa, honako hauek ziren:

(8) Activos Financieros por Categorías

Categorías de activos financieros-

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la clasificación de los activos financieros por categorías y clases, salvo las inversiones en el patrimonio de empresas del grupo, multigrupo y asociadas (Nota 9) y sin considerar el efectivo y otros activos equivalentes (Nota 13), así como el valor en libros en euros de los mismos, se detalla a continuación:



19.12.31 / 31.12.19

Kategoriak / Categorías	Euroak / Euros			
	Ez-korrontea / No corriente		Korrontea / Corriente	
	Beste aktibo finantzario batzuk /	Zordun komertzialak eta kobrau beharreko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	Beste aktibo finantzario batzuk /	Guztira / Total
Maiteguak eta kobrau beharreko partidak / Préstamos y partidas a cobrar	6.834	1.411.009	11.695	1.429.538

18.12.31 / 31.12.18

Kategoriak / Categorías	Euroak / Euros			
	Ez-korrontea / No corriente		Korrontea / Corriente	
	Beste aktibo finantzario batzuk /	Zordun komertzialak eta kobrau beharreko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	Beste aktibo finantzario batzuk /	Guztira / Total
Maiteguak eta kobrau beharreko partidak / Préstamos y partidas a cobrar	4.563	1.374.613	10.874	1.390.050

Sozietatearen Administratzailleek konsideratzen dute aurreko koadroan zehaztutako aktibo finantzarioek liburuetan duten zenbatekoa aski hurbiltzen dela halen arrazoizko baliora.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el importe en libros de los activos financieros detallados en el cuadro anterior constituye una aproximación aceptable de su valor razonable.

Muga-egunen araberako sailkapena -

Muga-eguna zehatza edo zehazteko modukoa duten aktibo finantzario nagusiak honela sailkatzen dira euren muga-egunaren arabera:

Clasificación por vencimientos-

La clasificación por vencimientos de los principales activos financieros con vencimiento determinado o determinable es como sigue:



19.12.31 / 31.12.19

Epe luzerako inbertsio finantzarioak / Inversiones financieras a largo plazo-

Beste aktibo finantzario batzuk / Otros activos financieros

Zordun komertzialak eta kobrau beharreko beste kontu batzuk /

Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar-

Bezeroak, epe laburrerako salmentengatik eta zerbitzuen prestazioengatik /

Clientes por ventas y prestaciones de servicios a corto plazo

Eusko Jaurlaritza, zordun / Gobierno Vasco deudor

Zenbait zordun / Deudores varios

Personala / Personal

	Euroak / Euros			
	2020	2021	Epe luzerak, guztira / Total largo plazo	Guztira / Total
Beste aktibo finantzario batzuk / Otros activos financieros	11.695	6.834	6.834	18.529
Zordun komertzialak eta kobrau beharreko beste kontu batzuk /				
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar-				
Bezeroak, epe laburrerako salmentengatik eta zerbitzuen prestazioengatik /				
Clientes por ventas y prestaciones de servicios a corto plazo	993.530	-	-	993.530
Eusko Jaurlaritza, zordun / Gobierno Vasco deudor	401.979	-	-	401.979
Zenbait zordun / Deudores varios	-	-	-	-
Personala / Personal	15.500	-	-	15.500
	1.411.009	-	-	1.411.009
	1.422.704	6.834	6.834	1.429.538

18.12.31 / 31.12.18

Epe luzerako inbertsio finantzarioak / Inversiones financieras a largo plazo-

Beste aktibo finantzario batzuk / Otros activos financieros

Zordun komertzialak eta kobrau beharreko beste kontu batzuk /

Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar-

Bezeroak, epe laburrerako salmentengatik eta zerbitzuen prestazioengatik /

Clientes por ventas y prestaciones de servicios a corto plazo

Eusko Jaurlaritza, zordun / Gobierno Vasco deudor

Zenbait zordun / Deudores varios

Personala / Personal

	Euroak / Euros			
	2019	2020	Epe luzerak, guztira / Total largo plazo	Guztira / Total
Beste aktibo finantzario batzuk / Otros activos financieros	10.874	4.563	4.563	15.437
Zordun komertzialak eta kobrau beharreko beste kontu batzuk /				
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar-				
Bezeroak, epe laburrerako salmentengatik eta zerbitzuen prestazioengatik /				
Clientes por ventas y prestaciones de servicios a corto plazo	786.684	-	-	786.684
Eusko Jaurlaritza, zordun / Gobierno Vasco deudor	546.936	-	-	546.936
Zenbait zordun / Deudores varios	33.182	-	-	33.182
Personala / Personal	7.811	-	-	7.811
	1.374.613	-	-	1.374.613
	1.385.487	4.563	4.563	1.390.050

(9) Taldeko Enpresetan eta Enpresa Elkartuetan egindako Inbertsioak

2019 eta 2018ko ekitaldieta, honi atxikitako balantzeen epigrafe honetan sartutako kontuetan izandako mugimenduak eta osaketa honako hauek izan dira:

(9) Inversiones en Empresas del Grupo y Asociadas

La composición y los movimientos habidos durante los ejercicios 2019 y 2018 en las cuentas incluidas en este epígrafe de los balances adjuntos, han sido los siguientes:



2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019:

Taldeko enpresetan eta empresa elkartuetan epe luzea egindako inberisioak /
Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo -

Ondare-tresnak / Instrumentos de patrimonio -

Taldeko enpresetako eta empresa elkartuetako partaldeztak /

Participaciones en empresas del grupo y asociadas

Enpresentzako kredituak / Créditos a empresas

Enpresentzako kredituak / Créditos a empresas

Kreditu-en narradura/ Deterioro de créditos

	Euros/k / Euros		
	2018.12.31ko saldoa / Gehikuntzak edo horridurak /	Adiciones o Dotaciones	Saldo al 31.12.2019
	Saldo al 31.12.2018		
Taldeko enpresetan eta empresa elkartuetan epe luzea egindako inberisioak /			
Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo -			
Ondare-tresnak / Instrumentos de patrimonio -			
Taldeko enpresetako eta empresa elkartuetako partaldeztak /	31551	-	31551
Participaciones en empresas del grupo y asociadas			
Enpresentzako kredituak / Créditos a empresas	78.920	-	78.920
Enpresentzako kredituak / Créditos a empresas	(78.920)	-	(78.920)
Kreditu-en narradura/ Deterioro de créditos	-	-	-
	31551	-	31551

2018ko ekitaldis / Ejercicio 2018:

Taldeko enpresetan eta empresa elkartuetan epe luzea egindako inberisioak /
Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo -

Ondare-tresnak / Instrumentos de patrimonio -

Taldeko enpresetako eta empresa elkartuetako partaldeztak /

Participaciones en empresas del grupo y asociadas

Enpresentzako kredituak / Créditos a empresas

Enpresentzako kredituak / Créditos a empresas

Kreditu-en narradura/ Deterioro de créditos

	Euros/k / Euros		
	2017.12.31ko saldoa / Gehikuntzak edo horridurak /	Adiciones o Dotaciones	Saldo al 31.12.2018
	Saldo al 31.12.2017		
Taldeko enpresetan eta empresa elkartuetan epe luzea egindako inberisioak /			
Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo -			
Ondare-tresnak / Instrumentos de patrimonio -			
Taldeko enpresetako eta empresa elkartuetako partaldeztak /	31551	-	31551
Participaciones en empresas del grupo y asociadas			
Enpresentzako kredituak / Créditos a empresas	78.920	-	78.920
Enpresentzako kredituak / Créditos a empresas	(78.920)	-	(78.920)
Kreditu-en narradura/ Deterioro de créditos	-	-	-
	31551	-	31551

2019 eta 2018ko abenduaren 31n, Taldeko enpresak, empresa elkartuak eta horiekin zerikusia duen informazioa honako hauek ziren:

Las empresas del grupo y asociadas y la información relacionada con las mismas al 31 de diciembre de 2019 y 2018, son las siguientes:



0,15 €

Hamabild zentzun
Quince céntimos

Enero al / Enero		Diciembre / Diciembre	
Socios/as	Sociedad	Socios/as	Sociedad
Empresa e Ibarretxeta partindetakoak (ba hirizate gabe) /			
Participación en empresas socias (no controladas)-			
Instituto Iberotecnológico			
de Leioa, S.A.			
Lurra Etxea, S. Coop.			
Empresa e Ibarretxeta partindetakoak (ba hirizate gabe) /			
Participación en empresas socias (no controladas)-			
Instituto Iberotecnológico			
de Leioa, S.A.			
Lurra Etxea, S. Coop.			
Enero al / Enero / Ejercicio 2019:			
Socios/as	Sociedad	Socios/as	Sociedad
Enero al / Enero / Ejercicio 2018:			
Socios/as	Sociedad	Socios/as	Sociedad

(*) Kostaldeitate-informazioa 2019 eta 2018ko egerra-erri finantzarietako harria da, eta Lurra Etxea, S. Coop-en kasan 2019 eta 2018ko iritzien 30eko egerra-erriak. La información contable ha sido obtenida de los estados financieros, al 31 de diciembre de 2019 y 2018 y 30 de septiembre de 2019 y 2018 en el caso de Lurra Etxea, S.Coop.-

(**) Balío berreskargatza 2019 eta 2018ko ekitaldiak itxiarren egerra-erri finantzarietan euskarriko kostaldeitate-harria kostaldeitate-harria 2019 y 2018 valo teknico contable obtenido en base a los estados financieros al cierre de los ejercicios 2019 y 2018



(10) Bezeroak, Salmentengatik eta Zerbitzuen Prestazioengatik (10) **Clientes por Ventas y Prestaciones de Servicios**

Honi atxikitako 2019 eta 2018ko abenduko 31ko balantzeen epígrafe hau honela banakatzen da:

Este epígrafe de los balances al 31 de diciembre de 2019 y 2018 adjuntos se desglosa como sigue:

2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019:	Euroak / Euros
Laboratorios Farmaniba, S.L. (*)	212.263
Hazi Fundazioa	125.425
Ihobe	99.925
Vacunek (*)	89.929
Smurfit Kappa	60.693
Global Efficiency Aranguren S.L.	58.536
General Química S.A.	56.117
Pt Binasawit Makmur	49.000
Salonalmer, S.L. (*)	44.500
Iragaz Watin, S.A.	39.190
Grupo Utega	37.389
Koppert España S.L.	26.609
Beste batzuk (25.000 eurotik beherakoak) /	
Otros (inferiores a 25.000 euros)	479.582
	1.379.158

2018ko ekitaldia / Ejercicio 2018:	Euroak / Euros
Laboratorios Farmaniba, S.L. (*)	212.263
Hazi Fundazioa	108.651
Vacunek (*)	96.929
General Química, S.A.	75.882
Ihobe	57.538
PT Riau Andalan Pulp and paper-RGE	51.700
PT Binasawit Makmur	49.000
Salonalmer, S.L. (*)	44.500
Confelac	39.182
Lafabril, S.A.	34.579
Koppert España, S.L.	25.911
Beste batzuk (25.000 eurotik beherakoak) /	
Otros (inferiores a 25.000 euros)	376.177
	1.172.312

(*) Importes totalmente deteriorados/ Erabat narratutako zenbatekoak



2019ko abenduaren 31n, epigrafe honetan sartzen dira 385.628 euroko kobrantza zalantzagarriko saldoak (385.628 euro 2018ko ekitaldian). Horietarako, narriadurak eragindako galera adierazten duen kontu bat sortu da.

Aktibo finantzario horien kreditu-arriskuak narriaduragatik sortu dituen galerak adierazten dituzten kontu zuzentzaleen mugimenduaren azterketa honako hau da, balorazioa amortizatutako kostuaren arabera eginda:

Al 31 de diciembre de 2019, este epígrafe incorpora saldos de dudoso cobro por valor de 385.628 euros (385.628 euros en el ejercicio 2018), para los que se ha constituido la correspondiente cuenta representativa de la pérdida por deterioro.

El análisis del movimiento de las cuentas correctoras representativas de las pérdidas por deterioro originadas por el riesgo de crédito de estos activos financieros, valorados a coste amortizado, es como sigue:

	Euroak / Euros	
	2019	2018
Urtarrilaren 1eko saldoa / Saldo al 1 de enero	385.628	441.813
Kredituen balioaren narriadura/(itzulketa) operazio komertzialengatik / Deterioro/ (Reversión) de valor de créditos por operaciones comerciales	-	(43.294)
Kredituen balioa operazio komertzialengatik izandako narriaduraren aplikazioa / Aplicación del deterioro de valor de créditos por operaciones comerciales	-	(12.891)
Abenduaren 31ko saldoa / Saldo al 31 de diciembre	385.628	385.628

(11) Lotutako Alderdiekin egindako Operazioak eta izandako Saldoak (11) Operaciones y Saldos con Partes Vinculadas

Lotutako alderdiekin izandako saldoak -

"Eusko Jaurlaritza, zordun" eta "Eusko Jaurlaritza, hartzekodun" epigrafeetan 2019ko eta 2018ko abenduaren 31ko balantzeetan erregistratuta dagoen saldoa honela banakatzen da:

Saldos con partes vinculadas-

El saldo que figura registrado en los balances al 31 de diciembre de 2019 y 2018 adjuntos bajo los epígrafes "Gobierno Vasco deudor" y "Gobierno Vasco acreedor", tiene el desglose siguiente:



Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Nekazaritza eta Arrantza Saila / Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Agricultura y Pesca-	
Zerbitzuen prestazioa / Prestación de servicios	
Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila / Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura-	
Zerbitzuen prestazioa / Prestación de servicios	
Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila / Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad-	
Ikerketa-proiektuetarako diru-laguntza / Subvención proyectos de investigación	
Beste batzuk/Otros	

Euroak / Euros			
2019		2018	
Aktibo/ (Activo)	Pasibo/ (Pasivo)	Aktibo/ (Activo)	Pasibo/ (Pasivo)
389.594	(110.027)	63.500	(10.670)
-	-	11.879	-
11.879	-	115	-
401.979	(110.027)	546.936	(18.763)

Lotutako alderdiekin egindako operazioak -

Honako hauek dira Sozietateak taldeko enpresekin eta empresa elkartuekin 2019ko eta 2018ko ekitaldietan egindako operazio nagusiak, Eusko Jaurlaritzak emandako kapitaleko zein ustiapeneko diru-laguntzez gain (16. eta 19. oharretan deskribatuta, hurrenez hurren):

Operaciones con partes vinculadas-

Las principales operaciones realizadas por la Sociedad durante los ejercicios 2019 y 2018 con las empresas del grupo y asociadas, adicionalmente a las subvenciones de capital y de explotación otorgadas por el Gobierno Vasco descritas en las notas 16 y 19, respectivamente, se muestra a continuación:

Euroak / Euros	
2019	2018
Sarrera osagarriak / Ingresos accesorios	Sarrera osagarriak / Ingresos accesorios
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	36.595
Latxa Eusca, S.Coop	25.030
	17.636
	23.664
61.625	41.300



Beste alde batetik, 2019 eta 2018ko abenduaren 31ko saldoak eta Sozietateak 2019ko eta 2018ko ekitaldietan lotutako enpresekin egindako operazio nagusiak honako hauek dira:

Por otra parte, los saldos al 31 de diciembre de 2019 y 2018 y las principales operaciones realizadas por la Sociedad durante los ejercicios 2019 y 2018 con las empresas vinculadas, se muestra a continuación:

19.12.31 / 31.12.19

		Euros / Euros					
Saldo / Saldo		Zerbitzuen prestazioa /	Sarrera osagarriak /	Kapoko Zerbitzuak /	Hondurak /		
Zordun / (Hartzeak duna) /	(Acreedor)	Prestación de Servicios	Ingresos	Accesorios	Servicios Exteriores	Aprovisionamientos	
Deudor							
Azti Fundazioa / Fundación Azti	-	-	(100)	-	-	-	-
Hazi Fundazioa / Fundación Hazi	125.425	(22.794)	(110.719)	(158.703)	97.015	-	-
ELKA Fundazioa / Fundación ELKA	-	-	-	(16.391)	-	-	-
Tecnalia Research & Innovation Fundazioa / Fundación Tecnalia Research & Innovation	-	-	(35.646)	(694)	6.690	11.350	
Iboabe, S.A.	99.928	-	(45.140)	-	-	-	-
	225.350	(22.794)	(91.605)	(175.788)	103.705	11.350	

18.12.31 / 31.12.18

		Euros / Euros					
Saldo / Saldo		Zerbitzuen prestazioa /	Sarrera osagarriak /	Kapoko Zerbitzuak /	Hondurak /		
Zordun / (Hartzeak duna) /	(Acreedor)	Prestación de Servicios	Ingresos	Accesorios	Servicios Exteriores	Aprovisionamientos	
Deudor							
Azti Fundazioa / Fundación Azti	1221	-	(50)	(110)	1892	-	-
Hazi Fundazioa / Fundación Hazi	108.651	(32.848)	(22.274)	(166.884)	98.098	6.678	
ELKA Fundazioa / Fundación ELKA	8.957	-	-	(16.882)	-	-	-
Tecnalia Research & Innovation Fundazioa / Fundación Tecnalia Research & Innovation	24.321	(2.18)	(55.566)	-	5.873	71.700	
Iboabe, S.A.	87.538	-	(105.426)	(289)	-	-	-
	200.688	(34.966)	(183.316)	(185.165)	105.863	78.378	

Administratzileen eta goi zuzendaritzaren Retribuciones y otras prestaciones a los ordainsariak eta bestelako prestazioak -

Sozietatearen Administrazio Organoak 2019ko ekitaldian konzeptu guziengatik sortu zituen ordainsariak 37.450 euro izan ziren (36.220 euro 2018ko ekitaldian). Zenbateko hori sortu da langileak ordezkatzen zituen Kontsellariaren soldata eta ordainsariengatik, pertsona hori plantillako pertsonal bezala aritzen baitzen bertan. Halaber, Sozietatearen Goi Zuzendaritzak garai horretan soldatengatik, antzinatasunagatik, pentsio-planei egindako ekarpengenatik eta kalte-ordinengatik sortu zituen ordainsariak 72.473 euro izan ziren,

Las retribuciones devengadas en el ejercicio 2019 por el Órgano de Administración de la Sociedad por todos los conceptos ascendieron a 37.450 euros (36.220 euros en el ejercicio 2018). Dicho importe ha sido devengado en concepto de sueldos y salarios por el Consejero representante de los trabajadores, quien presta sus servicios como personal en plantilla de la misma. Asimismo las retribuciones devengadas durante dicho periodo por la Alta dirección de la Sociedad en concepto de sueldos y salarios, antigüedad, aportaciones a planes de



2019ko ekitaldian (69.575 euro 2018ko ekitaldian). Bestalde, 2019 eta 2018ko abenduaren 31n ez zegoen emanda ez aurrerakinik ez krediturik, ezta pentsioen edo bizi-aseguruen alorreko obligaziorik ere, Administrazio Kontseiluko kideei zegoklenez.

2019ko ekitaldian, Sozietateak Administratzaleen gizarte-erantzukizuneko aseguruaren prima ordaindu du, kargua betetzean izandako jokabideagatik edo omisioagatik eragindako kalteengatik. Primaren zenbatekon 1.925 euro izan ziren (1.868 euro 2018ko ekitaldian).

Administratzaleek beste sozletate batzuetan izandako partaldetzak eta karguak-

Kapitaleko Sozietateen Legearen 229.3. artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorri, jakinarazten da 2019ko ekitaldian ez Sozietateko Administratzaleek eta ezta hiaeit lotutako pertsonek ere ez dutela inolako gatazka-egoerarik izan, zuenean edo zeharka, Sozietatearen interesarekin.

(12) Tresna Finantzarioen Izaera eta Arrisku Mailari buruzko Informazioa

Sozietatearen arrisku finantzarioen kudeaketa Finantzen Zuzendaritzan dago zentralizatuta, eta berak beharrezkoak diren mekanismoak ditu ezarrita arrisku finantzarioen aurreko esposizioa kontrolatzeko: merkatuko arriskua (interes-tasaren arriskua, arrazoizko balioarena eta prezioen arriskua barne sartuta), kreditu-arriskua, likidezia-arriskua eta eskudiru-fluxuen interes-tasaren arriskua.

Sozietatearen arriskuk potentzial esanguratsuenak honako hauek dira:

pensiones e indemnizaciones, durante el ejercicio 2019 ascienden a 72.473 euros (69.575 euros en el ejercicio 2018). Por otra parte, al 31 de diciembre de 2019 y 2018 no existían anticipos o créditos concedidos, ni obligaciones contraídas en materia de pensiones o seguros de vida respecto de los miembros del Consejo de Administración.

Durante el ejercicio 2019 la Sociedad ha satisfecho la prima del seguro de responsabilidad civil de los Administradores por daños ocasionados por actos u omisiones en el ejercicio del cargo, ascendiendo la cuantía de la prima a 1.925 euros (1.868 euros en el ejercicio 2018).

Participaciones y cargos de los Administradores en otras sociedades-

De acuerdo con lo previsto en el artículo 229.3 de la Ley de Sociedades de Capital, se informa de que durante el ejercicio 2019 ni los Administradores de la Sociedad ni las personas vinculadas a ellos han tenido situación alguna de conflicto, directo o indirecto, con el interés de la Sociedad.

(12) Información Sobre la Naturaleza y Nivel de Riesgo de los Instrumentos Financieros

La gestión de los riesgos financieros de la Sociedad está centralizado en la Dirección Financiera, la cual tiene establecidas los mecanismos necesarios para controlar la exposición a los diversos riesgos financieros: riesgo de mercado (incluyendo riesgo de tipo de interés y de valor razonable y riesgo de precios), riesgo de crédito, riesgo de liquidez y riesgo del tipo de interés en los flujos de efectivo.

Los potenciales riesgos más relevantes en la Sociedad son:



Kreditu-arriskua

Sozietateak ez du kreditu-arriskuko kontzentrazio esanguratsuak. Sozietateak badu gaitasuna bermatzeko, horretarako dituen politiken bidez, zerbitzuak kreditu-historial egokia duten bezeroei ematen zaizkiela. Operazioak kreditu-kalifikazio handiko finantza-erakundeekin soilik formalizatzen dira. Sozietateak baditu arriskuaren zenbatekoa mugatzeko politikak, edozein finantza-erakunderekin.

Riesgo de crédito

La Sociedad no tiene concentraciones significativas de riesgo de crédito. La Sociedad tiene políticas para asegurar que los servicios se efectúen a clientes con un historial de crédito adecuado. Las operaciones solamente se formalizan con instituciones financieras de alta calificación crediticia. La Sociedad dispone de políticas para limitar el importe del riesgo con cualquier institución financiera.

Likidezia-arriskua

Sozietateak zuhurtasunez kudeatzen du likidezia-arriskua. Kudeaketa horren oinarriak dira eskudiru nahiko mantentzea; finantziazios eskura izatea, horretara zuzendutako kreditu-linea nahikoak izatearen bidez; eta merkatuko posizioak likidatzeko ahalmen nahikoia izatea. Altxortegiko beharrak izanez gero, Sozietateak finantzazio puntuala eskura dezake bere akziodun bakarraren aldetik, epe laburrerako muga-egunarekin.

Riesgo de liquidez

La Sociedad lleva a cabo una gestión prudente del riesgo de liquidez, fundada en el mantenimiento de suficiente efectivo, la disponibilidad de financiación mediante un importe suficiente de líneas de crédito disponibles y capacidad suficiente para liquidar posiciones de mercado. La Sociedad en caso de necesidades de tesorería puede recibir puntualmente financiación con vencimiento a corto plazo de su único accionista.

Merkatuko arriskua

Arrisku honek barne hartzen ditu interes-tasaren arriskua, kanbio-tasaren arriskua eta prezioaren beste arrisku batzuk.

Riesgo de mercado

Este riesgo incluye el riesgo de tipo de interés, de tipo de cambio y otros riesgos de precio.

Bai altxortegiak eta bai Sozietatearen zor finantzarioak interes-tasaren arriskuaren eraginpean egon daitezke. Horrek ondorio kaltegarriak izan ditzake emaitza finantzarioetan eta kutxako fluxuetan.

Tanto la tesorería como la deuda financiera de la Sociedad, están expuestas al riesgo de tipo de interés, el cual podría tener un efecto adverso en los resultados financieros y en los flujos de caja.

Ez dago kanbio-tasari lotutako arriskurik, zeren operazio guziak eurotan egiten baitira.

No existe riesgo de tipo de cambio porque la práctica totalidad de las operaciones se realizan en euros.

Sozietateak ez du kotizatutako lehengaiaren prezioari lotutako arriskurik. Gisa berean, ez du kotizazioa duen inbertsorik.

La Sociedad no se encuentra expuesta al riesgo del precio de la materia prima cotizada. Asimismo, tampoco posee inversiones con cotización.



(13) Eskudirua eta Beste Aktibo Likido **(13) Efectivo y Otros Activos Líquidos Equivalentes**

Epigrafe honetako saldoaren osaketa honako hau zen 2019 eta 2018ko abenduaren 31ko balantzeetan:

La composición del saldo de este epígrafe de los balances al 31 de diciembre de 2019 y 2018 adjuntos, es la siguiente:

	Euroak / Euros	
	2019	2018
Kutxa / Caja	254	550
Bankuak eta kreditu-erakundeak / Bancos e instituciones de crédito-		
Laboral Kutxa k/k / c/c	776.583	167.193
Kutxa Bank k/k / c/c	526.436	1.082.176
	1.303.273	1.249.919

Erabilera libreko kontu korronte hauek Euskadiko instituzio publikoen eta Autonomía Erkidegoan diharduten finantza-erakundeen artean sinatutako hitzarmenaren bidez araututako interes-tasetan daude kontratatuta. 2019ko eta 2018ko ekitaldietan, interes-tasa % 0 izan da, eta ez da sarrera finantzarioik sortu kontzeptu horregatik.

Estas cuentas corrientes, de libre disposición, están contratadas a tipos de interés establecidos en función del acuerdo suscrito entre las instituciones públicas de Euskadi y las instituciones financieras operantes de la Comunidad Autónoma, y durante el ejercicio 2019 y 2018 ha ascendido al 0%, no habiéndose devengado ingresos financieros por este concepto.

(14) Funts Propioak

"Funts Propioak" kapituluaren epigrafeetan 2019ko abenduaren 31n eta 2018ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldietan izandako mugimendua honako hau da:

(14) Fondos Propios

El movimiento habido en los epígrafes del capítulo "Fondos Propios" durante los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2019 y 31 de diciembre de 2018 ha sido el siguiente:



19.12.31 / 31.12.19

	Eurosak / Euros					
	Kapital harpidetuta / Capital Suscrto	Legezko erreserva / Reserva Legal	Beste erreserva batzuk / Otras Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboa/k / Resultados negativos de ejercicios anteriores	Ekitaldia ren emaitza/k / Resultados del Ejercicio	Guztira/ Total
2018ko abenduaren 31ko saldoa / Saldo al 31 de diciembre 2018	4.157.056	21243	16	(4.301.525)	190.428	67.218
2018ko ekitaldiko emaitzen banaketa / Distribución del resultado del ejercicio 2018	-	29.478	-	160.950	(190.428)	-
2019ko ekitaldiko galerak / Beneficios del ejercicio 2019	-	-	-	-	230.263	230.263
2019ko abenduaren 31ko saldoa / Saldo al 31 de diciembre 2019	4.157.056	50.721	16	(4.140.575)	230.263	297.481

18.12.31 / 31.12.18

	Eurosak / Euros					
	Kapital harpidetuta / Capital Suscrto	Legezko erreserva / Reserva Legal	Beste erreserva batzuk / Otras Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboa/k / Resultados negativos de ejercicios anteriores	Ekitaldia ren emaitza/k / Resultados del Ejercicio	Guztira/ Total
2017ko abenduaren 31ko saldoa / Saldo al 31 de diciembre 2017	4.157.056	-	16	(4.492.714)	212.432	(123.210)
2017ko ekitaldiko emaitzen banaketa / Distribución del resultado del ejercicio 2017	-	21243	-	191.189	(212.432)	-
2018ko ekitaldiko galerak / Beneficios del ejercicio 2018	-	-	-	-	190.428	190.428
2018ko abenduaren 31ko saldoa / Saldo al 31 de diciembre 2018	4.157.056	21243	16	(4.301.525)	190.428	67.218

Kapital eskrituratu -

2019 eta 2018ko abenduaren 31n, sozietate-kapitala 15.977 akzio izendunetan zegoen errepresentatuta, bakoitza 260,19 euroko balio nominalekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak osorik harpidetuta eta ordainduta.

Capital escriturado-

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, el capital social estaba representado por 15.977 acciones nominativas de 260,19 euros de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Legezko erreserba -

Kapitaleko Sozietateen Legearen testu bateginaren 274. artikuluaren arabera, sozietateek ekitaldiko mozkinaren % 10aren adinako zenbateko bat zuzenduko dute legezko erreserbara, erreserba hori sozietate-kapitalaren gutxinez % 20ra iritsi arte.

Reserva legal-

De acuerdo con el artículo 274 del texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital, las sociedades destinarán a la reserva legal una cifra igual al 10% del beneficio del ejercicio hasta que dicha reserva alcance, al menos, el 20% del capital social.

Legezko erreserba kapitala handitzeko erabili ahal izango da, jadanik handitutako kapitalaren % 10 gainditzen duen bere saldoaren zatian. Lehen alpatutako xeda salbuetsita, eta sozietate-kapitalaren % 20 gainditzen ez den bitartean, erreserba hori galerak konpentsatzera soilik bideratu

La reserva legal podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que excede del 10% del capital ya aumentado. Salvo para la finalidad mencionada anteriormente y mientras no supere el 20% del capital social, esta reserva sólo podrá destinarse a la compensación de pérdidas y siempre



ahal izango da, baldin eta xede horretarako nahikoa den bestelako erreserbarik ez badago.

que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin.

(15) Epe Luze eta Laburrerako Beste Pasibo Finantzario Batzuk

2019ko eta 2018ko balantzeen epígrafe honetan, kontzeptu hauek jasotzen dira:

Otros Pasivos Financieros a Largo y Corto Plazo

Este epígrafe de los balances al 31 de diciembre de 2019 y de 2018 recogen los siguientes conceptos:

	Euroak / Euros			
	2019		2018	
	Ez-korrontea / No Corriente	Korrontea / Corriente	Ez-korrontea / No Corriente	Korrontea / Corriente
Aurrerakin Itzulgarriak / Anticipos reembolsables -				
Hezkuntza eta Zientzia Ministerioaren mallegua - Arabako Teknologia Parkea (2007ko deialdia) / Préstamo Ministerio de Educación y Ciencia - Parque Tecnológico de Álava (Convocatoria 2007)	513	539	1.052	539
Hezkuntza eta Zientzia Ministerioaren mallegua - Bizkaiko Teknologia Parkea (2006ko deialdia) Préstamo Ministerio de Educación y Ciencia - Parque Tecnológico de Bizkaia (Convocatoria 2006)	189.630	164.130	315.904	164.130
Hezkuntza eta Zientzia Ministerioaren mallegua - Bizkaiko Teknologia Parkea (2007ko deialdia) / Préstamo Ministerio de Educación y Ciencia - Parque Tecnológico de Bizkaia (Convocatoria 2007)	240.509	123.549	364.058	123.549
Ibilgutuko hornitzaleak (6. Oharra) / Proveedores de inmovilizado (Nota 6)	186.633	290.947	220.567	326.489
Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeen epe laburrerako zorrak / Deudas a corto plazo transformables en subvenciones, donaciones y legados	-	449.531	-	569.836
	617.285	1.028.696	901.581	1.184.543

Hezkuntza eta Zientzia Ministerioaren Mallegua - Bizkaiko Teknologia Parkea (2006ko Deialdia)-

2007ko ekitaldi berean, Sozietaek mallegu bat jaso zuen Hezkuntza eta Zientzia Ministeriotik, zero ko interes-tasan, 1.826.065 eurokoa, Zientzia eta Teknologia Parkeetan egindako I+G

Préstamo Ministerio de Educación y Ciencia-Parque Tecnológico de Bizkaia (Convocatoria 2006)-

En el mismo ejercicio 2007, la Sociedad recibió del Ministerio de Educación y Ciencia un préstamo a tipo de interés cero por un importe de 1.826.065 euros dentro de las ayudas para



proiektuetarako laguntzen baitan, proiektu honetarako: "Ikerketa eta garapen teknologikoko jardueretara zuzendutako azpiegiturak sortzea eta egokitzea". Bizkaiko Teknologia Parkearen bitartez tramitatutako laguntza horren itzulketa hamahiru urteko kuoten bitartez egitea zegoen aurreikusia.

2019ko abenduaren 31n, ordaintzeko geratzen zen zenbatekoa 353.760 euro ziren (480.034 euro 2018ko abenduaren 31n), urteko kuota 164.130 eurokoan zelarik.

*Hezkuntza eta Zientzia Ministerioaren Mailegu –
Bizkaiko Teknologia Parkea (2007ko Deialdia)*

2008an, Sozietateak beste mallegu bat jaso zuen Hezkuntza eta Zientzia Ministeriotik, zero interes-tasan eta 1.482.591 euroko zenbatekongatik, 2007ko deialdian aipatutako proiekturako. Laguntza horren itzulketa hamabirurteko kuota ordaintzearen bidez egingo zen. 2019ko abenduaren 31n, ordaintzeko geratzen ziren kuoten zenbatekoa 364.058 euro ziren (487.607 euro 2018ko abenduaren 31n).

Merkatuko interes-tasen azpiko interes-tasak aplikatzenaren bidez laguntza implizituak ekartzen dituzten pasibo finantzarioak euren arrazoizko balioagatik erregistratzen ditu Sozietateak hasierako unean. Balio horren eta jasotako zenbatekoaren arteko differentzia diru-laguntza ofizial gisa erregistratzen da, emandako diru-laguntzaren izaera konsideratuta, eta honi atxikitako balantzearen ondare garbiaren epígrafe honetan dago erregistratuta: "Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak", 2019ko abenduaren 31n, itzuli beharreko aurrerakinaren arrazoizko balioa 718.870 euro ziren (969.232 euro 2018ko ekitaldian), eta "Jasotako diru-laguntza, dohaintza eta legatuak" epígrafean 235.702 euroko zenbatekoa erregistratzen, diru-laguntza gisa (284.172 euro 2018ko

proyectos de I+D realizados en Parques Científicos y Tecnológicos para el proyecto "Creación y adecuación de infraestructuras destinadas a actividades de investigación y desarrollo tecnológico". El reembolso de dicha ayuda, que fue tramitada a través del Parque Tecnológico de Bizkaia, estaba previsto que se realizara mediante el pago de trece cuotas anuales.

Al 31 de diciembre de 2019 el importe pendiente de pago asciende a 353.760 euros (480.034 euros al 31 de diciembre de 2018), siendo la cuota anual de 164.130 euros.

*Préstamo Ministerio de Educación y Ciencia-
Parque Tecnológico de Bizkaia (Convocatoria
2007)-*

En el ejercicio 2008, la Sociedad recibió del Ministerio de Educación y Ciencia un nuevo préstamo a tipo de interés cero por un importe de 1.482.591 euros para el proyecto anteriormente mencionado en la convocatoria del ejercicio 2007. El reembolso de dicha ayuda se realizará mediante el pago de doce cuotas anuales, todas ellas por importe de 123.549 euros. A 31 de diciembre de 2019, las cuotas pendientes de pago ascienden a 364.058 euros (487.607 euros al 31 de diciembre de 2018).

La Sociedad registra los pasivos financieros, que incorporan ayudas implícitas en forma de la aplicación de tipos de interés por debajo de mercado en el momento inicial por su valor razonable. La diferencia entre dicho valor y el importe recibido, se registra como una subvención oficial atendiendo a la naturaleza de la subvención concedida y se encuentra registrada en el epígrafe "Subvenciones, donaciones y legados recibidos" del patrimonio neto del balance adjunto. Al 31 de diciembre de 2019, el valor razonable de los anticipos reembolsables asciende a 718.870 euros (969.232 euros en el ejercicio 2018), registrándose como subvención en el epígrafe "Subvenciones, donaciones y legados recibidos" un importe de 235.702 euros (284.172 euros en el ejercicio 2018).



ekitaldian). Mailegu horiengatik 2019ko ekitaldian sortutako gasto finantzarioak 37.856 euro izan ziren (57.901 euro 2018ko ekitaldian) (17. Oharra).

Los gastos financieros devengados en el ejercicio 2019 por dichos préstamos ascendieron a 37.856 euros (57.901 euros en el ejercicio 2018) (Nota 17).

(16) Jasotako diru-laguntza, dohaintza eta legatuak

2019ko eta 2018ko abenduaren 31n, atxikitako balantzeen epígrafe honetako saldoak jasotzen du, 4.a Oharrean adierazitako irizpidearekin bat etorriz eta zerga-efektua kenduta, Sozietateari emandako erabilera-eskubideari egozten zaion balioa, eta baita ibilgetuaren erosketak finantzatzeko jasotako kapitaleko diru-laguntzak ere. Epígrafe honen osaketa jarraian erakusten da:

(16) Subvenciones, Donaciones y Legados Recibidos

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, el saldo de este epígrafe de los balances adjuntos recoge, de acuerdo con el criterio señalado en la Nota 4.a, y neto del efecto impositivo, el valor atribuible al derecho de uso concedido a la Sociedad, así como las subvenciones de capital recibidas para financiar las adquisiciones de inmovilizado. La composición de este epígrafe se muestra a continuación



Emissions de carbono a / Reporte Comunitario				Gobilitatea en rega-estadística / Adiciones				Emissions e monitorizadas / transfronterizas a / Transfronterizas a mitigadas en el ejercicio				Transferencias netas-a-subsidias / subsidios / Efectos variables del tipo impositivo			
Kapitaliza- dismo-laguntzak / Subvenciones de capital		17.457.672		3.485.702		858.062		(256.350)		(922.689)		212.428		3.442.298	
Jubari publiko ha establecido una estrategia para luchar contra el calentamiento global y promover la sostenibilidad		1.298.479		3.485.702		858.062		(256.350)		(922.689)		212.428			
		3.769.050													
Emissions de carbono a / Reporte Comunitario				Gobilitatea en rega-estadística / Adiciones				Emissions e monitorizadas / transfronterizas a / Transfronterizas a mitigadas en el ejercicio				Transferencias netas-a-subsidias / subsidios / Efectos variables del tipo impositivo			
Kapitaliza- dismo-laguntzak / Subvenciones de capital		17.457.314		3.485.495		858.042		(241.850)		(1.487.258)		212.428		3.442.298	
Jubari publiko ha establecido una estrategia para luchar contra el calentamiento global y promover la sostenibilidad		1.298.479		3.485.495		858.042		(241.850)		(1.487.258)		212.428			
		3.769.050													

Jarráien, jasetako kapitaleko dirlo-laguntzak benakatzem dira, laguntza eman duen erakundearren eta urtareen arábera / A continuación se desglosa por organismo concedente y por año de concesión, las subvenciones de capital recibidas:



Euskal Herria	Eustatistika eta erakundea transfereitakoak / Efectos impositivos de los tributos	Tasa de retención neto-a-a deuda a / Efectos impositivos de los tributos	Zerbitzuak atendidas / Efectos impositivos
Tributaria neto-a-a / Impuesto Coronado	7.610.123,11€ 31/12/2013	7.610.123,11€ 31/12/2013	2.419.323,11€ saldua / Saldo al 31/12/2013
1.007ta elkarlanean eta aurrekoetan jasotako derrubios estatik / Subvenciones purchadas en el ejercicio 2007 y acreencias-	1.552.240	176.941	(48.567)
1.008ta elkarlanean jasotako derrubios estatik / Subvenciones percibidas en el ejercicio 2010.			
No kutsatuta, Arrantza eta Elkartetako Sareak / Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación (Eusko Jaurlaritzak) / (Gobierno Vasco)	2.119.210	65.470	(81.631)
No kutsatuta eta Elkarlanean Tramitekoen Ikerketa Batzordea Marinak (DGA) / Instituto Nacional de Investigaciones y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA) (Eusko Jaurlaritzak) / (Ministerio de Ciencia y Tecnología)	7.394	(5)	(12)
Elkarlanean jasotako derrubios estatik / Subvenciones percibidas en el ejercicio -			
No kutsatuta, Arrantza eta Elkartetako Sareak (Eusko Jaurlaritzak) / Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación (Gobierno Vasco)	2.156.387	2.010.475	165.470
Beste aurreko-derrubios batzuk / Otras subvenciones	53.241	309.637	1.590
Aurrekoak iradgarriak (25. Oktubre) / Aceptado tras la reunión (Nota 3)	284.070	-	(63.770)
	11.467.502	5.483.702	165.065
		(210.533)	(812.639)
		221.428	5.412.216



			Emitido (Euros)		
Emitido	2.617.323,91 Iba	Gobilitatea	Emitido en emitirrate	Transferencias	Zerga-e-felarran
erakartza eta / Impresión	a labur / Solidario / Gobilitatea /	transfereziak /	transferentziaz /	atxaketa /	29.18.42.3.900
Concedido	31/12/2017	Adiciones	Transfereziak /	Blokko errotak /	31/12/2018
			a tributación del destino	Blokko errotak /	
				Tributo impositivo	
				de los beneficiarios	
1.647,91 Iba emitido en la actividad juntas y cultos dire-dagaztarrak / Subvenciones	1.647,91	-	(49.561)	32.386	9.444
por el periodo de ejercicio 2017 y anteriores.					
1.647,91 Iba emitido en la actividad juntas y cultos dire-dagaztarrak / Subvenciones concedidas en el ejercicio 2018.					
No hay datos. A continuación se detallan las cifras para el Departamento de Asuntos Sociales y Familiares:					
(Eduardo Juaristi) / (Gobierno Vasco)	2.131.216	171.416	(145.273)	371.702	6.290
Extremadura Barberá Márquez (Secretaría de Estado de Investigación (Zarzúa) etas Berehautas Ministeriales) / (Ministerio de Ciencia e Innovación)	3.390.000	387.156	(246.912)	79.156	
No hay datos. A continuación se detallan las cifras para el Departamento de Investigación (Xabier Antón) / (Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA))	7.842	385	(887)	363	
(Eduardo Tejedor) etas Berehautas Ministeriales / (Ministerio de Ciencia e Innovación)					
No hay datos. A continuación se detallan las cifras para el Departamento de Investigación (Jesús Martínez) / (Ministerio de Ciencia e Innovación)	11.145.812	2.701.016	(251.270)	(775.495)	255.008
Bruselas dire-dagaztarrak / Oficina subvenciones	18.820	352.510	(7431)	(775.495)	4.489
Autorización dire-dagaztarrak / (S. Gómez) / autorizaciones (Nota 25)	254.221	-	(461.368)	(461.368)	35.793
843.357	3.703.495	921.141	(541.099)	(541.099)	35.5921



"Jabari publikoko ondasunen gaineko erabilera-eskubidearen balioa" kontzeptuak jasotzen du Sozietateari 5. Oharrean alpatutako higiezinaren gainean emandako erabilera-eskubideari egotzi dakioken balioa. Balio hori emaitzel egoztearri dagokionez, erabilera-eskubide hori amortizatzen den proportzio berean egiten da egozpena. 2019 eta 2018ko abenduaren 31n, jabari publikoko ondasunen gaineko erabilera-eskubidearen balio osoa egotzi zale emaitzel (5. Ohaarra).

El concepto de "Valor del derecho de uso sobre bienes de dominio público" recoge el valor atribuible al derecho de uso concedido a la Sociedad sobre los inmuebles mencionados en la nota 5, cuya imputación a resultados se realiza en la misma proporción en que se amortiza dicho derecho de uso. Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, se ha imputado a resultados la totalidad del valor del derecho de uso sobre bienes inmuebles de dominio público (Nota 5).

(17) Pasibo Finatzarioak, Kategorien arabera

Pasibo finanzarioen kategoriat -

2019 eta 2018ko pasibo finanzarioen kategoria eta moten araberako sailkapena eta horiek liburuetan eurotan izandako balioa jarraian agertzen dira zehaztuta:

19.12.31 / 31.12.19

Kategoriak / Categorías	Ez-horrontea / No Corriente		Korrontea / Corriente		Guztira / Total
	Beste pasibo finanzario batzuk / Otros pasivos financieros	Hartzeako dun komerzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar			
Zerdunketak eta ordaindu beharreko partidak / Débitos y partidas a pagar	617.285	1028.696	1566.338	3.212.319	

18.12.31 / 31.12.18

Kategoriak / Categorías	Ez-horrontea / No Corriente		Korrontea / Corriente		Guztira / Total
	Beste pasibo finanzario batzuk / Otros pasivos financieros	Hartzeako dun komerzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar			
Zerdunketak eta ordaindu beharreko partidak / Débitos y partidas a pagar	901581	1084.543	1078.028	3.164.152	

Sozietatearen Administratzaleek konsideratzen dute "Ordaindu beharreko zordunketa eta partidek" liburuetan duten zenbatekoa euren arrazolizko baliotik hurbil dagoela.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el importe en libros de los "Débitos y partidas a pagar" se aproxima a su valor razonable.



Galera eta irabazi garbiak, pasibo finantzarioen kategorien arabera-

Pasibo finantzarioen kategorieatik datozen galera eta irabazi garbiak honako hauek dira:

Pérdidas y ganancias netas por categorías de pasivos financieros-

Las pérdidas y ganancias netas procedentes de las distintas categorías de pasivos financieros son las siguientes:

	Euroak / Euros	
	2019	2018
Zordunketak eta ordaindu beharreko partidak / Débitos y partidas a pagar	Zordunketak eta ordaindu beharreko partidak / Débitos y partidas a pagar	
Aurrerakin itzulgarriengatik (15. Obarra) / Por anticipos reintegrables (Nota 15)	37.856	48.099
Beste zor batzuengatik / Por otras deudas	-	275
	37.856	48.374

Zenbait hartzekodun -

Honi atxikitako 2019 eta 2018ko abenduaren 31ko balantzeetan epigrafe honek zuen osaketa jarraian agertzen dena da:

Acreedores varios -

La composición de este epígrafe de los balances al 31 de diciembre de 2019 y 2018 adjuntos, es la siguiente:



2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019: Euroak / Euros

Zenbait hartzekodun / Acreedores varios-

EFI European Forest Institute	250.000
Universidad del País Vasco	48.400
Icra Instituto Catalán de Investigación del Agua	41.140
Hazi Fundazioa	22.794
Tehur Geotermia Y Agua, S.A.	20.885
Itzarrí EPSV	18.815
Fisher Scientific S.L.	17.520
Elsevier, B.V.	16.219
Giroa S.A.U.	15.370
Fdet Abogados Asociados S.L.P.	14.550
Ejje-Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea	14.358
Erbel-Erie Beltza Hazleen Elkartea	13.000
Life Technologies, S.A.	12.630
Avoris Retail Division S.L. - BCD Travel	11.912
Beste hornitzaire eta hartzekodun batzuk (10.000 eurotik beherakoak)	
Otros proveedores y acreedores (inferiores a 10.000 euros)	204.153
	<hr/>
	721.746

2018ko ekitaldia / Ejercicio 2018: Euroak / Euros

Zenbait hartzekodun / Acreedores varios-

BMASI Strategy, S.L.	43.197
Hazi Fundazioa	32.848
EDP Comercializadora, S.A.U.	18.870
Giroa, S.A.U.	18.504
Tazebacz, S.Coop.	18.029
Elsevier, B.V.	15.980
Biotechnologies, Ltd	13.917
Inqualab Distribuciones, S.L.	12.100
EFI European Forest Institute	12.000
Merkatu Interactiva, S.L.	10.285
Beste hornitzaire eta hartzekodun batzuk (10.000 eurotik beherakoak)	
Otros proveedores y acreedores (inferiores a 10.000 euros)	321.521
	<hr/>
	517.251



Bezeroen aurrerakinak-

Aurrerakin gisa erregistratutako zenbatekoak gauzatzeko dauden projektuen kontura jasotako zenbatekoei dagozkie, eta, halaber, gauzatze bidean dauden lanengatik jasotako zenbatekoaren eta kontratuaren ezarritako prezioetan horietatik gauzatutakoaren balioaren arteko diferentzia positiboari, "Bezeroen Aurrerakinak" epigrafearen 2019 eta 2018ko ekitaldietako osaketa honako hau da:

Anticipos de clientes -

Los importes registrados como anticipos corresponden a cantidades percibidas a cuenta de proyectos pendientes de ejecutar, así como a la diferencia positiva entre el importe percibido por los trabajos en curso y el valor de lo ejecutado por los mismos a los precios establecidos en contrato. La composición del epígrafe "Anticipos de Clientes" de los ejercicios 2019 y 2018 es la siguiente:

	Euroak / Euros	
	2019	2018
Nekazaritza eta Elkarlanean Ikerketarako Institutu Nazionala (INIA) / Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA)	531.637	304.917
Europar Batasuna / Unión Europea	90.409	139.331
Economía eta Lehiakortasun Ministerioa / Ministerio de Economía y Competitividad	72.658	56.263
Beste batzuk / Otros	-	2.646
	694.704	503.157

Bezeroen aurrerakinak / Anticipos de clientes-

Nekazaritza eta Elkarlanean Ikerketarako Institutu Nazionala (INIA) / Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA)

Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA)

Europar Batasuna / Unión Europea

Economía eta Lehiakortasun Ministerioa / Ministerio de Economía y Competitividad

Beste batzuk / Otros

(18) Egoera Fiskala

2019 eta 2018ko abenduaren 31n, Administrazio Publikoekin zeuden saldoek kontzeptu hauek biltzen zituzten:

(18) Situación Fiscal

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, los saldos con las Administraciones Públicas presentan los siguientes conceptos:



Korrontea / Corriente-

Pasiboak zerga korronteagatik / Pasivos por impuesto corriente-
Ogasun Publikoa, Mozkinen gaineko zergagatik hartzekodun/
Hacienda Pública acreedora, por Impuesto sobre beneficios

Euroak / Euros			
2019		2018	
Zordun/ Deudor	(Hartzekodun)/ (Acreedor)	Zordun/ Deudor	(Hartzekodun)/ (Acreedor)
-	(754)	-	(4.968)

Beste kreditu (zor) batzuk Administrazio Publikoekin /

Otros créditos (deudas) con las Administraciones Públicas-

Ogasun Publikoa, BEZagatik / Hacienda Pública, por IVA	519.470	-	597.689	-
Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik zordun / Administraciones Públicas deudoras por subvenciones	992.962	-	636.403	-
Personas Fisikoen Errrentaren gaineko Zergagatik egindako atxikipenak / Retenciones practicadas por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas	-	(366.794)	-	(355.065)
Gizarte Segurantzaren Erakundeak / Organismos de la Seguridad Social	-	(285.993)	-	(254.606)
	1.512.432	(652.787)	1.234.092	(609.671)
	1.512.432	(653.541)	1.234.092	(614.639)

“Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik zordun” deritzan atalak Europar Batasunaren eta Ekonomia eta Lehiakortasun Ministerioaren proiektu batzuk egiteko eskuratutako diru-laguntzetatik kobratzeko falta den zenbatekoa jasotzen du, funtsean.

2019 eta 2018ko ekitaldietako sarrera eta gastuen zenbateko garbia ondoren adierazten den moduan uztartzen da ekitaldi horietako Sozietateen gaineko Zergaren oinarriarekin;

El apartado “Administraciones Públicas deudoras por subvenciones” recoge el importe pendiente de cobro por subvenciones concedidas para la realización, básicamente, de varios proyectos de la Unión Europea y del Ministerio de Economía y Competitividad.

La conciliación entre el importe neto de los ingresos y gastos del ejercicio 2019 y 2018 con la base imponible del Impuesto sobre Sociedades de dicho ejercicio se muestra a continuación:



2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019:

	Euroak / Euros	Ondare garbiari	
	Galera eta Irabazien kontua / Cuenta de pérdidas y ganancias	Irabazien sarrerak eta gastuak / Ingresos y gastos imputados al patrimonio neto	Guztira / Total
Ekitaldiko sarrera eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio	230.263	(41.464)	188.799
Sozietateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	5.654	(13.093)	(7.439)
Aumentos por diferencias permanentes			
Ekitaldian jatorria duten differentzia iraunkorregatik gertatutako gutxitzeak /			
Disminuciones por diferencias permanentes con origen en el ejercicio-			
Kenkaririk gabeko gastuak / Gastos no deducibles	5.732	-	5.732
Zerga-oinarri negativoen konpentsazioa / Compensación de bases imponibles negativas	(120.825)	-	(120.825)
Ekitaldian jatorria duten differentzia iragankorregatik gertatutako gutxitzeak /			
Disminuciones por diferencias temporarias con origen			
Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados	-	54.557	54.557
Zerga-oinarria (emaitza fiskala) / Base imponible (Resultado fiscal)	120.824	-	120.824

2018ko ekitaldia / Ejercicio 2018:

	Euroak / Euros	Ondare garbiari	
	Galera eta Irabazien kontua / Cuenta de pérdidas y ganancias	Irabazien sarrerak eta gastuak / Ingresos y gastos imputados al patrimonio neto	Guztira / Total
Ekitaldiko sarrera eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio	178.831	(219.793)	(40.962)
Sozietateen gaineko zerga / Impuesto sobre sociedades	16.565	(340.133)	(323.568)
Aumentos por diferencias permanentes			
Ekitaldian jatorria duten differentzia iraunkorregatik gertatutako gutxitzeak /			
Disminuciones por diferencias permanentes con origen en el ejercicio-			
Kenkaririk gabeko gastuak / Gastos no deducibles	645	-	645
Zerga-oinarri negativoen konpentsazioa / Compensación de bases imponibles negativas	(98.020)	-	(98.020)
Ekitaldian jatorria duten differentzia iragankorregatik gertatutako gutxitzeak /			
Disminuciones por diferencias temporarias con origen			
Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados	-	559.926	559.926
Zerga-oinarria (emaitza fiskala) / Base imponible (Resultado fiscal)	98.021	-	98.021

Sozietateen gaineko Zergagatik gertatutako gastuaren eta 2019 eta 2018ko ekitaldietan guztira aitortutako sarrera eta gastuen arteko uztarketa jarraian erakusten da:

La conciliación entre el gasto por Impuesto sobre Sociedades y el total de ingresos y gastos reconocidos en el ejercicio 2019 y 2018, se muestra a continuación:



2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019:

	Euroak / Euros		
	Galera eta irabazien kontua / Cuenta de pérdidas y ganancias	Ondare garbia / Patrimonio	Guztira / Total
Guztira altortutako sarrerak eta gastuak / Total ingresos y gastos reconocidos (zergen aurretik)/(antes de impuestos)	235.917	54.557	290.474
% 24ko kuota / Cuota al 24%	56.620	(13.093)	43.527
Diferentzia iraunkorren eragina / Efecto diferencias permanentes	1.375	-	1.375
Zerga- oinarri negatiboen konpentsazioa/ Compensación de bases imponibles negativas	(28.998)	-	(28.998)
Kenkariak eta obariak / Deducciones y bonificaciones	(23.343)	-	(23.343)
Mozkinen gainekeko zerga / Impuesto sobre beneficios	5.654	(13.093)	(7.439)

2018ko ekitaldia / Ejercicio 2018:

	Euroak / Euros		
	Galera eta irabazien kontua / Cuenta de pérdidas y ganancias	Ondare garbia / Patrimonio	Guztira / Total
Guztira altortutako sarrerak eta gastuak / Total ingresos y gastos reconocidos (zergen aurretik)/(antes de impuestos)	195.396	559.926	755.322
% 26ko kuota / Cuota al 26%	50.803	(340.133)	(289.330)
Diferentzia iraunkorren eragina / Efecto diferencias permanentes	168	-	168
Zerga- oinarri negatiboen konpentsazioa/ Compensación de bases imponibles negativas	(25.485)	-	(25.485)
Kenkariak eta obariak / Deducciones y bonificaciones	(8.921)	-	(8.921)
Mozkinen gainekeko zerga / Impuesto sobre beneficios	16.565	(340.133)	(323.568)

“Ogasun Publikoa, Sozietateen gainekeko Zergagatik Hartzekodun” deritzan kontuaren saldoaren inguruan egindako kalkuluen xehetasunak honako hauek ziaren 2019 eta 2018ko abenduaren 31n:

El detalle de los cálculos efectuados en relación con el saldo de la cuenta “Hacienda Pública Acreedora, por Impuesto sobre Sociedades” al 31 de diciembre de 2019 y 2018, es el siguiente:



	Euroak / Euros	
	2019	2018
Zerga-oinarria (emaitza fiskala) /	120.824	98.021
/Base imponible (resultado fiscal)		
% 24ko kuota / Cuota al 24%	28.998	25.486
Kenkariak / Deducciones	(23.343)	(8.921)
Kuota likidoa / Cuota líquida	5.655	16.565
Atxikipenak eta konturako ordainketak/	(4.901)	-
Retenciones y pagos a cuenta		
Sozietateen gaineko zerga, ordaindu beharrekoa /		
Impuesto sobre sociedades a pagar	754	16.565

Etorkizunean nekez berreskuratuko direla konsideratzeagatik honi atxikitako balantzean erregistratu ez diren aktiboen xehetasuna jarraian agertzen dena da –konpentsatzeko dauden zerga-oinarri negatiboel dagozkie, eta horien gainean 15 urteko legezko konpentsazio-opea dago, gehienez:

El detalle de los activos por impuesto diferido no registrados en el balance adjunto, al considerar que no es probable su recuperación futura, correspondientes a bases imponibles negativas pendientes de compensar y sobre los que existe un plazo legal máximo de compensación de 15 años, se presenta a continuación:

Urtea / Año	Euroak / Euros	
	2019	2018
1994	-	30.030
1995	1.173.272	1.264.067
1998	2.408.622	2.408.622
1999	2.941.293	2.941.293
2000	3.125.708	3.125.708
2001	4.028.977	4.028.977
2002	4.424.518	4.424.518
2003	6.530.210	6.530.210
2004	456.828	456.827
2005	778.439	778.439
2006	574.865	574.865
2007	620.691	620.691
2008	670.644	670.644
2009	1.041.139	1.041.139
2010	823.214	823.214
2011	663.397	663.397
2012	292.858	292.858
2013	231.252	231.252
2014	25.231	25.231
2015	8.329	8.329
2016	9.094	9.094
	30.828.581	30.949.405



Gainera, 2019ko abenduaren 31n, Sozietateak bazituen zerga geroratuagatik sortutako beste aktibo batzuk, aplikatzeko zeuden kenkariengatik, 1.825,780 euroko zenbatekodunak (1.792.341 euro 2018ko abendudaren 31n); aktibo horiek ez dira erregistratu, zeren eta ez baitago probabilitate handirik etorkizunean berreskuratzeko.

Indarrean dagoen legediak ezarritakoaren arabera, zergak ezin dira behin betiko kitatutzat jo ngíntaritza fiskalak aurkeztutako aitorpenak ikuskatu dituen arte, edo lau urteko preskripzio-epena igaro den arten. Ikuskapenik egonez gero, Sozietatearen Administratzaileek ez dute espero garrantzi handiko pasibo gehiagorik sortzen.

Adicionalmente, al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad dispone de otros activos por impuesto diferido relativos a deducciones pendientes de aplicación por importe de 1.825,780 euros (1.792.341 euros al 31 de diciembre de 2018), los cuales no han sido registrados por no ser probable su recuperación futura.

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales, o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. Los Administradores de la Sociedad no esperan que en caso de inspección, surjan pasivos adicionales de importancia.

(19) Sarrerak eta Gasteak

Jarraian, 2019 eta 2018ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiel dagozkien eta atxikita doazen galera eta irabazien kontuen epigrafe batzuen edukia aurkezten da banakatuta:

Zerbitzuen prestazioa-

Epigrafe honek negozio-zifraren zenbateko garbia jasotzen du. Zifra hori honela banakatzen da sailen arabera:

(19) Ingresos y Gastos

A continuación se desglosa el contenido de algunos epígrafes de las cuentas de pérdidas y ganancias correspondientes a los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2019 y 2018 adjuntas:

Prestación de servicios-

Este epígrafe recoge el importe neto de la cifra de negocios, cuyo desglose por departamentos es el siguiente:



	Euroak / Euros	
	2019	2018
Abere osasuna / Sanidad animal	498.340	475.828
Landare ekoizpena eta babesia / Producción y protección vegetal	539.953	727.212
Natur baliabideen kontserbazioa / Conservación de recursos naturales	385.666	215.423
Landare osasuna / Ciencias forestales	84.158	15.326
Abere ekoizpena / Producción animal	84.055	35.984
Zerbitzu orokorrak / Servicios generales	14.515	-
	1.606.687	1.469.773

Sozietateak ematen dituen zerbitzuak, funtsean, Euskal Autonomia Erkidegoan gauzatzen dira.

Los servicios que presta la Sociedad se realizan, básicamente, en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Ekitaldiaren emaitzari gehitutako ustiapeneko diru-laguntzak-

Proiektu konkretuak gauzatzeko jasotako diru-laguntzei dagokien epigrafe honen xehetasunak honako hauek dira:

Subvenciones de explotación incorporadas al resultado de ejercicio-

El detalle de este epígrafe, correspondiente a las subvenciones percibidas para la realización de proyectos concretos, es el siguiente:

	Euroak / Euros	
	2019	2018
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco-		
Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila /		
Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad	9.266.390	7.975.000
Beste Sail batzuk / Otros Departamentos	452.545	1.179.811
Europar Batasuna / Unión Europea	643.613	640.977
INIA	661.476	546.301
Economía eta Lehiakortasun Ministerioa /		
Ministerio de Economía y Competitividad	39.809	124.076
Arabako Foru Aldundia / Diputación Foral de Álava	16.426	4.162
Beste batzuk / Otros	13.745	59.603
	11.094.004	10.529.930



Diru-laguntza horiek finantzatzen dituzte Sozietateak gauzatutako proiektu batzuetan 2019 eta 2018an sortutako kostuak.

Euskal Autonomia Erkidegoko 2019ko Aurrekontu Orokoretan onartu zen Neikerri 9.266.390 euroko ekarprena egitea Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun sailaren aldetik (7.975.000 euro 2018ko ekitaldian), zenbait proiektu finantzatzeko. Diru-laguntza horren osoko zenbatekoa bideratu da Sozietatearen atalek –Landare Ekoizpena, Landare Osasuna, Abere Ekoizpena, Abere Osasuna eta Natur Baliabideen Kontserbazioa– 2019ean gauzatu dituzten proiektuetan sortutako kostuak finantatzera.

Dichas subvenciones financian los costes incurridos durante 2019 y 2018 en diversos proyectos ejecutados por la Sociedad.

En los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2019 se aprobó, para la financiación de una serie de proyectos, la aportación a Neiker de 9.266.390 euros (7.975.000 euros en el ejercicio 2018) por parte del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad. El importe total de dicha subvención ha sido destinado a financiar los costes incurridos durante 2019 en los diversos proyectos ejecutados en los diferentes departamentos de la Sociedad: Producción Vegetal, Sanidad Vegetal, Producción Animal, Sanidad Animal y Conservación de Recursos Naturales.

Plantilla-

2019 eta 2018ko ekitaldietako batez besteko plantilla honako hau izan da, kategorien arabera banatuta:

Plantilla-

La plantilla media del ejercicio 2019 y 2018, distribuida por categorías, es como sigue:



	Langileen batez besteko kopurua / N° Medio de Empleados	
	2019	2018
Zuzendari Nagusia / Director General	1	1
Baliabideen Zuzendaria / Director de Recursos	1	1
Teknologia Zuzendaria / Director Tecnológico	1	1
Programako Zuzendaria / Director de Programa	-	-
Merkatuko arduraduna / Responsable de mercado	1	1
Saileko Buruak / Jefes de Departamento	6	6
Operazio Buruak / Jefes de Operaciones	1	1
Arioko Buruak / Jefes de Área	4	4
Ikertzaileak / Investigadores	37	34
Goi Mailako Kudeaketa Teknikariak / Técnicos Superior de Gestión	6	5
Teknologoa / Técnólogo	10	9
Laborategiko Espezialista Nagusia / Especialista Principal de laboratorio	1	1
Laborategiko espezialistak / Especialistas de laboratorio	8	8
Teknikariak / Técnicos	36	37
Oinarrizko teknikariak / Técnicos básicos	21	21
Mantenuko teknikaria / Técnico de mantenimiento	1	1
Taldeko buruak / Jefes de Grupo	4	4
Administrariak / Administrativos	9	9
Laborategiko analistak / Analistas de Laboratorio	10	10
Ofizial espezialistak / Oficiales Especialistas	7	7
Ikertzaile laguntzaileak / Auxiliares Investigadores	9	10
Laborategiko laguntzaileak / Auxiliares de Laboratorio	1	1
Administrari laguntzaileak / Auxiliares Administrativos	1	1
1. mailako ofizialak / Oficiales de 1º	4	3
2. mailako ofizialak / Oficiales de 2º	-	1
Operarioa / Operario	1	1
GUZTIRA / TOTAL	181	178

Ehuneko hogeita hamarreko edo gehiagoko desgaitasuna duten langileen batez besteko kopurua hauxe izan zen 2019ko eta 2018ko ekitaldietan, kategorien arabera banatuta:

El número medio de personas empleadas en el curso de los ejercicios 2019 y 2018, distribuido por categorías, con discapacidad mayor o igual al treinta y tres por ciento, es el siguiente:



	Langileen batez besteko kopurua/Nº Medio de Empleados	
	2019	2018
Laborategiko analistik / Analystas de Laboratorio	1	1
Administraria / Administrativo	1	1
Administrari laguntzalak / Auxiliares Administrativos	1	1
GUZTIRA / TOTAL.	3	3

Horrez gain, jarraian adierazten da soziitateko pertsonalaren sexuaren araberako banaketa, 2019 eta 2018ko abenduaren 31n, kategoria eta mailen arabera banakatuta:

Adicionalmente, a continuación, se indica la distribución por sexos, al 31 de diciembre de 2019 y 2018, del personal de la sociedad, desglosado por categorías y niveles:

Kategoria / Categoría	Personak / personas / Nº de personas					
	2019			2018		
	Gizonek ko purua / Nº Hombres	Emakumeen ko purua / N° Mujeres	Guztira / Total	Gizonek ko purua / Nº Hombres	Emakumeen ko purua / N° Mujeres	Guztira / Total
Konseilariek / Consejeros	7	3	10	7	3	10
Zuzendarri Nagusia / Director General	-	1	1	-	1	1
Baliabideen Zuzendarria / Director de Recursos	1	-	1	1	-	1
Teknologoa Zuzendarria / Director Técnológico	-	1	1	-	1	1
Programen Zuzendarria / Directora de Programas	-	-	-	-	-	-
Merkatuko ardura duna / Responsable de mercado	1	-	1	1	-	1
Sailleko Buruak / Jefes de Departamento	5	1	6	5	1	6
Operazio buruak / Jefes de Operaciones	-	1	1	-	1	1
Aroko Burua / Jefe de Área	2	2	4	2	2	4
Beritzaleak / Investigadores	15	24	39	10	22	32
Goi Mailako Kudeaketa Teknikaria / Técnico Superior de Gestión	2	4	6	2	3	5
Teknologoa / Técnologo	6	4	10	4	5	9
Laboretagiko espezialista nagusia / Especialista Principal de laboratorio	-	1	1	-	1	1
Laboretagiko espezialistak / Especialistas de laboratorio	1	7	8	1	7	8
Teknikariak / Técnicos	15	20	35	17	22	39
Mantenuko teknikaria / Técnico de mantenimiento	-	-	-	-	-	-
Oinarriko teknikariak / Técnicos Básicos	6	14	22	6	17	23
Mantenuko burua / Jefe de mantenimiento	1	-	1	1	-	1
Taldeko buruak / Jefes de grupo	4	-	4	5	-	5
Administratirak / Administrativos	2	7	9	2	7	9
Laboretagiko analistik / Analystas de Laboratorio	2	8	10	2	7	9
Ofizialte espezialistik / Oficiales Especialistas	6	1	7	6	1	7
Beritzale laguntzalak / Aux. investigadores	9	1	10	9	1	10
Laboretagiko laguntzalak / Aux. de laboratorio	-	1	1	-	1	1
Administrari laguntzalak / Aux. Administrativos	1	-	1	1	-	1
1. mailako ofizialak / Oficiales de F	2	2	4	1	2	3
2. mailako ofizialak / Oficiales de 2º	-	-	-	1	-	1
Operario espezialistik / Operarios especialistas	-	-	-	-	-	-
	90	103	193	87	105	191



Pertsonalaren alorreko gatuak -

2019 eta 2018ko abenduaren 31n amaitu ziren urteko ekitaldei dagozkien galera eta irabazien kontuen epigrafe honen saldoaren osaketa honako hau da:

Gastos de personal-

La composición del saldo de este epígrafe de las cuentas de pérdidas y ganancias correspondientes a los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2019 y 2018 adjuntas, es la siguiente:

	Euroak / Euros	
	2019	2018
Soldatik, ordainsariak eta gisa berekoak /		
Suekos, salarios y asimilados-		
Soldatik eta ordainsariak / Suelos y salarios	7.100.833	6.780.491
Gizarte-kargak / Cargas sociales-		
Gizarte Segurantza, enpresaren kontura /		
Seguridad Social a cargo de la empresa	1.819.017	1.682.259
Itzarri Borondatezko Gizarte /		
Aurreikuspeneko Erakundeak		
Entidad de Previsión Social		
Voluntaria Itzarri-EPSV	70.953	38.935
Beste gizarte-gastu batzuk / Otros gastos sociales	109.698	69.875
	1.999.668	1.791.069
	9.100.501	8.571.560

Gizarte-kargak -

2019 eta 2018ko ekitaldietako galera eta irabazien kontuetako "Gizarte-kargak" deritzan epigrafeak jasotzen ditu, gehienbat, Soziitateak Gizarte Segurantzaren Erakundeei ordaindu dizkien enpresa-kuotak.

Horrez gain, indarrean dagoen hitzarmen kolektiboarekin bat etorriz, Soziitateak 30.000 euroko gizarte-funts bat osatu du aurreko ekitalditan, ohiz kanpoko gizarte-arretak finantzatzeko xedez. Funts hori balantzeko pasiboaren "Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsarika)" epigrafean dago erregistratuta.

Halaber, 2004ko ekainaren 18an Itzarri soziitatea eratu zen, alegia, Borondatezko Gizarte

Cargas Sociales-

El epígrafe "Cargas Sociales" de las cuentas de pérdidas y ganancias de los ejercicios 2019 y 2018 adjuntas recoge, principalmente, las cuotas empresariales a favor de los Organismos de la Seguridad Social satisfechas por la Sociedad.

Adicionalmente, en virtud del convenio colectivo vigente la Sociedad tiene constituido en ejercicios anteriores un fondo social por importe de 30.000 euros, que tiene por objeto la financiación de atenciones sociales de naturaleza excepcional, que figura registrado en el epígrafe "Personal (Remuneraciones pendientes de pago)" del pasivo del balance.

Asimismo, con fecha 18 de junio de 2004 se constituyó la sociedad Itzarri, Entidad de Previsión



Aurreikuspeneko Erakunde bat, helburutzat duena Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren zerbitzuan diharduten langileek akreditatutako prestazio publikoak osatzea, kontingentzia hauetakoren bat gertatuz gero: erretiroa, ezintasuna, heriotza edo iraupen luzeko langabezia. Hortik aurrera, Sozietateak konpromiso bat hartzen du sozietatean gutxienez 2 urte daramatzaten langileekin, hots, urteko ekarpenean bat egitea erakunde horri, pentsioetarako hornidura gisa.

5/2018 Legeak, abenduaren 22koak, 2019ko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak, 19.16. artikuluan xedatutakoaren arabera, Sozietateak langileen ordainsari finko eta aldizkakoen ehuneko bat bideratu behar dio Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspen Erakundeari (BGAE). 2019ko urtarrilaren 23an eta 2019ko azaroaren 13an Gobernu Kontseiluak hartutako erabakien babesean, Sozietateak Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspen Erakundeari (BGAE) langileen ordainsari finkoen eta aldizkakoen % 0,5eko ekarpenea egin dio 2019ko urri arte eta % 1ekoa 2019ko azaroatik aurrera. Hala, 2019ko ekitaldian 70.953 euroko ekarpenea egin du eta irabazi eta galeren kontuan "Langileria gastuak – Gizarte kargak" epigrafean erregistratuta dago (38.935 euro 2019 urtean).

Social Voluntaria, cuyo objeto consiste en complementar las prestaciones públicas acreditadas por los trabajadores al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi con ocasión del acaecimiento de las contingencias de jubilación, incapacidad, fallecimiento o desempleo de larga duración. La Sociedad, a partir de entonces, adquiere un compromiso con los trabajadores cuyo periodo de permanencia mínimo sea de 2 años, de realizar una aportación anual a dicha entidad en concepto de provisión para pensiones.

Según lo establecido en el artículo 19.16 de la Ley 5/2018, de 22 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2019, la Sociedad está obligada a aportar un porcentaje de las retribuciones fijas y periódicas de su personal a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri – EPSV. En virtud de los acuerdos tomados por el Consejo de Gobierno con fecha 23 de enero de 2019 y 13 de noviembre de 2019, la aportación de la Sociedad a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri – EPSV ha sido de un 0,5% de las retribuciones fijas y periódicas de su personal hasta el mes de octubre de 2019 y de un 1% desde el mes de noviembre de 2019. La aportación del ejercicio 2019, que ha ascendido a 70.953 euros, figura registrada en el epígrafe "Gastos de personal – Cargas sociales" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta (38.935 euros en el ejercicio 2019).

Auditorearen zerbitzu-sariak -

2019 eta 2018ko ekitaldietako urteko kontuen auditoriari dagozkion ordainsariak 7.865 eta 7.000 euro izan dira, hurrenez hurren. Ikuskatzaileak ez du inolako gehigarririk eskuratu bestelako zerbitzu profesionalengatik

2019ko ekitaldian ikuskatzailearekin lotura duten sozietateek egindako fakturazioak, aholkularitza fiskalaren kontzeptuan eta emandako beste

Honorarios de auditoría-

La remuneración correspondiente a la auditoría de las cuentas anuales de los ejercicios 2019 y 2018 ha ascendido a 7.865 y 7.000 euros, respectivamente, no habiéndose percibido por parte del auditor cantidad adicional alguna por otros servicios profesionales

Las facturaciones realizadas en el ejercicio 2019 por sociedades vinculadas al auditor, en concepto de asesoría fiscal y por otros servicios prestados,



zerbitzuengatik, 0 eurokoak izan dira (72.533 euro 2018ko ekitaldian).

han ascendido a 0 euros (72.533 euros en el ejercicio 2018).

(20) Ingurumenari buruzko Informazioa

Sozietatea zenbait jarduera gauzatzen ari da bere ingurumen-egoera hobetzeko, gal horri buruzko legediak exijitzen dituen betekizun administratibo jakin batzuk tramitatzu.

Beste alde batetik, Sozietateak badu, bere ibilgetu materialean, ingurumena babestera eta hobetzena zuzendutako instalazioak; orobat, bere jarduerari lotutako ingurumen-arriskuak minimizatzeko eta bere ingurumen-kudeaketa hobetzeko lanak ere egiten ditu, bere pertsonal propioarekin. Ingurumenaren babesagatik 2019an sortu diren gastoak 21.567,30 euro izan dira (27.853 euro 2018ko ekitaldian), eta honi atxikitako galera eta irabazien kontuaren epigrafe honetan daude erregistratuta: "Ustiapenaren beste gasto batzuk – Kanpoko zerbitzuak".

Bere jarduerei aplikatzeko den ingurumen-araudiaz Sozietateak egiten duen interpretazioaren ondorioz, baliteke objektiboki ezin kuantifikasi daitezkeen ingurumen-pasibo kontingente batzuk egotea. Hala eta guztiz ere, Sozietatearen Administrazio Kontseiluak ez du espero kontingentzia horietatik galera esanguratsurik ondorioztatzea.

(20) Información sobre Medio Ambiente

La Sociedad está realizando diversas actuaciones para mejorar su situación ambiental, tramitando determinados requisitos administrativos exigibles por la legislación referida a esta materia.

Por otra parte, la Sociedad cuenta en su inmovilizado material con instalaciones destinadas a la protección y mejora del medio ambiente, realizando asimismo trabajos con personal propio, para minimizar los riesgos medioambientales asociados a su actividad, así como para mejorar su gestión medioambiental. Los gastos devengados durante el ejercicio 2019 para la protección y mejora del medio ambiente han ascendido a 21.567,30 euros (27.853 euros en el ejercicio 2018), y se encuentran registrados en el epígrafe "Otros gastos de explotación – Servicios exteriores" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta.

Como consecuencia de la interpretación que la Sociedad efectúa de la normativa medioambiental aplicable a sus actividades, podrían existir determinados pasivos medioambientales de carácter contingente que no son susceptibles de cuantificación objetiva. No obstante lo anterior, el Consejo de Administración de la Sociedad no espera que se originen pérdidas significativas derivadas de dichas contingencias.

(21) Berotegi-efektuko Gasak Isurtzeko Eskubideei buruzko Informazioa

2019 eta 2018ko ekitaldietan, Sozietateak ez du izan berotegi-efektuko gasak isurtzeko eskubiderik.

(21) Información sobre los Derechos de Emisión de Gases de Efecto Invernadero

La Sociedad durante los ejercicios 2019 y 2018 no ha dispuesto de derechos de emisión de gases de efecto invernadero.

(22) **Hornitzaleentzako Ordainketa Geroratuei buruzko Informazioa**

Merkataritza-operazioetako berankortasunaren aukako neurriak ezarri zituen abenduaren 29ko 3/2004 Legea aldatu zuen uztailaren 5eko 15/2010 Legean ezarritakoarekin bat etorriz, eta merkataritza-operazioetan hornitzaleei ordaintzeko batez besteko epearen inguruan urteko kontuen txostenean sartu beharreko informazioari buruz Kontabilitate eta Kontuen Auditoria Erakundeak (ICAC) 2016ko urtarriaren 29an hartz zuen Erabakiarekin ere bat etorriz, jarraian hornitzaleentzako ordainketen batez besteko epearl buruzko informazio zehatzera ematen da, 2019 eta 2018ko ekitaldieta rako:

(22) **Información sobre los Aplazamientos de Pago Efectuados a Proveedores**

De acuerdo con lo establecido en la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, y en la Resolución de 29 de enero de 2016 del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC), sobre la información a incorporar en la memoria de las cuentas anuales en relación con el periodo medio de pago a proveedores en operaciones comerciales, se detalla a continuación la información sobre el periodo medio de pago a proveedores durante los ejercicios 2019 y 2018:

	Egunak / Días	
	2019	2018
Hornitzaleentzako ordainketen batez besteko aldia /		
Periodo medio de pago a proveedores	26,77	30,06
Ordaindutako operazioen ratioa /		
Ratio de las operaciones pagadas	29,28	31,52
Ordaintzeko dauden operazioen ratioa /		
Ratio de las operaciones pendientes de pago	10,96	13,99

	Euroak / Euros	
	2019	2018
Egindako ordainketak, guztira / Total pagos realizados		
Egiteko dauden ordainketak, guztira / Total pagos pendientes	5.827.012	4.644.506
	926.696	422.749

(23) **Ondoko egitateak**

020an, COVID-19 osasun-larrialdi bihurtu da mundu osoan, eta Osasunaren Mundu Erakundeak (OME) pandemia gisa karakterizatu du, eta neurri zorrotzak hartu behar izan ditu sortutako krisia kudeatzeko; esaterako, martxoaren 14an osasun-alarmaren egoera deklaratu zuen. Hala ere, neurri horiek galera handiak eragingo dituzte, eta sektore

(23) **Hechos posteriores**

En 2020, el COVID-19 se ha convertido a nivel mundial en una emergencia sanitaria, habiendo sido caracterizado como pandemia por la Organización Mundial de la Salud (OMS), y requiriendo la adopción de una serie de medidas drásticas para la gestión de la crisis generada como, por ejemplo, la declaración del estado de alarma sanitaria el pasado 14 de marzo. Sin



publikoko eta pribatuko langileei eta erakundeei kalte egingo diete.

Urteko kontu hauek formulatzeko datan ezin da zehaztu osasun-krisiak hurrengo ekitaldietan sozietatearentzat izango dituen inpaktu potentzialen eragin ekonomikoa, zlurgabetasuna dagoelako bal iraupenean, bai sortutako egoeraren intentsitatean, eta data honetan ez delako ezagutzen etorkizuneko jarduera garatzeko eskakizunak, bezeroentzako eta langileentzako segurtasun eta higiene handieneko baldintzetan.

Nolanahi ere, Neikerrek uneko urteko ikerketa-proiektuen eta laborategien aurrerapen-mailak eta plangintzak berrikusi ditu, eta, hala badagokio, horietako bakoitzari egotzi beharreko dirusarrerak eta gastuak egokitutu ditu. Itxierako aurreikuspenean aipatutako berrikuspenak ezarri ondoren, Sozietateak emaitza ekonomiko oreaktua lortzea aurreikusten du; beraz, 2020ari dagokionez behintzat, administratzaleek uste dute pandemiak erakundeak izango dituen ondorioak ez direla esanguratsuak izango.

Horrez gain, finantzaketa-iturri nagusien izaera kontuan hartuta, hala nola Eusko Jaurlaritzatik (haren mendeko erakundeak), Europar Batasunetik, Estatuko Agentziatik eta Arabako Foru Aldunditik jasotako diru-laguntzak, bai eta erakundeak emandako zerbitzuen eta egindako jardueren ezaugarriak eta erabilgarritasuna ere, bai lehen sektorearentzat, bai herritar guztientzat (ikerketa- eta ikerketa-jarduerak, nekazaritza-, ur- eta ingurumen-zientzien arloko azterlanak eta Bere helburu soziala osatzen duten baliabide naturalen izaera orokorra), administratzaleen ustez, bere egitura eta funtzionamendu-araauak azkenean ezartzen diren baldintzetara egokituta, sozietateak bere jarduerari eutsiko dio etorkizuneko ekitaldietan, eta, beraz, enpresaren printzipioa aplikatuko da.

embargo, estas medidas provocarán cuantiosas pérdidas, perjudicando a personas trabajadoras y entidades de los sectores público y privado.

En la fecha de formulación de estas cuentas anuales no es posible determinar el efecto económico de los potenciales impactos que tendrá la crisis sanitaria en los próximos ejercicios para la Sociedad, dada la incertidumbre tanto en la duración, como en la intensidad de la situación originada, así como porque a esta fecha no se conocen las exigencias para el desarrollo de su actividad futura, en condiciones de máxima seguridad e higiene para sus clientes y personas trabajadoras.

En todo caso, Neiker ha realizado una revisión de los grados de avance y las planificaciones de sus proyectos de investigación y laboratorios en el año en curso, ajustando en su caso los ingresos y gastos a imputar para cada uno de ellos. Una vez implementados las citadas revisiones en la previsión de cierre, la Sociedad prevé obtener un resultado económico equilibrado, por lo que, al menos en lo referido a 2020, los administradores estiman que los efectos de la pandemia sobre la entidad no serán significativos.

Adicionalmente, atendiendo a la naturaleza de sus principales fuentes de financiación, como son las subvenciones recibidas del Gobierno Vasco (institución de la que depende), Unión Europea, Agencias del Estado y Diputación Foral de Álava, así como a las características y utilidad tanto para el sector primario, como para el conjunto de la ciudadanía de los servicios prestados y actividades realizadas por la entidad (actividades de investigación y realización de estudios en materia de ciencias agrarias, acuáticas, ambientales y en general de los recursos naturales), que constituyen su objeto social, los administradores consideran que, adaptada su estructura y normas de funcionamiento a los condicionantes que finalmente se establezcan, la Sociedad mantendrá su actividad en los ejercicios futuros, por lo que resulta de aplicación el principio de empresa en funcionamiento.



**NEIKER, S.A. NEKAZARITZA IKERKETA ETA GARAPENERAKO
EUSKAL ERAKUNDEA**

**NEIKER-INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y
DESARROLLO AGRARIO, S.A.**

KUDEAKETA TXOSTENA 2019ko EKITALDIA

INFORME DE GESTIÓN DEL EJERCICIO 2019

KUDEAKETA TXOSTENA 2019	INFORME DE GESTIÓN 2019
SARRERA	INTRODUCCIÓN
<p>2019. ekitaldia itxi ondoren, ondoriozta dezakegu benetan urte bikaina izan dela Neikerrentzat. Joan den urterako planifikatu ziren helburu gehienak erdietsi dira.</p>	<p>Tras el cierre del ejercicio 2019 podemos concluir que el año ha sido muy satisfactorio para Neiker. Se han conseguido la mayor parte de los objetivos planificados en el año.</p>
<p>Economía eta finantzen arloari dagokionez, oso urte onuragarría izan da. Aurrekuspen gehienak bete dira, bai diru-sarreren epigrafean bai gastuen kudeaketan eta jardueraren amalerako emaitzetan ere. I+G proiektuak eta Transferentzia Teknologikoko proiektuak egoki gauzatu dira, epigrafe desberdinietan diru-sarrerak erdietsi dira, pertsonaleko gastuak eta kanpo-zerbitzuak kontrolatu dira, I+G jardueretarako Gizarte Segurantzaren hobaria lortu dira, eta horrek guztiek, emaitza on bat izatea bermatu du. Ekitaldi honetan azken urteetako batez besteko inbertsio-mailari eutsi zalo, gure gaitasunak plan teknológico berriaren eskakizunen arabera modernizatu eta eguneratzeko helburuarekin.</p>	<p>En el apartado económico y financiero, ha sido un año muy positivo. Se han alcanzado la mayoría de las previsiones tanto en el epígrafe de ingresos como en la gestión de gastos y en el resultado final de la actividad. La buena ejecución de proyectos de I+D y de Transferencia Tecnológica junto con la captura de ingresos en los diferentes epígrafes, el control de gastos de personal y de servicios exteriores y las bonificaciones de la Seguridad Social para actividades de I+D han garantizado un buen resultado. Durante el ejercicio se ha mantenido el nivel de inversión medio de los últimos años con el fin de modernizar y actualizar nuestras capacidades a los requerimientos del nuevo plan tecnológico.</p>
<p>2019. urtea, gainera, urte garrantzitsua izan da Neikerren oinarri estrategiko berriak finkatzeko, kudeaketa-sistema osoarekin loturik. Horrela, Neikerrek I+G+b sistemaren kudeaketa ziurtatu du, UNE 166002 arauarekin bat etorriaz.</p>	<p>El 2019 ha sido además un año clave para consolidar las nuevas bases estratégicas de Neiker en relación a todo el sistema de gestión. Así, Neiker ha certificado la gestión del sistema de I+D+i bajo la norma UNE 166002.</p>
<p>2019. urtean azpimarratu beharko genuke, halaber, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Sarea egokitzeko aurrekusitako jarduerak burutu direla, eta ZTBESaren osaera arautzen eta eguneratzen duen ekainaren 23ko 109/2015 Dekretuarekin loturik 2020. urterako ezarritako helburuak ere bete direla.</p>	<p>Como destacable también del año 2019 cabe señalar que se han llevado a cabo las acciones previstas para la adecuación a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación y cumplimiento de los objetivos establecidos para el año 2020 en relación al Decreto 109/2015, de 23 de junio, por el que se regula y actualiza la composición de la RVCTI.</p>
<p>Neiker BRTA (BASQUE RESEARCH AND TECHNOLOGY ALLIANCE) Euskal Teknologia Partzuergo berrian txertatu da, eta horrek aipamen berezia merezi du.</p>	<p>Especial mención merece la incorporación de Neiker al nuevo Consorcio Tecnológico Vasco, BRTA (BASQUE RESEARCH AND TECHNOLOGY ALLIANCE).</p>
<p>Ekitaldian zehar, 2017-2020 Plan Teknologikoan zehaztutako ibilbide-orriak garatu dira eta Basoko Bioekonomiaren foku estrategikoa sustatu da. Ekonomiaren Garapen eta Azpiegitura Sailak</p>	<p>Durante el ejercicio se han desarrollado las hojas de ruta definidas en el Plan Tecnológico 2017-2020 y se ha impulsado el foco estratégico de Bioeconomía forestal. Por delegación del</p>

eskuordetuta, NEIKER-erakundeak lidergoa hartu du Europako Bio-eskualdeen NODOA Euskadin kokatzeko ekimena garatzeko orduan. Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Politikako Sailburuordetzarekin eta EFI (European Forest Institute) erakundearekin batera egin du hori.

Modu aktiboan parte hartu du basogintza-sektorearen krisialdiari aurre egiteko ekintzak diseinatzeko eta martxan jartzeko orduan, intsinis pinuan sortzen ari diren gaixotasunak direla eta (banda gorria eta banda marroia). Era berean, entsegu gidari bat egin du radiata pinuaren landaketetan gaixotasunen eta tratamenduen emaitzen jarraipena egin ahal izateko.

Neikerrek Joint Research Lab ikerketa-ekimen bateratuan parte hartzan du, antibiotikoekiko eresistentziaren ingurumeneko hedapenari buruzkoa, hala, horrek ingurumenaren eta gizon-emakumeen osasunean eragin dezakeen arrisku larriari aurre egiteko oinarri zientifikoak finkatu ahal izateko.

Neiker Arkauteko instalazioetan azken belaunaldiko ekipamendu bat (kamera metabolikoak) jarri da martxan ardi-aziendaren metano-isuriak neurtzeko. Talde esperimentalari gehitu zalon azpiegitura berri horrekin are gehiago sendotu da elikadura- eta ekoizpen-eraginkortasunaren hobekuntza arloan eta hausnarkari-abeltzaintzaren iraunkortasunean ikertzeko ekipamendua, eta horrek ganaduak klima-aldaaketan duen inpaktu murritzen laguntzen du.

Neikerrek ekintza esanguratsuak egiten jarraitzen du ikerketaren emaitzak transferitzeko. Erremolatxaren, patataren, baratzearen eta abarren eremuarekin lotutako balio-kateko zenbait proiektu jarri dira martxan. Hirurogei transferentzia-proiektu egin ditu euskal enpresekin, horrela, Euskadiko nekazaritza-sektoreak ikerketa- eta berrikuntza-proiektauetan parte har dezan sustatzu eta Berrikuntza Lankidetza Estrategia Biziaaren garapenean lagunduz, lehen sektorearen, landa-eremuaren, euskal itsasertzaren eta elikadura-industriaren esparruetan. Horretarako, nekazaritzako

Departamento de Desarrollo Económico e Infraestructuras, NEIKER ha asumido el papel de liderazgo en el desarrollo de la iniciativa de localización en Euskadi del NODO de las Bio-regiones europeas. Este impulso se realiza coordinadamente con la Vice Consejería de Agricultura, Pesca y Política Alimentaria y el EFI (European Forest Institute).

Se ha participado activamente en el diseño y la puesta en marcha de acciones para hacer frente a la crisis del sector forestal derivada de la aparición de las enfermedades emergentes en pino radiata, banda roja y banda marrón. Así mismo se ha establecido un ensayo piloto para hacer un seguimiento de las afecciones y de los resultados de los tratamientos en plantaciones de pino radiata.

Neiker participa de la iniciativa de investigación conjunta Joint Research Lab sobre la diseminación de las resistencias a antibióticos en el medio ambiente para sentar las bases científicas que permitan hacer frente al grave riesgo que supone para la salud ambiental y humana.

En las instalaciones de Neiker Arkaute se ha puesto en marcha un equipamiento de última generación (cámaras metabólicas) para medir las emisiones de metano del ganado ovino. Con esta nueva infraestructura, que se suma al rebaño experimental, se consolida el equipamiento para investigación en la mejora de la eficiencia alimentaria y productiva, la sostenibilidad de la ganadería de rumiantes y se colabora en la reducción del impacto de la ganadería sobre el cambio climático.

Neiker continúa haciendo acciones relevantes para la transferencia de los resultados de la investigación. Se han puesto en marcha varios proyectos de cadena de valor ligados al ámbito de la remolacha, patata, hortícola, etc. Hemos realizado 60 proyectos de transferencia con empresas vascas, involucrando de esta manera al sector agro vasco en proyectos de investigación e innovación, y colaborando al desarrollo de la Estrategia Viva de Innovación en Cooperación para el sector primario, el mundo rural, litoral vasco y la industria alimentaria. Para ello, la principal herramienta ha sido la convocatoria de

<p>elikagailen sektoreko lankidetza-proiektuetarako laguntzen deialdia da erreminta nagusia, Eusko Jaurlaritzaren.</p>	<p>Ayudas a Proyectos de Cooperación en el Sector Agroalimentario que convoca el Gobierno Vasco.</p>
<p>AGINTE-TAULA</p>	<p>CUADRO DE MANDO</p>
<p>2019. urteari begira Neikerrek Kudeaketa Plan bat garatu du, 5 erronka eta 22 helbururekin. Helburu bakoltzarekin loturik zenbait adierazle (28) ditugu, eta ekitaldian barrena helburu horien egoera neurako dute.</p>	<p>Para el año 2019 Neiker se ha dotado de Plan de Gestión con 5 retos y 22 objetivos. De cada objetivo cuelgan una serie de indicadores (28) que miden su situación a lo largo del ejercicio.</p>
<p>I+G transferentziara bideratua</p> <ul style="list-style-type: none"> • «Balio-kateko» proiektu eraldatzaleak identifikatzea eta horien garapena dinamizatzea. • Sektoreak NEIKER erakundearekiko duen urruntasun-irudia aldatzea. • NEIKERen lana erakundeen eta gizartearen aurrean ikusgai egitea eta hari balioa ematea, eta markaren nabarmentasuna eta posiconamendua hobetzea. • Kontratupeko Finantzaketa areagotzea. • Ekintzaileta-estrategia zabaltzea. <p>Bikaintasun zientifiko eta teknologikoa</p> <ul style="list-style-type: none"> • ZTBESari laguntzea. • Jabetza Industriala babestea, kudeatzea eta transferitzea. • Plan Teknologikoa ezartzea eta garatzea. • Sormena eta ezagutza kudeatzea. • BASQUE INNOVATION partzuergo berria. <p>Emaitza oreaktua</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proiektuen eraginkortasuna areagotzea. • Kontratacio-bolumena areagotzea. • Inbertsioetan eraginkortasuna bilatzea. <p>Kudeaketa-eredu aurreratura</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNE 166002 • Kudeaketa garatuaren aitorpena erdiestea. • Gobernu Erantzulearen ezarpena areagotzea. • Azterketa-zerbitzu espezializatuentzako barne-baldintzak eguneratzea. <p>Pertsona konprometituak</p> <ul style="list-style-type: none"> • Langileen gaikuntza areagotzea beren eginkizunak bikain bete ahal izan ditzaten. • Pertsona gogobeteak, konprometituak, kidetasun-sena dutenak. • Talentua sektorera transferitzea. • Lidergo partekatua eta pertsonen 	<p>I+D orientada a la transferencia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificar y dinamizar el desarrollo de proyectos de "cadena de valor" transformadores • Invertir la imagen de lejanía que tiene el sector de NEIKER • Visibilizar y poner en valor el trabajo de NEIKER ante las Instituciones y ante la sociedad, y mejorar la notoriedad y el posicionamiento de la marca • Incrementar la Financiación Bajo Contrato • Despliegue de la estrategia de emprendimiento <p>Excelencia científico-tecnológica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contribuir a la RVCTI • Protección, gestión y transferencia de la PI • Implantación y desarrollo del Plan Tecnológico • Gestión de la creatividad y conocimiento • Nuevo consorcio BASQUE INNOVATION <p>Resultado equilibrado</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incrementar la eficiencia de los proyectos • Incrementar el volumen de contratación • Eficiencia en inversiones <p>Modelo de gestión avanzado</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNE 166002 • Obtención de reconocimiento de gestión Desarrollado • Incrementar la implantación del Gobierno Responsable • Actualización Requisitos internos para los Servicios Analíticos especializados <p>Personas comprometidas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incrementar la capacitación del personal para el desempeño excelente de sus funciones • Personas satisfechas, comprometidas, con sentido de pertenencia • Transferencia de talento al sector

konpromisoa sustatzea.	0,155	Karreraren garapena.	<ul style="list-style-type: none"> Promover el liderazgo compartido y el compromiso de las personas Regularización de la plantilla
• Plantilla erregularizatza			

1.- I+G TRANSFERENTZIARA BIDERATUA / I+D ORIENTADA A LA TRANSFERENCIA

Indicador	Tipo	Objetivo	Dato
(ICM-01-01) EAEen I+G+b finantzaketa pribatuaren diru-sarrerak / Ingresos financiación privada en la CAPV de I+D+i	>=	422.960,00 €	601.912,00 €
(ICM-01-02) EAEko empresa eta ustiategiekin egindako transferentzia-proiektuen kopurua / Número de proyectos de transferencia con empresas y explotaciones CAPV	>=	60,00	60,00
(ICM-01-03) I+G+b finantzaketa pribatu guztira / Financiación privada total de I+D+i	>=	1.242.440,00 €	1.396.393,00 €
(ICM-01-04) Enpresaren fakturazioan duen inpaktu / Impacto en la facturación empresarial	>=	190.000,00 €	ND
(ICM-01-05) Euskal enpresek nazioarteko projektuetan duten partaidezta / Participaciones empresas vascas en proyectos internacionales	>=	7,00	2,00
(ICM-01-06) Bezeroen Gogobetetze Inkestetan emaitza / Resultado encuestas de Satisfacción de clientes	>=	9,00	8,40
(ICM-01-07) Hedabide espezializatuetan izandako inpaktuak / Impactos generados en medios especializados	>=	300,00	509,00
(ICM-01-08) Hedabide orokorretan izandako inpaktuak / Impactos generados en medios generalistas	>=	600,00	683,00

(ICM-01-01) EAEen I+G+b finantzaketa pribatuaren diru-sarrerak. Euskadiko enpresen finantzaketa pribatutik datozen diru-sarreretan aurreikusitako helburuak bete dira. ZTBESak ezarritako eskakizunetatik urrun oraindik ere, eta NEIKER erakundeak bere jarduera bideratzten duen nekazaritzasektorean I+G-aren inguruan dagoen kultura urriak baldintzatuta, urrats batzuk egiten ari gara norabide zuzenean.

(ICM-01-02) EAEko empresa eta ustiategiekin egindako transferentzia-proiektuen kopurua. Euskal enpresekin 60 transferentzia-proiektu egitearen helburua lortu da. NEIKER erakundeak ahalegin handia egiten du Euskadiko nekazaritzasektoreak ikerketa- eta berrikuntza-proietuetan parte har dezan, hala, sortutako ezagutzak are gehiago hobetu ditzan Euskadiko nekazaritzako elikagai-enpresen ekoizpen-prozesuak. Horretarako, nekazaritzako elikagaien sektoreko lankidetza-proiektutarako laguntzen deialdia da erreminta nagusia, Eusko Jaurlaritzarena, baina ez bakarra. Gero eta euskal enpreza

(ICM-01-01) Ingresos financiación privada en la CAPV de I+D+i. Se han cumplido los objetivos previstos de ingresos de financiación privada provenientes de empresas de Euskadi. Lejos aún de las exigencias establecidas por la RVCTI, y condicionados por la poca cultura de I+D del sector agrario vasco al que NEIKER orienta su actividad, se van dando pasos en la dirección correcta.

(ICM-01-02) Número de proyectos de transferencia con empresas y explotaciones CAPV. Se ha conseguido el objetivo de 60 proyectos de transferencia con empresas vascas. NEIKER realiza un esfuerzo importante por involucrar al sector agro vasco en proyectos de investigación e innovación, para que el conocimiento generado mejore los procesos productivos de las empresas agroalimentarias de Euskadi. La principal herramienta para ello es la convocatoria de Ayudas a Proyectos de Cooperación en el Sector Agroalimentario que convoca el Gobierno Vasco, pero no la única. Cada vez más empresas vascas deciden

<p>gehiagok erabakitzentzen dute NEIKER azpikontratatzeari beren I+G proiektuak garatzeko. Hori da BARRENETXE, UDAPA eta ECONATUR IKERKETA enpresen kasua.</p>	<p>subcontratar a NEIKER para el desarrollo de sus proyectos de I+D. Es el caso de BARRENETXE, UDAPA o ECONATUR IKERKETA</p>
<p>(ICM-01-03) I+G+b finantzaketa pribatu guztia. Finantzaketa pribatuaren diru-sarreretan aurreikusitako helburuak bete dira. NEIKER erakundeak transferentziara bideratzen du ikerketa; estrategia hori bere fruituak ematen ari da eta joera positiboa da gainera. Baina emaitzak oso urrun daude oraindik ZTBEsak eskatzen dituen eskakizunetatik, nekazaritza-sektorean I+G-aren inguruan dagoen kultura urriagatik.</p>	<p>(ICM-01-03) Financiación privada total de I+D+I. Se han cumplido los objetivos previstos de ingresos de financiación privada. La estrategia de NEIKER, de orientar la investigación hacia la transferencia, está dando sus frutos y la tendencia es positiva. Pero los resultados están aún lejos de las exigencias establecidas por la RVCTI, y condicionados por la poca cultura de I+D del sector agrario.</p>
<p>(ICM-01-04) Enpresaren fakturazioan duen inpaktua. Txosten hau idatzi zenean oraindik ez genituen eskura adierazle honen behin betiko datuak. Datuak otsailean zehar eskatzen dira, aurreko urteko kontabilitatea itxi ondoren. Baina azken urteetan itxi diren transferentzia-prolektuen garrantzia eta horien emaitza onak ikusita, aurreikusitako helburuak gainditzea espero da.</p>	<p>(ICM-01-04) Impacto en la facturación empresarial. A fecha de la redacción de este informe, aún no se dispone de los datos definitivos para este indicador. Los datos se solicitan a lo largo del mes de febrero, una vez cerrada la contabilidad del año anterior. Pero dada la importancia de los proyectos de transferencia que se han cerrado en los últimos años, y los buenos resultados de los mismos, todo apunta que superarán los objetivos previstos.</p>
<p>(ICM-01-05) Euskal enpresek nazioarteko proiektuetan duten partaldetza. NEIKER urrun dago zehaztutako helburutik. Aurreko urtean egindako proposamenak aztertu ondoren, helburua 4tik 7ra igo zen, baina enpresekin batera egindako la guztiak bertan behera geratu ziren. LANALAND bakarrik onartu da. Gainera, 2019. urtean abian ziren 2 proiektu amaitu dira. Hurrengo urteetan adierazlea hobetzen salatzeko, hainbat neurri aurreikusi dira. Besteak beste, sensibilizazio-ekintzak garatuko dira proiektu-buruen artean, proiektu-proposamenetan enpresen parte-hartza hasiera-hasieratik aurreikus dezaten, eta NEIKER erakundeak nazioarteko proiektuetarako azpikontratatzan dituen ahokulariel sarean lan egitea eskatuko zale, Euskadiko enpresekin batera.</p>	<p>(ICM-01-05) Participaciones empresas vascas en proyectos internacionales. NEIKER está lejos del objetivo establecido. Analizadas las propuestas lanzadas durante el año anterior se amplió el objetivo de 4 a 7, pero aquellas en las que se iba con empresas fueron rechazadas en su mayoría. Solo ha sido aprobado LANALAND. Además durante 2019 han finalizado 2 proyectos que estaban en curso. Para intentar mejorar el indicador en los próximos años se ha previsto medidas como el desarrollo de acciones de sensibilización entre los Jefes de Proyecto para que contemplen desde el principio la participación de empresas en las propuestas de proyecto, y a las consultoras que NEIKER subcontrata para la gestión de proyectos internacionales se les exigirá que trabajen en red con empresas de Euskadi</p>
<p>(ICM-01-06) Bezeroen Gogobetetze Inkestetan emaitza. Bezeroen gogobetetze-mailaren batez besteko puntuazioa lortzeko, I+G+b proiektuen bezeroen eta</p>	<p>(ICM-01-06) Resultado encuestas de Satisfacción de clientes. La puntuación media de la Satisfacción de los Clientes se obtiene a partir de las valoraciones de los clientes y</p>

bazkide/laguntzaileen 15 laborazioak hartzen dira kontuan, ¹⁵ baleta laborategietako bezeroenak ere. Horrela, 8,4 puntu lortu dira. Puntuazioa oso gertu dago guk geuk ezarritako helburutik, hau da, 9tik. Egokitzat jotzen da.

Modu xehatuan aztertuz gero, Laborategiko Bezeroen kasuan 53 inuesta bidali eta 16 erantzun jaso dira. Batez besteko puntuazioa 8,6koa izan da, eta irakasleen gaikuntza eta teknikarien implikazioa izan da gehien baloratu den alderdia (9,2). Bestalde, erantzuteko epea izan da gutxien baloratu dena (7,8). I+G+b proiektuen bazkide/kolaboratzaleen kasuan, 61 inuesta bidali eta 21 erantzun jaso dira (% 34). Batez besteko puntuazioa 8,4koa izan da eta, berriz ere, irakasleen gaikuntza izan da baloraziorik onena jaso duen alderdia eta NEIKER erakundeak proiektuari eskalitako berrikuntza gutxien baloratu dena (8,0). I+G+b proiektuen bazkideen kasuan, 19 inuesta bidali eta 9 erantzun jaso dira (% 47). Batez besteko puntuazioa guztietan altuena izan da (8,8), NEIKEReko teknikarien implikazioak jaso du baloraziorik handiena (9,4) eta izandako komunikazioak, berriz, txikiena (8,0).

(ICM-01-07) Hedabide espezializatuetan izandako inpaktuak / (ICM-01-08) Hedabide orokorretan izandako inpaktuak. Aurreko ekitaldian bezala, 2019ko helburuetako bat hedabide orokorretan lortutako inpaktuuen kopurua handitzea zen, baina hedabide espezializatuetan izandako agerpenet bere horretan eutsiz. Datuak hedabideen arabera xehakatuz, espezializatuetan helburuak % 169an bete dira (2018an, % 160) eta hedabide orokorretan, % 113an (2018an, % 98). Horrek esan nahi du 2019an gure presentzia igo egin dela hedabide orokorretan.

NEIKER erakundean are gehiago eragiteko gerturatu nahi dugu gizartearen gara, herritarrentzat garrantzitsuak diren galen bitartez: gu gero eta gehiago ezagutzea da xedea, zuzenean eragiten dieten arazo

socios/colaboradores de los proyectos de I+D+i, y de los clientes de los laboratorios Así, la puntuación obtenida ha sido de 8,4. Puntuación muy cercana al ambicioso objetivo que nos habíamos puesto de 9. Se considera satisfactorio

Analizado de forma pormenorizada, en el caso de los Clientes de Laboratorio se han enviado 53 encuestas y se han recibido 16 respuestas. La puntuación media ha sido 8,6, destacando como aspecto mejor valorado la capacitación de los profesionales y la implicación de los técnicos (9,2). El aspecto peor valorado ha sido el plazo de respuesta (7,8). En el caso de los socios/colaboradores de los proyectos de I+D+i se han enviado 61 encuestas y se han recibido 21 respuestas (34%). La puntuación media ha sido de 8,4 y de nuevo el aspecto más valorado ha sido la capacitación técnica de los profesionales y el aspectos peor valorado la innovación aportada por NEIKER al proyecto (8,0). En el caso de los clientes de proyectos de I+D+i Se han enviado 19 encuestas y se han recibido 9 respuestas (47%). La puntuación media ha sido la más alta (8,8), siendo el aspecto mejor valorado la implicación de los técnicos de NEIKER (9,4) y el peor valorado las comunicaciones recibidas (8,0).

(ICM-01-07) Impactos generados en medios especializados / (ICM-01-08) Impactos generados en medios generalistas. Al igual que el ejercicio anterior, uno de los objetivos de 2019 era el de incrementar el número de impactos en medios generalistas pero manteniendo las apariciones en medios especialistas. Desglosando los datos por tipo de medios, en los especializados se han cumplido los objetivos al 169% (en 2018 fue al 160%) y en medios generalistas al 113% (en 2018 al 98%). Esto significa que en 2019 se ha incrementado más en términos porcentuales nuestra presencia en medios generalistas.

Desde NEIKER seguimos con el afán de impactar más en la sociedad con temas relevantes también para la ciudadanía: se trata de que nos conozcan cada vez más y que lo hagan por nuestra aportación a la

<p>hurbilak konpontzen egiten dugun ekarpenagatik ezagutzea, esate baterako beren elikadurarekin, osasunarekin eta ongizatearekin, ingurumenarekin eta klima-aldaketarekin loturiko galetan, Hedabideetan dugun presentzia areagotu izanak gure markaren nabarmetasuna eta izen ona hobetzen lagunduko digu.</p>	<p>solución de problemáticas cercanas y que les afectan directamente, como cuestiones relacionadas con su alimentación, su salud y bienestar, el medio ambiente y el cambio climático, etc. Este aumento de nuestra presencia en medios contribuye a mejorar la notoriedad y reputación de nuestra marca.</p>
--	---

2. - BIKAITASUNA ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIA ARLOAN / EXCELENCIA CIENTÍFICO – TECNOLÓGICA

Indicador	Tipo	Objetivo	Dato
(ICM-02-01) Indexatutako argitalpen zientifikoak / Publicaciones científicas indexadas	>=	72,00	73,00
(ICM-02-02) Argitalpen zientifikoak lehen kuartilean (Q1) / Publicaciones científicas en primer cuartil (Q1)	>=	43,00	57,00
(ICM-02-03) Argitalpen zientifikoak ZTBEsek agenteekin egileta partekatuan / Publicaciones científicas en coautoría con agentes de la RVCTI	>=	17,00	17,00
(ICM-02-04) ZTBEsek agenteekin batera zuzendutako doktoretza-tesiak / Tesis doctorales co-dirigidas con agentes de la RVCTI	>=	12,00	8,00
(ICM-02-05) I+G+bko nazioarteko finantzaketa publikoa / Financiación pública internacional de I+D+I	>=	905.480,00 €	642.925,00 €
(ICM-02-06) Diru-sarrerak lizenzia eta patenteengatik / Ingresos por licencias y patentes	>=	280.000,00 €	197.251,00 €
(ICM-02-07) ZTBEsek agenteekin azken 3 urteetan pilatu eta batera asmatutako Patenteak / Co-involución Patentes acumuladas 3 últimos años con agentes de la RVCTI	>=	5,00	3,00
(ICM-02-08) EPO eta PCT patenteen eskaerak / Solicitudes de patentes EPO y PCT	>=	2,00	3,00

<p>(ICM-02-01) Indexatutako argitalpen zientifikoak. Indexatutako argitalpen zientifikoetarako aurreikusitako kopurua gainditu dugu. 2018an ohiko zifretatik behera geratu zen, 2018. urte amainerako argitalpen batzuk 2019rako utzi baitziren. Gainera, NEIKER erakundean berreskuratu egin da doktoratu aurreko bekadunen kopurua, eta beraz, handitu egin da halen tesiekint lotutako argitalpenen kopurua. Garapen Esperimentaleko Proektuetara eta Kontratupeko Proektuetara bideratutako dedikazioa handitu egin da. Doktoratu osteko ikerlarien parte-hartzeak argitalpen zientifikoen zifra altuak mantentzen lagunduko digu.</p>	<p>(ICM-02-01) Publicaciones científicas indexadas. Se ha superado el número previsto de publicaciones científicas indexadas. En 2018 había bajado por debajo de las cifras habituales, siendo una de las causas que parte de las publicaciones de finales de año de 2018 se han trasladado a 2019. Además, se ha ido recuperando el número de becarios predoctorales en NEIKER en el último periodo lo que se traduce en un mayor número de publicaciones asociadas a sus tesis. Sigue incrementándose la dedicación a Proyectos de Desarrollo Experimental y a Proyectos Bajo Contrato. La incorporación de Investigadores postdoctorales supondrá un impulso para seguir alcanzando cifras altas de publicaciones científicas.</p>
---	--

0,15 €

(ICM-02-02) Argitalpen zientifikoak lehen kuartilean (Q1). Lehen kuartilean izandako argitalpenen proportzioa % 78koa izan da, xedetzat dugun ehunekoaren gainetik. 2019an gora egin du argitalpen zientifikoek kopuruak eta kalitateak.

(ICM-02-03) Argitalpen zientifikoak ZTBESeko agenteekin egileta partekatuan. ZTBESeko beste agente batzuekin egileta partekatuan egindako jardueren kopuruak proposatutako helburua lortu du, eta horrek argi adierazten du ZTBESek beste erakunde batzuekin elkarlanean aritzeko duen gogoa, eta hori, azkenean, emaitzen argitalpen bateratuak islatzen da.

(ICM-02-04) ZTBESeko agenteekin batera zuzendutako Doktoretza-tesiak. ZTBESeko beste agente batzuekin batera zuzendutako doktoretza-tesien kopurua proposatutako helburuaren azpitik dago. Dena den, nahiko egonkor mantendu da azken urteetan. Esparru-akordioak egin dira BERC erakundeekin (BCAM, BC3, CIC biOGUNE...), eta horrek elkarrekin zuzendutako tesien kopurua handitzea espero da. Kontuan izan behar da NEIKER EHUn kidetasun argirik gabeko lan-esparru bateko Zentro Teknologiko Sektorial bat dela eta horrek mugatu egiten dituela doktoretza-tesiak beste batzuekin batera zuzentzeko aukerak.

(ICM-02-05) I+G+b-ko nazioarteko finantzaketa publikoa. Nazioarteko finantzaketa publikoa helburuaren azpitik dago. Hain zuzen ere, % 71ra iritsi da. Europako deialdien proiektuak ebazteko orduan izan diren atzerapenak direla-eta, 2020. urteratik atzeratu behar izan dira 2019an onartutako proiektuen (EUROSHEEP, SENSOILS...) funtsak. Nolanahi ere, hainbat ekintza jartzen ari dira martxan Europako deialdietatik eratorritako funtsak handitu ahal izateko.

(ICM-02-06) Diru-sarrerek lizenzia eta patenteengatik. Balio hau aurreikusitako helburuaren % 70ean geratu da, horrelako diru-sarrerek mendekotasun handi samarra

(ICM-02-02) Publicaciones científicas en primer cuartil (Q1). La proporción de publicaciones en el primer cuartil es del 78% por encima del porcentaje objetivo. Las publicaciones científicas en 2019 han subido tanto en cantidad como en calidad.

(ICM-02-03) Publicaciones científicas en coautoría con agentes de la RVCTI. El número de acciones en coautoría con otros agentes de la RVCTI ha alcanzado el objetivo propuesto, lo que refleja el interés de colaborar con otras entidades de la RVCTI, que finalmente se acaba trasladando a la publicación conjunta de los resultados.

(ICM-02-04) Tesis doctorales co-dirigidas con agentes de la RVCTI. El número de tesis doctorales co-dirigidas con otros agentes de la RVCTI está por debajo del objetivo propuesto. Se mantiene relativamente estable en los últimos años. Se han establecido acuerdos marco con entidades BERC (BCAM, BC3, CIC biOGUNE...) lo que se espera que redunde en un incremento de tesis codirigidas. Se debe tener en cuenta la dificultad de que al ser NEIKER un Centro Tecnológico Sectorial en un área de trabajo sin correspondencia clara en la UPV/EHU se limita la oportunidad de codirigir tesis doctorales.

(ICM-02-05) Financiación pública internacional de I+D+i. La Financiación pública internacional está por debajo del objetivo. Concretamente se ha alcanzado el 71%. El retraso en las resoluciones de proyectos de las convocatorias europeas hace que haya habido que trasladar los fondos de aquellos proyectos aprobados en 2019 (EUROSHEEP, SENSOILS...) al año 2020. De cualquier manera, se están poniendo distintas acciones en marcha para poder incrementar los fondos procedentes de convocatorias europeas.

(ICM-02-06) Ingresos por licencias y patentes. Este valor se ha quedado en el 70% del objetivo previsto, dada la fuerte dependencia que estos ingresos tienen de la

dutelako europar empresa batek ZORBA barrietatearen gainean duen lizenziarekiko. NEIKER erakundeko Balio Taldea gogor lan egiten ari da patente berrien erregistroa eta horietatik datozen diru-sarrerak sustatzeko, eta diru-sarrera horiek etorkizunean handitzen joatea espero da.

(ICM-02-07) ZTBESeko agenteekin azken 3 urteetan pilatu eta batera asmatutako Patenteak. Adierazle honen balioak gora egiten jarraitzen du, balina zehaztutako helburuaren azpitik. Aipatutako Balio Taldearen eraketak eta egindako patente-eskaera bateratuek etorkizunean adierazle honen balioak gora egingo duela aurreikustea ahalbidetzen gaituzte. Azkeneko bi urte hauetan garrantzi berezia eman zaio Jabetza Intelectualaren inguruko heziketari, eta zenbait ekintza abiarazi dira sortutako prozesu edo produktu berriak patentatu ahal izateko.

(ICM-02-08) EPO eta PCT patenteen eskaerak. Helburua bete da eta joera hori sendotzea espero da.

licencia de la Variedad ZORBA a una empresa europea. El Equipo de Valor en NEIKER está trabajando para impulsar tanto el registro de nuevas patentes como los ingresos procedentes de las mismas, y las expectativas es que vayan creciendo estos ingresos a futuro.

(ICM-02-07) Co-Invención Patentes acumuladas 3 últimos años con agentes de la RVCTI. El valor de este indicador sigue aumentando, pero por debajo del objetivo fijado. Tanto la constitución del Equipo de Valor, ya mencionada, como las solicitudes conjuntas de patentes que se han realizado, permiten prever un incremento del valor de este indicador a futuro. Se ha hecho un gran hincapié en estos dos últimos años en formación en relación a Propiedad Intelectual y generado acciones para posibilitar el patentar los nuevos procesos o productos generados.

(ICM-02-08) Solicitudes de patentes EPO y PCT. Se ha cumplido con el objetivo y se espera afianzar esta tendencia.

3. -EMAITZA OREKATUA / RESULTADO EQUILIBRADO

Indicador	Tipo	Objetivo	Dato
(ICM-03-01) KF Ekoizpen Sarrerak / Ingresos de Producción FBC	>=	1.850.000,00 €	2.227.931,00 €
(ICM-03-02) FPL Ekoizpen Sarrerak / Ingresos de Producción FPC	>=	3.345.649,00 €	3.058.447,00 €
(ICM-03-03) FPEL Ekoizpen Sarrerak / Ingresos de Producción FPNC	>=	7.849.724,00 €	7.849.724,00 €
(IPROPR-005) FPL dagokion kontratacio-bolumena / Volumen Contratación FPC	>=	3.567.000,00 €	3.716.157,00 €
(IPROPR-006) KF dagokion kontratacio-bolumena / Volumen Contratación FBC	>=	1.605.000,00 €	2.126.174,00 €

(ICM-03-01) Kontratupeko Finantzaketari dagozkion Ekoizpen Sarrerak. Helburua sobera gainditu da eta hasiera batean aurreikusitakoaren % 120 lortu da. Finantzaketa mota honetan ekoizpena handitzeko ahalegina egiten jarraitzen dugu, gure Kudeaketa Planean planteatu genuen moduan. Urtean zehar egiten diren urteko kontratu gehienak mantentzen jarraitzen dugu, balina iraupen luzeko kontratuak ere

(ICM-03-01) Ingresos Producción Financiación Bajo Contrato. El objetivo se ha superado ampliamente alcanzándose un 120% de lo previsto inicialmente. Continuamos esforzándonos por incrementar la producción en esta tipología de financiación, tal y como planteamos en nuestro Plan de Gestión. Seguimos manteniendo gran parte de contratos anuales que se producen en el año en curso, pero

egin ditugu, **0156** hirugarrenekin hitzarmenak eginez —IHOBEL— Ingurumenaren Kudeaketarako Sozietae Publikoarekin, adibidez—, edo deialdi espezifikoetan parte hartuz, Eusko Jaurlaritzaren Bioekonomiako Berrikuntza Proiektuetarako Laguntzetan, esaterako. Izen ere, hurrengo urteetarako produkzioaren zati bat berma dezakegu horiei esker. Azkenik, ekoizpena handitzen ari gara, jabetza intelektualetik eratorritako dirusarreren bidez eta animalien ongizatea bermatzeko ziurtagiriarekin lotutako lanen bitartez.

Aurten, aurreko urteetan kontratatutako proiektuel dagokien zatia ekoltzi da (BIOCAS, CLIMAPAPA, OLIMAS, DAMASO B, ACACIA- B, ESTAEDA, ACOLCHADO, INNOBANDAS, BIONANO eta abar), baita kontratacio berriko proiektu eta zerbitzu teknologikoei dagokiena ere (GEI, VENBOVCAR, EVARESMO, GALLINA TERMICA, BIOCHAR, SAGHATS eta NEKRIS, bestea bestea).

(ICM-03-02) Finantzaketa Publiko Lehiakorrari dagozkion Ekoizpen Sarrerak. Helburuaren % 91 bete da. Halere, ekoizpenbalio oreaktuak izan ditugu eta 2019. urtean zehar gure jarduera guztia gauzatu ahal izan ditugu. Kasu honetan, aurreko ekitaldietan itxitako kontratueli dagokie ekoizpenaren zati handi bat eta, aurreko epigrafeko ekoizpen-maila handiagoarekin batera (KF), gure emaitza oreaktua izan da diru-sarrerel dagokienez eta abian diren proiektuetarako baliabide erabilgarrien banaketari dagokionez.

Urteko lehen hiruhilekoan hainbat proiektu kontratatu dira, eta urtean horietan lan egiten aritu gara. Hail dagokion ekoizpenaren zatiak helburua erdiesten lagundu digu. Horien artean, Europako deialdiak (SMARTHYDRO, TRIPLE-C, EUROSHEEP, MONTCLIMA, CLIMALERT, ATLANTIC POSITIVE), Estatukoak (MULTIFOREVER, GENMAC, TECHWEL, TRIGOPANEKO, PARACON, BAD TUB, WILD DRIVE) eta Autonomia Erkidegokoak ditugu, bestea bestea.

hemos consolidado también contratos de larga duración a través de convenios con terceros como con la Sociedad Pública de Gestión Ambiental IHOBEL, o con nuestra proactividad en la participación de convocatorias específicas como la de Ayudas a Proyectos de Innovación en Bioeconomía de Gobierno Vasco, que nos permiten asegurar parte de la producción en años consecutivos. Finalmente, estamos incrementando la producción a través de ingresos procedentes de propiedad intelectual como los trabajos relacionados con la certificación del bienestar animal.

Este año se han producido la parte correspondiente a proyectos contratados años anteriores (BIOCAS, CLIMAPAPA, OLIMAS, DAMASO B, ACACIA- B, ESTAEDA, ACOLCHADO, INNOBANDAS, BIONANO, etc.), así como a los proyectos y servicios tecnológicos de nueva contratación como GEI, VENBOVCAR, EVARESMO, GALLINA TERMICA, BIOCHAR, SAGHATS, NEKRIS, entre otros.

(ICM-03-02) Ingresos Producción Financiación Pública Competitiva. El objetivo se ha cumplido al 91%, no obstante hemos obtenido valores de producción equilibrados que han permitido realizar todas nuestras actividades a lo largo del año 2019. En este caso, gran parte de la producción deriva de contratos cerrados en ejercicios anteriores, esto junto con el nivel de producción superior del epígrafe anterior (FBC) hace que nuestro resultado sea equilibrado tanto en ingresos como en el reparto de los recursos disponibles para la ejecución de los proyectos en curso.

Durante el primer trimestre del año, se han contratado diferentes proyectos en los que se ha trabajado durante este año y cuya parte de la producción ha contribuido a completar el objetivo, desde convocatorias europeas (SMARTHYDRO, TRIPLE-C, EUROSHEEP, MONTCLIMA, CLIMALERT, ATLANTIC POSITIVE), nacionales (MULTIFOREVER, GENMAC, TECHWEL, TRIGOPANEKO, PARACON, BAD TUB, WILD DRIVE), autonómicas, etc...

(ICM-03-03) FPEL Ekoizpen Sarrerak. Kasu honetan, emaitza orekauta eta egokia erdietsi da. Gure finantzaketaren parte bat Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Politikako Sailburuordetzaren fondo publikoetatik lortzen dugu zuzenean, gure departamentuak zuzenean eskatutako jarduerak eta garapenak burutzeko xedea duen finantzaketa publiko ez-lehiakorraren bitartez, eta horren helburua, Euskadiko nekazaritza-ekikaduraren sektoreari erantzunak, zerbitzua eta aholkuak ematea da. Hori dela eta, gure helburuetako bat lehen sektoreari balio tekniko handiko entseguak eskaintza da, egiatzapenaren bidez bermatuak, esate baterako Animalien Osasunari edo Nekazaritza Elikagaien Segurtasunari dagozkion gai garrantzitsuetan. Era berean, ezagutza eta irtenbide berritzaleak eta transferigarriak garatzen ditugu, nekazaritza-ekikaduraren sektoreari balioa ematen diotenak eta haren lehiakortasuna iraunkortasunez hobetzen dutenak, eta era horretan, gure ingurunearen garapen ekonomiko eta sozialean aktiboki laguntzen dugu.

(IPROPR-005) Finantzaketa Publiko Lehiakorrari dagokion kontratazio-bolumena. 2019an, aurreko urtean baino helburu zertxobait baxuagoa planteatu genuen, gure helburuetako bat KF lortzeko ahalegina, eta beraz, helburua bera areagotzea zelako. Dena den, gure ahaleginei eta konpromisoei esker erraz gainditu ahal izan dugu helburua, % 122ra iritsi baikara. Emaitzak bikainak dira eta segurtasunez ekin diezalokegu 2020ko ekoizpenari, tipología honetan hazterik izango ez dugun arren, langile-balibideen mugak direla eta. Horrela, bada, hurrengo urterako ekoizpenaren aurreikuspena berma dezakegu.

Zentzu horretan oso lagungarria izan da Europako deialdietan izandako arrakasta (SMARTHYDRO, TRIPLE-C, EUROSHEEP, MONTCLIMA, CLIMALERT, ATLANTIC POSITIVE), baita Estatuko (MULTIFOREVER, GENMAC, TECHWEL, TRIGOPANEKO, PARACON, BAD TUB, WILD DRIVE) eta Autonomia Erkidegoko deialdietan eta MARIE

(ICM-03-03) Ingresos de Producción FPNC. En este caso, se ha obtenido un resultado equilibrado y satisfactorio. Parte de nuestra financiación se obtiene directamente de fondos públicos de la Viceconsejería de Agricultura, Pesca y Política Alimentaria, a través de la financiación pública no competitiva dirigida a la realización de encomiendas y desarrollos solicitados directamente por nuestro departamento y cuyo objetivo es dar respuesta, servicio y asesoramiento al sector agroalimentario vasco. Por ello, uno de nuestros objetivos es ofrecer al sector primario ensayos de alto valor técnico, avalados mediante la acreditación, en áreas de tanta importancia como la Sanidad Animal o la Seguridad Agroalimentaria. Asimismo, desarrollamos conocimiento y soluciones innovadoras y transferibles, que aportan valor al sector agroalimentario y mejoran su competitividad de forma sostenible y contribuyendo activamente al desarrollo económico y social de nuestro entorno.

(IPROPR-005) Volumen de contratación Financiación Pública Competitiva. Durante 2019 nos planteamos un objetivo ligeramente inferior al año anterior dado que uno de nuestros objetivos era incrementar el esfuerzo dedicado a la consecución de FBC, y por tanto su objetivo. No obstante, nuestros esfuerzos y compromisos nos han permitido superar ampliamente el objetivo, alcanzándose un 122%. El resultado es muy satisfactorio y nos permite abordar de forma garantizada la producción de 2020 aunque no nos permita seguir crecer en esta tipología dada la limitación de recursos de personal existentes que nos garantiza una previsión de producción adecuada para el año siguiente.

A este objetivo han contribuido el éxito obtenido tanto en convocatorias europeas (SMARTHYDRO, TRIPLE-C, ARDI, EUROSHEEP, MONTCLIMA, CLIMALERT, ATLANTIC POSITIVE, URBAN K), convocatorias nacionales (MULTIFOREVER, RISA, GENMAC, TECHWEL, TRIGOPANEKO, PARACON, BAD TUB, WILD DRIVE, FPI-INIA), autonómicas

<p>SKŁODOWSKA-CURIE Individual Fellowships delakoan ere.</p>	<p>(ALIMOVIN, CARNEPASTO, TURTOLIO, GAZURBAL, GREENWINE, APPVID, DIVERHORTALIZA), así como la MARIE SKŁODOWSKA-CURIE Individual Fellowships.</p>
<p>Nolanahi ere, Eusko Jaurlaritzak agindutako enkarguari dagokio igoerarik handiena, baso-osasunarekin, bioeconomía arloko lanekin eta LIFE URBAN K proiektuarekin loturik dagoena (600.000 EUROKOA).</p>	<p>No obstante, el mayor incremento se debe a la encomienda de gobierno vasco relacionada con la sanidad forestal, con trabajos relacionados con bioeconomía y con la consecución del proyecto LIFE URBAN K DOTADO CON 600.000 euros.</p>
<p>(IPROPR-006) Kontratupeko Finantzaketari dagokion kontratazio-bolumena. Helburua gainditu da, % 104ra iritsi baikara. Emaitza positibo hori gure laborategi finkatuek eskainitako zerbitzu analítiko eta teknologikoei zor zaie hein batean, urtez urte erreferentzia bat izaten jarraitzen baitute sektorean, gure espezializazioari esker. Lankidetza-hitzarmenen bitartez, aurten kontratuak egin ditugu beste erakunde batzuekin ere, eta horrek zenbait urtetarako jarraitutasuna mantentzea ahalbidetuko digu.</p>	<p>(IPROPR-006) Volumen de contratación Financiación Bajo Contrato. El objetivo se ha superado alcanzándose el 104%. Este resultado positivo, se debe en parte a los servicios analíticos y tecnológicos prestados por nuestros laboratorios consolidados, que año tras año siguen siendo un referente en el sector debido a nuestra especialización, pero además este año se han consolidado, a través de convenios de colaboración, contratos con otras entidades que nos permiten mantener la continuidad plurianual.</p>
<p>Helburu horretan lagungarriak izan dira natura-ballabideen eta ingurumenaren kontserbazioarekin loturiko kontratupeko hainbat proiektu (GEI, STOP PLUMERO, METACARBON, LURSARE, NATUCARBON, TIRO, CERES), baita basogintzarekin (CANVITRO, MAKINFOR, INNOBANDAS), bereziki bioeconomía-galekin (ACOLCHADO eta BIOCHAR), eta nekazaritz-ekoizpenarekin loturikoak ere, azken arlo horretan enpresa desberdinak gure espezializazioaren beharra baitute, urtez urte, osasunarekin, mahastiekkin, bioestimulatzaleekin eta ongarriekekin lotuta (REPELERAIZ, POLIFERTI, SIERRASALVADA, RELANTA, KSFERT, SAGHATS). Jabetza intelektualetik eratorritako diru-sarrerek ere lagundu dute ekoizpenean.</p>	<p>A este objetivo han contribuido diferentes proyectos bajo contrato específicos relacionados con la conservación de los recursos naturales y el medio ambiente (GEI, STOP PLUMERO, METACARBON, LURSARE, NATUCARBON, TIRO, CERES), con el área forestal (CANVITRO, MAKINFOR, INNOBANDAS), específicamente con temas de bioeconomía (ACOLCHADO y BIOCHAR), así como con la producción agraria en la que de forma continuada, año tras año, diferentes empresas requieren de nuestra especialización, en temas relacionados con la sanidad, el viñedo, los bioestimulantes, los fertilizantes (REPELERAIZ, POLIFERTI, SIERRASALVADA, RELANTA, KSFERT, SAGHATS). Finalmente, también han contribuido a la producción los ingresos procedentes de propiedad intelectual.</p>

4.- KUDEAKETA-EREDU AURRERATUA / MODELO DE GESTIÓN AVANZADO

Indicador	Tipo	Objetivo	Dato
(ICM-04-01) Gobernu Arduratsuaren puntuazioa / Puntuación Gobierno Responsable	>=	109,00	106,00
(ICM-04-02) Kudeaketa-eredu aurreratuaren puntuazioa / Puntuación modelo de gestión avanzada	>=	400,00	450,00
(ICM-04-03) Euskara ezartzeko puntuazioa / Puntuación implantación "euskara"	>=	80,00 %	89,00 %

<p>(ICM-04-01) Gobernu Arduratsuak izandako Puntuazioa. 2019ko urtarrilean, Basque Research and Technology Alliance (BRTA) sortu zen, Euskal Partzuergo Zientifiko Teknologikoa. NEIKER erakundeak ere parte hartzen du bertan, Zientziaren eta Teknologiaren Euskal Sareko beste agente batzuekin batera, eta zientzia, teknologia eta berrikuntza arloko jarduerak sustatzen laguntzea du helburu, lankidetza bermatz eta alderdien artean sinergiak sortuz. 2019ko abenduan, TECNALIA Korporazioa likidatzeari ekin zitzalon.</p> <p>Compliance: «interes-gatazka» kasuen azterketa egin eta NEIKER erakundearen jokabide-kodea adostu da Batzorde Paritarioarekin.</p> <p>Artxibo Historikoa: Eginda: Zerbitzu Orokoretan, Giza Balibideetan, Eremu Juridikoan, Kontabilitatean, I+G+b Salletan eta Abere Osasunaren Laborategian prestatutako funtsezko dokumentazioa identifikatu da.</p> <p>DBLO: Eginda: Konfidentzialtasun-politika onartu da. Tratamenduaren arduraduna izendatu da. Kontratuaren % 30 izapidetu dira tratamenduaren arduradunekin. DBLOaren kontu-ikuskaritza egin da. 2019ko urriaren 2an, gertakari bat jakinarazi zitzalon Datuen Babeserako Espainiako Agentziari, eraso informatiko batek eraginda, baina HAZIk (hornitzaille informatikoa) igorritako informazioaren arabera, dirudinez ez du eraginik izan konfidentzialtasunean.</p> <p>Berdintasuna. Diagnostikoa eta II. Berdintasun Plana garatu dira, baina Enpresa eta Administrazio Batzordeak onartu behar</p>	<p>(ICM-04-01) Puntuación Gobierno Responsable. En enero de 2019 se constituyó el Consorcio Científico Tecnológico Vasco-Basque Research and Technology Alliance (BRTA) en el que participa NEIKER junto con otros agentes de la Red Vasca de Ciencia y Tecnología y cuyo objeto es colaborar para el fomento de actividades en materia de ciencia, tecnología e innovación, garantizando la cooperación y generando sinergias entre las partes. En diciembre de 2019 se procedió a la liquidación de la Corporación TECNALIA.</p> <p>Compliance: Estudios de casos de "conflicto de interés" y Acordada con la comisión paritaria el código de conducta NEIKER.</p> <p>Archivo Histórico: Realizado: Identificada documentación esencial producida en Servicios Generales, Recursos Humanos, Área Jurídica, Contabilidad, Departamentos de I+d+i y Laboratorio de Sanidad Animal.</p> <p>LOPD: Realizado: Aprobación de Política de confidencialidad. Nombrado Responsable tratamiento. Tramitado 30% de los contratos con encargados de tratamiento. Auditoría de LOPD. El 2 de octubre de 2019, se comunicó una incidencia a la Agencia Española de Protección de Datos por el ataque informático aunque la información remitida por HAZI (proveedor informático) es que no existe constancia de que la confidencialidad se haya visto afectada.</p> <p>Igualdad. Desarrollado el Diagnóstico y II Plan de Igualdad, pdte aprobación por el Comité de Empresa y de Administración.</p>
---	--

<p>du oraindik. 0,15 € Inspira-STEAM2 proiektuan lankidetza.</p> <p>(ICM-04-02) Kudeaketa-eredu aurreratuaren puntuazioa. UNE 166002/2014: AENOR agentziaren ziurtagiria lortu genuen 2019ko uztalean. Zuzendaritzar Batzordeko kideen prestakuntza, Kudeaketa aurreratuaren ereduan.</p> <p>Prozesuen ekipoa: Aldian behingo bilerak eta adierazle eta arrisku eta aukeren jarraiapena.</p> <p>Ingurumenaren kudeaketa-plana: diagnostikoa egiten hasi gara.</p> <p>Laneko arriskuen prebentziorako kudeaketa: Dokumentua garatu dira.</p> <p>GEK: Ugandako ikastetxeekin hitzartutako lankidetza modu egokian garatzen ari da. Odol-emateetan, Elikagaien Bankuan, Zientzia Azokan (2019ko apirila) eta CAF-Elhuyar Sarietan (2019ko maiatz) parte hartu da.</p> <p>Laborategien kudeaketa: Tresna informatiko berri bat ezarri da. RE-LABen barne-protokoloa éguenratzen ari gara.</p> <p>Sistema informatikoa: Eraso informatiko bat gertatu zen 2019ko iraila bukaeran. Ez zuen segurtasun-kopletan eragin eta instalazioak ziurtatzeko jarduketa batzuk egin ondoren, informazioa berrezartzeari eta ohiko jardunari ekin zaio pixkanaka. Gaur egun, kudeaketa informatikorako plan integral bat garatzen ari gara, segurtasun informatikoari arreta berezia eskainiz.</p> <p>(ICM-04-03) Euskara ezartzeko puntuazioa. NEIKER erakundeko langileen artean euskararen erabilera aztertzeko inuesta bat egin da eta emaitzak oinarri gisa erabiliko dira plan estrategikoa eta kudeaketa-plana egiteko; gainera, Eusko Jaurlaritzaren HIZKETA plataforman sartuko da. Horrez gain, hainbat jarduera motatan euskara erabiltzeko irizpideak zehaztu dira.</p>	<p>Colaboración en el proyecto Inspira-STEAM2</p> <p>(ICM-04-02) Puntuación modelo de gestión avanzada. UNE 166002/2014: Obtenida la certificación por AENOR en julio 2019. Formación a integrantes del CD en el Modelo de gestión avanzado.</p> <p>Equipos de precoceso: Reuniones periódicas y seguimiento de Indicadores y los Riesgos y oportunidades.</p> <p>Plan de gestión de medioambiente: Comenzando el diagnóstico</p> <p>Gestión de prevención de riesgos laborales: Desarrollado el material documental</p> <p>RSC: Se está desarrollando una cooperación con Escuelas en Uganda de modo satisfactorio. Se participa en Donaciones de sangre , Banco de alimentos, Zientzia Azoka (abril 2019) y Premios CAF-Elhuyar (mayo de 2019)</p> <p>Gestión de laboratorios: Implementación una nueva herramienta informática. En elaboración la actualización del protocolo interno de RE-LAB</p> <p>Sistema informático: Ataque informático a finales de Sep-2019, no afectó a las copias de seguridad y tras unas actuaciones para asegurar las instalaciones se ha procedido paulatinamente al restablecimiento de la información y de la operativa habitual. En la actualidad en desarrollo un Plan Integral de gestión informática con especial atención a la seguridad informática</p> <p>(ICM-04-03) Puntuación implantación Euskera. Realizada encuesta sobre el uso del euskera entre los trabajadores de NEIKER cuyos resultados servirán de base para la elaboración del plan estratégico, plan de gestión y la incorporación a la plataforma HIZKETA del Gobierno Vasco. También han sido definidos los criterios para el uso del euskera en diferente tipo de actividades</p>
--	---



5. -PERTSONA KONPROMETITUAK / PERSONAS COMPROMETIDAS

Indicador	Tipo	Objetivo	Dato
(ICM-05-01) Egindako ikastaroari buruz langileek duten batez besteko gogobetetze-emailta / Resultado medio de satisfacción del personal con el curso realizado	>=	3,90	4,00
(ICM-05-02) Lan-giroari buruzko inkestaren emailta / Resultado de la encuesta de clima laboral	>=	NR	NR
(ICM-05-03) Plantilla erregularizatua / Plantilla regularizada	>=	100,00 %	100,00 %
(ICM-05-05) Euskadiko enpresetara transferitutako ikerlariak / Investigadores transferidos a empresas vascas	>=	4,00	2,00

(ICM-05-01) Egindako ikastaroari buruz langileek duten batez besteko gogobetetze-emailta. Langileek beren eginkizunak betetzeko duten gaikuntza areagotzeko helburuari begira, 2019. urtean zehar, heziketa-ekintza ugari burutu dira, baina gehienak heziketa-planaren barruan jasota daude. Langileek jasotako heziketarekin duten gogobetetasuna handia da, gehienetan oso heziketa teknikoak, kalitate handikoak eta beren interes profesionaletarra oso bideratuak izaten direlako. «Komunikazio- eta harreman-gaitasunen ikastaroa» azpimarratu behar da, oso balorazio altua izan baitu bertaratuen aldetik. Hark izandako arrakasta dela-eta, errepikatu egingo da 2020an.	(ICM-05-01) Resultado medio de satisfacción del personal con el curso realizado. Dentro del objetivo de incrementar la capacitación del personal para el desempeño de sus funciones, durante el año 2019, se han llevado a cabo numerosas acciones formativas, la mayoría de ellas contempladas dentro del plan de formación. La satisfacción del personal con la formación recibida es elevada ya que normalmente se trata de formaciones muy técnicas, de gran calidad y muy orientadas a sus intereses profesionales. Cabe destacar el "Curso de habilidades de comunicación y relación" que ha tenido una alta valoración por parte de las personas asistentes, y que debido al éxito obtenido se va a repetir en el año 2020.
(ICM-05-02) Lan-giroari buruzko inkestaren emailta. Inuesta 2020ko maiatzean egingo da.	(ICM-05-02) Resultado de la encuesta de clima laboral. Esta encuesta se realizará en el mes de mayo de 2020.
(ICM-05-03) Plantilla erregularizatua. 2019an zehar, oraindik erregularizatzeko zeuden plazent deialdia egin da. 2020ko lehen seihibekoan amaituko da hautaketa-prozesua.	(ICM-05-03) Plantilla regularizada. Durante el año 2019 se han convocado el resto de las plazas que quedaban pendientes de regularizar. Durante el primer semestre de 2020 se finalizará este proceso de selección.
(ICM-05-05) Euskadiko enpresetara transferitutako ikerlariak. EAEko enpresetara ikerlariak transferitzeko gaitasuna mugatua da. Ohikoagoa da ikerlariak EHUrak, CICetara eta beste teknologia-zentro batzuetara transferitza, NEIKER erakundetik irteten diren ikerlarien heziketa-maila handiagatik. Bekadun teknologoak ez daude kontratatuta eta ez dira adierazle honetarako kontuan	(ICM-05-05) Investigadores transferidos a empresas vascas. La capacidad de transferir investigadores a empresas de la CAPV es limitada. Es más habitual que haya transferencia de investigadores a la UPV/EHU, a los CIC y a otros centros tecnológicos debido al elevado nivel de formación de los investigadores que salen de NEIKER. Los becarios tecnológicos no están

<p>hartzen; oso kolektibo egokia da enpresetan hasteko. Zenbait ekintza jarriko dira martxan eta gida bat egingo da bekadun teknologoak eta doktoratu aurreko bekadunak errazago laneratu daitezen, NEIKERretik irten eta euskal enpresetara joaten direnean.</p>	<p>contratados y no cuentan para este indicador, siendo un colectivo apropiado para incorporarse a las empresas. Se van a poner en marcha una serie de acciones y elaborar una guía para facilitar la incorporación de los becarios tecnólogos y predoctorales una vez que salen de NEIKER a empresas vascas.</p>
<p>NEGOZIOAREN BILAKAERA ETA SOZIETATEAREN EGOERA.</p>	<p>EVOLUCIÓN DE LOS NEGOCIOS Y SITUACIÓN DE LA SOCIEDAD.</p>
<p>Negoziak 2018. urtean izan duen bilakaerari erreparatuta, eta joan den urtearekin alderatuta, diru-sarrerak % 7 hazi dira. Bai ustiapenerako diru-laguntzetatik datozen sarrerek eta bai diru-sarrerra osagarriez ere bilakaera positiboa izan dute, eta esaterako, diru-laguntzak % 6 hazi dira eta kontratupeko fakturazioa % 11 hazi da.</p>	<p>La evolución del negocio durante el 2019 presenta respecto al año anterior un aumento de ingresos del 7%. Tanto los ingresos que provienen de subvenciones de explotación como la cifra de negocio y los ingresos accesorios han experimentado una evolución positiva, la subvenciones crecen un 6% y la facturación bajo contrato un 11%.</p>
<p>2020rako Neikerrek Kudeaketa Plan bat prestatu du, eta bertan definitzen dira bai diru-sarreren zenbatekoa eta bai urte honetarako esperotako gastuena ere; aurten, izan ere, emaitza orekatua lortu da.</p>	<p>Para 2020 Neiker ha elaborado un Plan de Gestión en el que se define tanto el importe de los ingresos como el de los gastos esperados para este año en el que se alcanza un resultado equilibrado.</p>
<p>BATEZ BESTEKO ORDAINKETA-EPEA.</p>	<p>PERIODO MEDIO DE PAGO.</p>
<p>Hornitzaleei ordaintzeko batez besteko epea 29,28 egunekoa da factura-datatik hasita. 2019. urtean ordaindutako 5.600 factura baino gehiago horletatik % 63 Eusko Jaurlaritzak itundutako gehieneko ordainketa-epearen barruan ordaindu dira, eta ordainketaren batez besteko epea 14,89 egunekoa izan da.</p>	<p>El periodo medio de pago a proveedores es de 29,28 días a partir de la fecha factura. De las más de 5.600 facturas que se han pagado en 2019 el 63% se han pagado dentro del plazo de pago máximo acordado por el Gobierno Vasco con un periodo medio de pago de 14,89 días.</p>
<p>"Ondasunak eta zerbitzuak" ordaintzeko batez besteko epea xede-parametroen barruan dago, balira ez ordea "ibilgetze-ondasunena", 41,13 egunetaraino luzatzen baita. Desegokitzapen hori, hain zuen ere, zenbateko handi samarreko jarduera batzuel zor zale, horien fakturak onesteko epea neurriz gain luzatu baita.</p>	<p>El periodo medio de pago de "bienes y servicios" está dentro de los parámetros objetivo, no así el de "bienes de inmovilizado" que se va hasta los 41,13 días. Este desajuste es debido a ciertas actuaciones de elevado importe con un plazo de aprobación de la factura que se ha prolongado en exceso.</p>
<p>2019/12/31n 386 factura daude ordaintzeko, 10,96 eguneko batez besteko antzinatasunarekin. % 81 itundutako gehieneko ordainketa-epearen barruan daude.</p>	<p>A 31/12/2019 hay 386 facturas pendientes de pago con una antigüedad media de 10,96 días de las cuales el 81% están dentro del plazo de pago máximo acordado</p>

0,15 €	JAZOERA EKITALDIAREN ITXIERAREN ONDOREN GERTATUAK.	ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES PARA LA SOCIEDAD OCURRIDOS DESPUES DEL CIERRE DEL EJERCICIO.
	<p>ERAKUNDEARENTZAKO GARRANTZITSUAK, ITXIERAREN ONDOREN GERTATUAK.</p> <p>2020an, COVID-19a osasun-larrialdi bat bihurtu da mundu osoan. Osasunaren Mundu Erakundeak (OME) pandemia gisa izendatu du, eta neurri zorrotz batzuk hartu behar izan dira hark sortutako krisia kudeatu ahal izateko; bestek beste, osasun-alarma egoera deklaratu zen joan den martxoaren 14an. Neurri horiek galera handiak eragingo dituzte, eta sektore publikoko nahiz pribatuko langileei eta erakundeei kalte egingo diente.</p> <p>Urteko kontu hauek aurkeztu diren datan, oraindik ezin da zehaztu osasun-krisiak hurrengo ekitaldietai Gizarteari eragingo dizkion inpaktu potentzialek zer nolako ondorio ekonomikoa izango duten, ziurgabetasun handia baltago iraupenari dagokionez nahiz sortutako egoeraren intentsitateari dagokionez. Gainera, oraindik ez ditugu ezagutzen etorkizuneko Jarduera garatzeko eskakizunak, bezeroei eta langileei segurtasun- eta higiene-baldintza gorenak bermatuz.</p> <p>Edonola ere, Neikerrek urte honetako ikerketa-proiektuen eta laborategien aurrerapen-maila eta plangintzak berrikusi ditu, eta horietako bakoitzera bideratu beharreko diru-sarrerak eta gastuak egokitutu ditu. Itxierako aurreikuspenean berrikuspen horiek ezarri ondoren, Soziétéak emaitza ekonomiko orekatua lortzea aurreikusten du, eta beraz, 2020. urteari dagokionez, administratzaleek uste dute pandemiak ez duela ondorio esanguratsurik izango erakundean.</p> <p>Gainera, erakundearen finantzaketa-iturri nagusien Izaera kontuan hartuta —dirulaguntzak jasotzen ditu Eusko Jaurlaritzaren aldetik (haren mendeko erakundea da) eta Europar Batasunaren, Estatuko agentzietatik eta Arabako Foru Aldundiaren aldetik—, eta erakundea lehen</p>	<p>En 2020, el COVID-19 se ha convertido a nivel mundial en una emergencia sanitaria, habiendo sido caracterizado como pandemia por la Organización Mundial de la Salud (OMS), y requiriendo la adopción de una serie de medidas drásticas para la gestión de la crisis generada como, por ejemplo, la declaración del estado de alarma sanitaria el pasado 14 de marzo. Sin embargo, estas medidas provocarán cuantiosas pérdidas, perjudicando a personas trabajadoras y entidades de los sectores público y privado.</p> <p>En la fecha de formulación de estas cuentas anuales no es posible determinar el efecto económico de los potenciales impactos que tendrá la crisis sanitaria en los próximos ejercicios para la Sociedad, dada la incertidumbre tanto en la duración, como en la intensidad de la situación originada, así como porque a esta fecha no se conocen las exigencias para el desarrollo de su actividad futura, en condiciones de máxima seguridad e higiene para sus clientes y personas trabajadoras.</p> <p>En todo caso, Neiker ha realizado una revisión de los grados de avance y las planificaciones de sus proyectos de investigación y laboratorios en el año en curso, ajustando en su caso los ingresos y gastos a imputar para cada uno de ellos. Una vez implementados las citadas revisiones en la previsión de cierre, la Sociedad prevé obtener un resultado económico equilibrado, por lo que, al menos en lo referido a 2020, los administradores estiman que los efectos de la pandemia sobre la entidad no serán significativos.</p> <p>Adicionalmente, atendiendo a la naturaleza de sus principales fuentes de financiación, como son las subvenciones recibidas del Gobierno Vasco (institución de la que depende), Unión Europea, Agencias del Estado, y Diputación Foral de Álava, así como a las características y utilidad tanto para el</p>

0,15 €
sektoreari nahiz herritarrei eskaintzen dizkien zerbitzuen eta jardueren ezaugarriak eta erabilgarritasuna kontuan izanik (ikerketa-jarduerak eta azterlanak nekazaritza-, ur- eta ingurumen-zientziatan eta, oro har, baliabide naturalen zientziatan), horiek baitira erakundearen helburu soziala, administratzaileen ustez, erakundearen egitura eta funtzionamendu-arauak azkenean ezarriko diren baldintzetara egokituz gero, Sozietateak bere jarduera mantenduko du etorkizuneko ekitaldietan. Beraz, abian den enpresaren printzipioa aplikatu behar da.

IKERKETA ETA GARAPEN ALORREAN EGINDAKO JARDUERAK.

Neiker Erakunde Publikoaren Jarduera nagusia nekazaritza, ur eta ingurumen arloko zientzien ikerketa eta nekazaritza, arrantza eta elikadurako teknologia garatzea da, eta lan horiek, gutxi gorabehera, enpresaren jarduera guztien % 84 inguru hartzen dute. Jarduera horiek aurrera eramateko, Neiker bost zientzia-sailetan antolatu da: Abere Ekoizpena, Landare Ekoizpena, Abere Osasuna, Landare Osasuna eta Natur Baliabideen Kontserbazioa.

FINANTZA-TRESNAK.

Finantza-arrisku nagusiak eta horien kudeaketarako prozedurak honekin batera doan memoriaren 12. oharrean xehatuta dator.

AKZIO PROPIOAK ESKURATZEA.

2019an ez da inolako mugimendurik izan akzio propioak eskuratzeko/besterentzeko. Ekitaldiaren itxieran, enpresak ez du akzio propiorik.

sector primario, como para el conjunto de la ciudadanía de los servicios prestados y actividades realizadas por la entidad (actividades de investigación y realización de estudios en materia de ciencias agrarias, acuáticas, ambientales y en general de los recursos naturales), que constituyen su objeto social, los administradores consideran que, adaptada su estructura y normas de funcionamiento a los condicionantes que finalmente se establezcan, la Sociedad mantendrá su actividad en los ejercicios futuros, por lo que resulta de aplicación el principio de empresa en funcionamiento.

ACTIVIDADES REALIZADAS EN MATERIA DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO.

La Sociedad Pública Neiker tiene como actividad principal el desarrollo de la investigación de las ciencias agrarias, acuáticas, ambientales y de la tecnología agraria, pesquera y alimentaria, y éstas representan aproximadamente el 84% de la actividad de la empresa. Para el desarrollo dicha actividad Neiker se ha organizado en cinco departamentos científicos; Producción Animal, Sanidad Animal, Producción y Protección Vegetal, Ciencias Forestales y Conservación de Recursos Naturales.

INSTRUMENTOS FINANCIEROS.

Los principales riesgos financieros y los procedimientos para su gestión se desglosan en la nota 12 de la memoria adjunta.

ADQUISICIÓN DE ACCIONES PROPIAS.

Durante el 2019 no se ha habido ningún movimiento de adquisición/enajenación de acciones propias. A cierre del ejercicio la empresa no dispone de acciones propias.